

Giới Định Chân Hương Tán
戒 定 真 香 讚

Praise of the True Fragrance of Precepts and Samadhi

Giới Định Chân Hương Phẫn khởi xung thiên thượng
戒 定 真 香 。 **焚 起 衝 天 上 。**
jiè dìng zhēn xiāng fén qǐ chōng tiān shàng

Chúng đẳng kiến thành Nhiệt tại kim lô phóng
衆 等 虔 誠 。 **熱 在 金 爐 放 。**
zhòng děng qián chéng rè zài jīn lú fàng

Khoảnh khắc nhân uân Tức biến mãn thập phương
頃 刻 氤 氳 。 **即 遍 滿 十 方 。**
qǐng kè yīn yūn jí biàn mǎn shí fāng

Tích nhật Da Du Miễn nạn tiêu tai chướng
昔 日 耶 輸 。 **免 難 消 災 障 。**
xí rì yé shū miǎn nàn xiāo zāi zhàng

Nam Mô Hương Vân Cái Bồ Tát Ma Ha Tát (3 lạy)
南 無 香 雲 蓋 菩 薩 摩 訶 薩 (三拜)
ná mó xiāng yún gài pú sà mó hē sà (3 bows)

Tu Cúng Dưỡng
修 供 養
Cultivating Offerings

一色一香。仗普賢力。運為大供。遍週法界。供養三寶。[我等]想已身心。遍十方界。修普賢行。興諸供養。復想三寶。來降道場。攝受供養。如是各整威儀。繞壇拈香。虔伸供養。稱念：

Mỗi sắc mỗi hương nhờ sức Phổ Hiền mà dâng cúng khắp các Pháp Giới, cúng dường Tam Bảo. (Chúng con) cùng tưởng thân tâm mình biến khắp mười phương thế giới, cùng tu Hạnh Phổ Hiền và dâng các món cúng dường. Lại nghĩ đến Tam Bảo ngự đến đạo tràng nhiếp thọ cúng dường. Nghĩ như thế, mọi người cùng chấn chỉnh oai nghi, nhiễu đàn thắp hương, thành tâm cúng dường. Xưng niệm: Nam Mô Đại Hạnh Phổ Hiền Bồ Tát.

Nam Mô Đại Hạnh Phổ Hiền Bồ Tát (3 lần)
南 無 大 行 普 賢 菩 薩 (三稱)
ná mó dà hàng pǔ xián pú sà (3 x)

眾拈香畢。敷具倚立。當念一切三寶。及法界眾生。與我身心。無二無別。諸佛已悟。眾生尚迷。我為眾生。翻迷障故。禮事三寶。作是念已。當唱言：

Sau khi thắp hương, mọi người trải cụ đứng thẳng. Nghĩ rằng tất cả Tam Bảo, Pháp Giới chúng sanh cùng với thân tâm ta không chi khác biệt. Chư Phật là bậc đã ngộ, chúng sanh là kẻ còn mê. Ta hãy vì chúng sanh chuyển hết mê chướng mà lễ sự Tam Bảo.

Nhất thiết cung kính
一 切 恭 敬。
yí qiè gōng jìng

Nhất tâm đảnh lễ thập phương Pháp Giới Thường Trụ Tam Bảo。
一 心 頂 禮 十 方 法 界 常 住 三 寶 。

Sau khi xong một lạy, đốt hương, rải hoa, Chủ Lễ xướng rằng:

一禮已。燒香散華。首者唱云：

After completing one bow, offer incense, scatter flowers, the Leader chants the following:

Thị chư chúng đẳng Các các hồ quy
是 諸 衆 等 各 各 胡 跪 。

Nghiêm trì hương hoa Như Pháp cúng dường
嚴 持 香 華 如 法 供 養 。

Đại chúng cùng xướng:

眾唱：

The assembly recites together:

Nguyện thử hương hoa vân Biến mãn thập phương giới
願 此 香 華 雲 遍 滿 十 方 界 。

Nhất nhất chư Phật độ Vô lượng hương trang nghiêm
一 一 諸 佛 土 無 量 香 莊 嚴 。

Cụ túc Bồ Tát đạo Thành tựu Như Lai hương
具 足 菩 薩 道 成 就 如 來 香 。

Sau khi rải hoa, mọi người đảnh lễ rồi nghĩ rằng:

眾散華已。俯伏想云：

The assembly scatters flowers, bows down and silently reflects:

Ngã thứ hương hoa biến thập phương, Dĩ vi vi diệu quang minh đài。
我此香華遍十方, 以為微妙光明台。
wǒ cí xiāng huā biàn shí fāng, yǐ wéi wéi miào guāng míng tái。

Chư thiên âm nhạc thiên bảo hương, Chư thiên hào thiện thiên bảo y。
諸天音樂天寶香, 諸天餽膳天寶衣。
zhū tiān yīn yuè tiān bảo xiāng, zhū tiān yáo shàn tiān bảo yī。

Bất khả tư nghị diệu pháp trần, Nhất nhất trần xuất nhất thiết trần,
不可思議妙法塵, 一一塵出一切塵,
bù kě sī yì miào fǎ chén, yī yī chén chū yí qiè chén。

Nhất nhất trần xuất nhất thiết Pháp, Toàn chuyển vô ngại hổ trang nghiêm,
一一塵出一切法, 旋轉無礙互莊嚴,
yī yī chén chū yí qiè fǎ, xuán zhuǎn wú ài hù zhuāng yán。

Biến chí thập phương Tam Bảo tiền, Thập phương Pháp Giới Tam Bảo tiền,
遍至十方三寶前, 十方法界三寶前,
biàn zhì shí fāng sān bảo qián, shí fāng fǎ jiè sān bảo qián。

Tất hữu ngã thân tu cúng dường, Nhất nhất giai tất biến Pháp Giới,
悉有我身修供養, 一一皆悉遍法界,
xī yǒu wǒ shēn xiū gòng yàng, yī yī jiē xī biàn fǎ jiè。

Bì bì vô tạp vô chướng ngại, Tận vị lai tế tác Phật sự,
彼彼無雜無障闕, 盡未來際作佛事,
bǐ bǐ wú zá wú zhàng ài, jìn wèi lái jì zuò fó shì。

Phổ huân Pháp Giới chư chúng sanh, Mông huân giai phát Bồ Đề tâm,
普熏法界諸眾生, 蒙熏皆發菩提心,
pǔ xūn fǎ jiè zhū zhòng shēng, méng xūn jiē fā pú tí xīn。

Đồng nhập vô sanh chứng Phật trí,
同入無生證佛智。
tóng rù wú shēng zhèng fó zhì。

Sau khi quán tưởng, xướng rằng:

想訖唱云:

Following contemplation, chant the following:

Cúng dường dĩ Nhất thiết cung kính
供養已。一切恭敬。
gòng yàng yǐ yí qiè gōng jìng。

Trần Đại Nguyên
陳大願
Reciting Great Vows

Đệ tử chúng đẳng。 Kim ư Thích Ca Như Lai
弟 子 衆 等。 今 於 釋 迦 如 來。
dì zǐ zhòng děng jīn yú shì jiā rú lái

Di pháp chi trung。 Đắc văn thập phương chư Phật công
遺 法 之 中。 得 聞 十 方 諸 佛 功
yí fǎ zhī zhōng dé wén shí fāng zhū fó gōng

đức hồng danh。 Cẩn thử kính tu vi cúng Diêu
德 洪 名。 謹 此 敬 修 微 供。 遙
dé hóng míng jǐn cǐ jìng xiū wéi gòng yáo

thân đảnh lễ。 Nguyên chư Như Lai。 Phật nhãn quán
伸 頂 禮。 願 諸 如 來。 佛 眼 觀
shēn dǐng lǐ yuàn zhū rú lái fó yǎn guān

sát。 Bi tâm nhiếp thọ。 Tất sử ngã đẳng
察。 悲 心 攝 受。 悉 使 我 等。
chá bēi xīn shè shòu xī shǐ wǒ děng

Tội chướng tiêu trừ。 Thiện căn tăng trưởng。 Chư Phật
罪 障 消 除。 善 根 增 長。 諸 佛
zuì zhàng xiāo chú shàn gēn zēng zhǎng zhū fó

Thế Tôn。 Sở hữu nhất thiết。 Thân tâm công đức。
世 尊。 所 有 一 切。 身 心 功 德。
shì zūn suǒ yǒu yí qiè shēn xīn gōng dé

Y chánh trang nghiêm Ngã cập chúng sanh Nguyên giai
依 正 莊 嚴。 我 及 衆 生。 願 皆
yī zhèng zhuāng yán wǒ jí zhòng shēng yuàn jiē

thành tựu Nguyên mộng寐 trung Cập mệnh chung thời
成 就。 願 夢 寐 中。 及 命 終 時。
chéng jiù yuàn mèng mèi zhōng jí mìng zhōng shí

Kiến thập phương Phật Sanh tịnh Phật sát Hoạch diệu
見 十 方 佛。 生 淨 佛 刹。 獲 妙
jiàn shí fāng fó shēng jìng fó chà huò miào

Tổng Trì Chúng thiện tranh tập Phổ Hiền Hạnh Nguyên
總 持。 衆 善 爭 集。 普 賢 行 願。
zǒng chí zhòng shàn zhēng jí pǔ xián hòng yuàn

Tật đắc viên mãn Tài pháp nhị thí Phúc tuệ
疾 得 圓 滿。 財 法 二 施。 福 慧
jí dé yuán mǎn cái fǎ èr shī fú huì

nhị nghiêm Cùg vị lai tế Trang nghiêm Pháp Giới
二 嚴。 窮 未 來 際。 莊 嚴 法 界。
èr yán qióng wèi lái jì zhuāng yán fǎ jiè

Nguyên bất hưu tức Duy nguyện chư Phật Minh huân
願 不 休 息。 惟 願 諸 佛。 冥 熏
yuàn bù xiū xí wéi yuàn zhū fó míng xūn

gia bị
加 被。
jiā bèi

Nam Mô Diêu Giác Hội Thượng Phật Bồ Tát (3 lạy)
南 無 妙 覺 會 上 佛 菩 薩 (三拜)
námó miào jué huì shàng fó púsà (3 bows)

Phật Thuyết Phật Danh Kinh - Quyển Mười
佛說佛名經卷第十
fó shuō fó míng jīng juàn dì shí

Nguyên Ngụy Bắc Thiên Trúc Tam Tạng Pháp Sư Bồ Đề Lưu Chi dịch
元魏北天竺三藏法師菩提留支譯
Translated by Tripitaka Master Bodhiruci of Northern India during the Yuan Wei Dynasty

Tán
讚
Praise

| | | | | | | |
|---------------------|--------------------|-------------------|-------------------|---------------------|---------------------|-------------------|
| Phật 佛 fó | trụ 住 zhù | chân 眞 zhēn | như 如 rú | pháp 法 fǎ | giới 界 jiè | tạng 藏 zàng |
| Vô 無 wú | sắc 色 sè | vô 無 wú | hình 形 xíng | vô 無 wú | chư 諸 zhū | câu 垢 gòu |
| Chúng 衆 zhòng | sanh 生 shēng | quán 觀 guān | kiến 見 jiàn | chủng 種 zhǒng | chủng 種 zhǒng | thân 身 shēn |
| Nhất 一 yí | thiết 切 qiè | khổ 苦 kǔ | nạn 難 nàn | giai 皆 jiē | tiêu 消 xiāo | diệt 滅 miè |

Nam Mō Đại Tinh Tấn Thú Vương Phật
南 無 大 精 進 趣 王 佛
ná mó dà jīng jìn qù wáng fó

Nam Mō Trí Thành Tựu Phật
南 無 智 成 就 佛
ná mó zhì chéng jiù fó

Nam Mō Vô Trê Phật
南 無 無 滯 佛
ná mó wú zhì fó

Nam Mō Địa Lực Trụ Trì Tinh Tấn Phật
南 無 地 力 住 持 精 進 佛
ná mó dì lì zhù chí jīng jìn fó

Nam Mō Lực Mệnh Phật Nam Mō Thiện Nhãn Phật
南 無 力 命 佛 南 無 善 眼 佛
ná mó lì mìng fó ná mó shàn yǎn fó

Nam Mō Diệt Ma Phật
南 無 滅 魔 佛
ná mó miè mó fó

Nam Mō Bất Hại Pháp Vương Phật
南 無 不 害 法 王 佛
ná mó bú hài fǎ wáng fó

Nam Mō Bất Khả Tư Nghị Tinh Tấn Phật
南 無 不 可 思 議 精 進 佛
ná mó bú kě sī yì jīng jìn fó

Nam Mō Quán Công Đức Phật
南 無 觀 功 德 佛
ná mó guān gōng dé fó

| | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Trí | Tần | Bà | Phật | | | |
| 南 | 無 | 智 | 頻 | 婆 | 佛 | | | |
| ná | mó | zhì | pín | pó | fó | | | |
| Nam | Mô | Tâm | Tự | Tại | Phật | | | |
| 南 | 無 | 心 | 自 | 在 | 佛 | | | |
| ná | mó | xīn | zì | zài | fó | | | |
| Nam | Mô | A | Tăng | Già | Lực | Tinh | Tấn | Phật |
| 南 | 無 | 阿 | 僧 | 伽 | 力 | 精 | 進 | 佛 |
| ná | mó | ā | sēng | qié | lì | jīng | jìn | fó |
| Nam | Mô | Tỳ | Hà | Nan | Đà | Phật | | |
| 南 | 無 | 臬 | 荷 | 難 | 陀 | 佛 | | |
| ná | mó | xǐ | hé | nàn | tuó | fó | | |
| Nam | Mô | Giới | Quang | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 戒 | 光 | 佛 | | | | |
| ná | mó | jiè | guāng | fó | | | | |
| Nam | Mô | Hiền | Thượng | Vương | Phật | | | |
| 南 | 無 | 賢 | 上 | 王 | 佛 | | | |
| ná | mó | xián | shàng | wáng | fó | | | |
| Nam | Mô | Vô | Biên | Quang | Vương | Phật | | |
| 南 | 無 | 無 | 邊 | 光 | 王 | 佛 | | |
| ná | mó | wú | biān | guāng | wáng | fó | | |
| Nam | Mô | Vô | Tận | Trí | Tạng | Phật | | |
| 南 | 無 | 無 | 盡 | 智 | 藏 | 佛 | | |
| ná | mó | wú | jìn | zhì | zàng | fó | | |
| Nam | Mô | Bảo | Vũ | Đầu | Phật | | | |
| 南 | 無 | 寶 | 雨 | 頭 | 佛 | | | |
| ná | mó | bǎo | yǔ | tóu | fó | | | |

| | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Trí | Ba | Bà | La | Phật | |
| 南 | 無 | 智 | 波 | 婆 | 羅 | 佛 | |
| ná | mó | zhì | bō | pó | luó | fó | |
| Nam | Mô | Tỳ | Ni | Xưng | Phật | | |
| 南 | 無 | 毗 | 尼 | 稱 | 佛 | | |
| ná | mó | pí | ní | chēng | fó | | |
| Nam | Mô | Vô | Biên | Công | Đức | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 無 | 邊 | 功 | 德 | 王 | 佛 |
| ná | mó | wú | biān | gōng | dé | wáng | fó |
| Nam | Mô | Pháp | Hoa | Bà | Sư | Phật | |
| 南 | 無 | 法 | 華 | 婆 | 師 | 佛 | |
| ná | mó | fǎ | huá | pó | shī | fó | |
| Nam | Mô | Quang | Diễm | Phật | | | |
| 南 | 無 | 光 | 焰 | 佛 | | | |
| ná | mó | guāng | yàn | fó | | | |
| Nam | Mô | Diệu | Sơn | Vương | Phật | | |
| 南 | 無 | 妙 | 山 | 王 | 佛 | | |
| ná | mó | miào | shān | wáng | fó | | |
| Nam | Mô | Chuyển | Pháp | Luân | Thắng | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 轉 | 法 | 輪 | 勝 | 王 | 佛 |
| ná | mó | zhuǎn | fǎ | lún | shèng | wáng | fó |
| Nam | Mô | Vô | Cấu | Mục | Phật | | |
| 南 | 無 | 無 | 垢 | 目 | 佛 | | |
| ná | mó | wú | gòu | mù | fó | | |
| Nam | Mô | Trụ | Trì | Đại | Bát | Nhã | Phật |
| 南 | 無 | 住 | 持 | 大 | 般 | 若 | 佛 |
| ná | mó | zhù | chí | dà | bō | rě | fó |

| | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Bất | Trú | Lực | Tinh | Tấn | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 不 | 住 | 力 | 精 | 進 | 王 | 佛 |
| ná | mó | bú | zhù | lì | jīng | jìn | wáng | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Tự | Tại | Thức | Phật |
| 南 | 無 | 自 | 在 | 識 | 佛 |
| ná | mó | zì | zài | shí | fó |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Hiện | Niệm | Phật |
| 南 | 無 | 現 | 念 | 佛 |
| ná | mó | xiàn | niàn | fó |

| | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Phúc | Đức | Lực | Tinh | Tấn | Phật |
| 南 | 無 | 福 | 德 | 力 | 精 | 進 | 佛 |
| ná | mó | fú | dé | lì | jīng | jìn | fó |

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Trí | Ca | Sa | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 智 | 袞 | 裟 | 王 | 佛 |
| ná | mó | zhì | jiā | shā | wáng | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Trí | Tự | Tại | Phật |
| 南 | 無 | 智 | 自 | 在 | 佛 |
| ná | mó | zhì | zì | zài | fó |

| | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | An | Ẩn | Chung | Sanh | Vô | Chướng | Phật |
| 南 | 無 | 安 | 隱 | 衆 | 生 | 無 | 障 | 佛 |
| ná | mó | ān | yǐn | zhòng | shēng | wú | zhàng | fó |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Trí | Tập | Phật |
| 南 | 無 | 智 | 集 | 佛 |
| ná | mó | zhì | jí | fó |

| | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Ma | Ha | Di | Lưu | Lực | Tạng | Phật |
| 南 | 無 | 摩 | 訶 | 彌 | 留 | 力 | 藏 | 佛 |
| ná | mó | mó | hē | mí | liú | lì | zàng | fó |

Nam Mô Hư Không Quang Minh Phật
南 無 虛 空 光 明 佛
ná mó xū kōng guāng míng fó

Nam Mô A Già Lôu Công Đức Tinh Tấn Phật
南 無 阿 伽 樓 功 德 精 進 佛
ná mó ā qié lóu gōng dé jīng jìn fó

Nam Mô Ly Si Công Đức Thanh Vương Phật
南 無 離 癡 功 德 聲 王 佛
ná mó lí chī gōng dé shēng wáng fó

Nam Mô Pháp Thí Trang Nghiêm Phật
南 無 法 施 莊 嚴 佛
ná mó fǎ shī zhuāng yán fó

Nam Mô Thanh Tự Tại Vương Phật
南 無 聲 自 在 王 佛
ná mó shēng zì zài wáng fó

Nam Mô Hộ Môn Phật
南 無 護 門 佛
ná mó hù mén fó

Nam Mô Tự Tại Lực Tinh Tấn Vương Phật
南 無 自 在 力 精 進 王 佛
ná mó zì zài lì jīng jìn wáng fó

Nam Mô Bảo Quang Minh Thắng Vương Phật
南 無 寶 光 明 勝 王 佛
ná mó bảo guāng míng shèng wáng fó

Nam Mô Thắng Nhất Thiết Tu Di Sơn Vương Phật
南 無 勝 一 切 須 彌 山 王 佛
ná mó shèng yí qiè xū mí shān wáng fó

| | | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|--|
| Nam | Mô | La | Đa | Na | Di | Lưu | Phật | | | |
| 南 | 無 | 羅 | 多 | 那 | 彌 | 留 | 佛 | | | |
| ná | mó | luó | duō | nà | mí | liú | fó | | | |
| Nam | Mô | Bất | Khả | Đắc | Động | Pháp | Phật | | | |
| 南 | 無 | 不 | 可 | 得 | 動 | 法 | 佛 | | | |
| ná | mó | bù | kě | dé | dòng | fǎ | fó | | | |
| Nam | Mô | La | Đa | Na | Di | Lưu | Đà | Vương | Phật | |
| 南 | 無 | 羅 | 多 | 那 | 彌 | 留 | 陀 | 王 | 佛 | |
| ná | mó | luó | duō | nà | mí | liú | tuó | wáng | fó | |
| Nam | Mô | Đà | La | Ni | Tự | Tại | Vương | Phật | | |
| 南 | 無 | 陀 | 羅 | 尼 | 自 | 在 | 王 | 佛 | | |
| ná | mó | tuó | luó | ní | zì | zài | wáng | fó | | |
| Nam | Mô | Phổ | Công | Đức | Vương | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 普 | 功 | 德 | 王 | 佛 | | | | |
| ná | mó | pǔ | gōng | dé | wáng | fó | | | | |
| Nam | Mô | Pháp | Sa | La | Vương | Di | Lưu | Phật | | |
| 南 | 無 | 法 | 娑 | 羅 | 王 | 彌 | 留 | 佛 | | |
| ná | mó | fǎ | suō | luó | wáng | mí | liú | fó | | |
| Nam | Mô | Thiện | Hoa | Vương | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 善 | 華 | 王 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | shàn | huá | wáng | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Trú | Pháp | Phân | Xưng | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 住 | 法 | 分 | 稱 | 佛 | | | | |
| ná | mó | zhù | fǎ | fēn | chēng | fó | | | | |
| Nam | Mô | Thiên | Kim | Giá | Na | Vương | Phật | | | |
| 南 | 無 | 千 | 金 | 遮 | 那 | 王 | 佛 | | | |
| ná | mó | qiān | jīn | zhē | nà | wáng | fó | | | |

| | | | | | | | | |
|-----|----|-------|--------|-------|------|-------|--------|------|
| Nam | Mô | Pháp | Tràng | Phấn | Tấn | Vương | Phật | |
| 南 | 無 | 法 | 幢 | 奮 | 迅 | 王 | 佛 | |
| ná | mó | fǎ | chuáng | fèn | xùn | wáng | fó | |
| Nam | Mô | Chiên | Đàn | Ba | La | Vi | Nhiều | Phật |
| 南 | 無 | 梅 | 檀 | 波 | 羅 | 圍 | 遶 | 佛 |
| ná | mó | zhān | tán | bō | luó | wéi | rào | fó |
| Nam | Mô | Kiên | Tâm | Ý | Tinh | Tấn | Phật | |
| 南 | 無 | 堅 | 心 | 意 | 精 | 進 | 佛 | |
| ná | mó | jiān | xīn | yì | jīng | jìn | fó | |
| Nam | Mô | Chiếu | Nhất | Thiết | Thế | Gian | Đẳng | Phật |
| 南 | 無 | 照 | 一 | 切 | 世 | 間 | 燈 | 佛 |
| ná | mó | zhào | yí | qiè | shì | jiān | dēng | fó |
| Nam | Mô | Tùy | Chung | Sanh | Tâm | Phấn | Tấn | Phật |
| 南 | 無 | 隨 | 衆 | 生 | 心 | 奮 | 迅 | 佛 |
| ná | mó | suí | zhòng | shēng | xīn | fèn | xùn | fó |
| Nam | Mô | Công | Đức | Diễm | Hoa | Phật | | |
| 南 | 無 | 功 | 德 | 焰 | 華 | 佛 | | |
| ná | mó | gōng | dé | yàn | huá | fó | | |
| Nam | Mô | Vô | Biên | Xưng | Sa | La | Tràng | Phật |
| 南 | 無 | 無 | 邊 | 稱 | 娑 | 羅 | 幢 | 佛 |
| ná | mó | wú | biān | chēng | suō | luó | chuáng | fó |
| Nam | Mô | Tri | Hạnh | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 知 | 行 | 佛 | | | | |
| ná | mó | zhī | hèng | fó | | | | |
| Nam | Mô | Quá | Khứ | Xưng | Pháp | Vũ | Phật | |
| 南 | 無 | 過 | 去 | 稱 | 法 | 雨 | 佛 | |
| ná | mó | guò | qù | chēng | fǎ | yǔ | fó | |

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Lạc | Uy | Đức | Đăng | Phật |
| 南 | 無 | 樂 | 威 | 德 | 燈 | 佛 |
| ná | mó | lè | wēi | dé | dēng | fó |

| | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Ly | Chư | Chướng | Vô | Úy | Phật |
| 南 | 無 | 離 | 諸 | 障 | 無 | 畏 | 佛 |
| ná | mó | lí | zhū | zhàng | wú | wèi | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Trí | Chiếu | Thanh | Phật |
| 南 | 無 | 智 | 照 | 聲 | 佛 |
| ná | mó | zhì | zhào | shēng | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Nhị | Thành | Tựu | Phật |
| 南 | 無 | 二 | 成 | 就 | 佛 |
| ná | mó | èr | chéng | jiù | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Tập | Diệu | Hạnh | Phật |
| 南 | 無 | 集 | 妙 | 行 | 佛 |
| ná | mó | jí | miào | hèng | fó |

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Lạc | Trang | Nghiêm | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 樂 | 莊 | 嚴 | 王 | 佛 |
| ná | mó | lè | zhuāng | yán | wáng | fó |

| | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | A | Tăng | Kỳ | Trang | Nghiêm | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 阿 | 僧 | 祇 | 莊 | 嚴 | 王 | 佛 |
| ná | mó | ā | sēng | qí | zhuāng | yán | wáng | fó |

| | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Sư | Tử | Tòa | Thiện | Trú | Phật |
| 南 | 無 | 師 | 子 | 座 | 善 | 住 | 佛 |
| ná | mó | shī | zi | zuò | shàn | zhù | fó |

| | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Phóng | Chiên | Đàn | Hoa | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 放 | 梅 | 檀 | 華 | 王 | 佛 |
| ná | mó | fàng | zhān | tán | huá | wáng | fó |

Xá Lợi Phất Ngã ư thử tọa dĩ thanh
舍利弗！我於此坐，以清
shè lì fú wǒ yú cǐ zuò yǐ qīng

tịnh vô chướng ngại quá nhân thiên nhãn kiến đông
淨無障礙過人天眼，見東
jìng wú zhàng ài guò rén tiān yǎn jiàn dōng

phương đa bách Phật đa thiên Phật đa bách
方多百佛、多千佛、多百
fāng duō bǎi fó duō qiān fó duō bǎi

thiên Phật đa bách thiên vạn Phật đa bách
千佛、多百千萬佛、多百
qiān fó duō bǎi qiān wàn fó duō bǎi

thiên ức Phật đa bách thiên vạn ức Na Do
千億佛、多百千萬億那由
qiān yì fó duō bǎi qiān wàn yì nà yóu

Tha Phật vô lượng A Tăng Kỳ Phật bất
他佛、無量阿僧祇佛、不
tā fó wú liàng ā sēng qí fó bù

khả tư nghị Phật bất khả tư lượng Phật
可思議佛、不可思量佛。
kě sī yì fó bù kě sī liàng fó

Chủng chủng danh chủng chủng tính chủng chủng thế
種種名、種種姓、種種世
zhǒng zhǒng míng zhǒng zhǒng xìng zhǒng zhǒng shì

giới chủng chủng Phật quốc độ Chủng chủng Tỳ Kheo
界、種種佛國土。種種比丘、
jiè zhǒng zhǒng fó guó dù zhǒng zhǒng bǐ qiū

Tỳ Kheo Ni Ưu Bà Tắc Ưu Bà Di
 比丘尼、優婆塞、優婆夷
 bǐ qiū ní yōu pó sài yōu pó yí

vi nhiều chủng chủng Thiên Long Dạ Xoa
 圍遶，種種天、龍、夜叉、
 wéi rào zhǒng zhǒng tiān lóng yè chā

Càn Thát Bà A Tu La Ca Lôu La
 乾闥婆、阿修羅、迦樓羅、
 qián tà pó ā xiū luó jiā lóu luó

Khẩn Na La Ma Hầu La Già nhân phi
 緊那羅、摩睺羅伽、人非
 jǐn nà luó mó hóu luó qié rén fēi

nhân đẳng vi nhiều cúng dường ngã tất hiện kiến
 人等圍遶供養，我悉現見，
 rén děng wéi rào gòng yàng wǒ xī xiàn jiàn

như quán chưởng trung Am Ma Lạc quả Xá Lợi
 如觀掌中菴摩勒果。舍利
 rú guān zhǎng zhōng ān mó là guǒ shè lì

Phất Nhược hữu Thiện Nam Tử Thiện Nữ Nhân
 弗！若有善男子、善女人，
 fú ruò yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén

Tỳ Kheo Tỳ Kheo Ni Ưu Bà Tắc
 比丘、比丘尼，優婆塞、
 bǐ qiū bǐ qiū ní yōu pó sài

Ưu Bà Di tín ngã ngữ thọ trì độc
 優婆夷，信我語，受持讀
 yōu pó yí xìn wǒ yǔ shòu chí dú

tụng thi chư Phật danh đương tịnh tẩy dục
誦 是 諸 佛 名， 當 淨 洗 浴，
sòng shì zhū fó míng dāng jìng xǐ yù

trước tân tịnh y ư trú nhật sơ phân thời
著 新 淨 衣， 於 晝 日 初 分 時、
zhuó xīn jìng yī yú zhòu rì chū fēn shí

trung phân thời hậu phân thời diệc tam thời
中 分 時、 後 分 時， 亦 三 時
zhōng fēn shí hòu fēn shí yì sān shí

tòng tọa khởi thiên đản hữu kiên hữu tất
從 坐 起， 偏 袒 右 肩， 右 膝
cóng zuò qǐ piān tǎn yòu jiān yòu xī

trước địa nhất tâm xưng thị Phật danh cúng
著 地， 一 心 稱 是 佛 名， 供
zhuó dì yì xīn chēng shì fó míng gòng

dường lễ bái tác như thị ngôn Như Lai
養、 禮 拜， 作 如 是 言： 如 來
yàng lǐ bài zuò rú shì yán rú lái

sở tri thập phương chư Phật ngã kim kính lễ
所 知 十 方 諸 佛， 我 今 敬 禮。
suǒ zhī shí fāng zhū fó wǒ jīn jìng lǐ

Xá Lợi Phất Thị chúng sanh như thị cúng
舍 利 弗！ 是 衆 生， 如 是 供
shè lì fú shì zhòng shēng rú shì gòng

dường lễ bái đắc vô lượng phúc đức
養、 禮 拜， 得 無 量 福 德。
yàng lǐ bài dé wú liàng fú dé

Nhược dục đắc Thanh Văn địa dục đắc Bích Chi
 若 欲 得 聲 聞 地， 欲 得 辟 支
 ruò yù dé shēng wén dì yù dé pì zhī

Phật địa dục đắc A Nậu Đa La Tam Miếu
 佛 地， 欲 得 阿 耨 多 羅 三 藐
 fó dì yù dé ā nòu duō luó sān miào

Tam Bồ Đề giả đương lễ thập phương chư Phật
 三 菩 提 者， 當 禮 十 方 諸 佛，
 sān pú tí zhě dāng lǐ shí fāng zhū fó

nhất thiết giai đắc Phục tác thị ngôn thị
 一 切 皆 得。 復 作 是 言： 是
 yí qiè jiē dé fù zuò shì yán shì

chư phúc đức tụ chư Phật Như Lai sở tri
 諸 福 德 聚， 諸 佛 如 來 所 知，
 zhū fú dé jù zhū fó rú lái suǒ zhī

ngã tất hồi hướng A Nậu Đa La Tam Miếu Tam
 我 悉 迴 向 阿 耨 多 羅 三 藐 三
 wǒ xī huí xiàng ā nòu duō luó sān miào sān

Bồ Đề Xá Lợi Phất Ứng đương皈 mệnh
 菩 提。 舍 利 弗！ 應 當 皈 命。
 pú tí shè lì fú yīng dāng guī mìng

Nam Mô Trí Tập Công Đức Tụ Phật
 南 無 智 集 功 德 聚 佛
 ná mó zhì jí gōng dé jù fó

Nam Mô Trí Diễm Hoa Thụ Vương Phật
 南 無 智 焰 華 樹 王 佛
 ná mó zhì yàn huá shù wáng fó

Nam Mô Nhất Thiết Thế Gian Tự Tại Phật
南 無 一 切 世 間 自 在 佛
ná mó yí qiè shì jiān zì zài fó

Nam Mô Tu Hành Kiên Cố Tự Tại Phật
南 無 修 行 堅 固 自 在 佛
ná mó xiū xíng jiān gù zì zài fó

Nam Mô Pháp Sơn Thắng Phật
南 無 法 山 勝 佛
ná mó fǎ shān shèng fó

Nam Mô Sư Tử Phấn Tấn Vương Phật
南 無 師 子 奮 迅 王 佛
ná mó shī zǐ fèn xùn wáng fó

Nam Mô Lực Sĩ Tự Tại Vương Phật
南 無 力 士 自 在 王 佛
ná mó lì shì zì zài wáng fó

Nam Mô Tự Tại Đà La Tập Phật
南 無 自 在 陀 羅 集 佛
ná mó zì zài tuó luó jí fó

Nam Mô Bảo Sơn Phật
南 無 寶 山 佛
ná mó bảo shān fó

Nam Mô Thụ Đề Tạng Phật
南 無 樹 提 藏 佛
ná mó shù tí zàng fó

Nam Mô Vô Lượng Túc Xưng Phật
南 無 無 量 宿 稱 佛
ná mó wú liàng sù chēng fó

Nam Mô Công Đức Lực Kiên Cố Vương Phật
 南 無 功 德 力 堅 固 王 佛
 ná mó gōng dé lì jiān gù wáng fó

Nam Mô Tam Thế Pháp Giới Phật
 南 無 三 世 法 界 佛
 ná mó sān shì fǎ jiè fó

Nam Mô Nhân Thanh Tự Tại Tăng Trưởng Phật
 南 無 人 聲 自 在 增 長 佛
 ná mó rén shēng zì zài zēng zhǎng fó

Nam Mô Diệu Thanh Hống Phật
 南 無 妙 聲 吼 佛
 ná mó miào shēng hǒu fó

Nam Mô Thắng Nhất Thiết Thế Gian Phật
 南 無 勝 一 切 世 間 佛
 ná mó shèng yí qiè shì jiān fó

Nam Mô Bảo Địa Long Vương Phật
 南 無 寶 地 龍 王 佛
 ná mó bảo dì lóng wáng fó

Nam Mô Pháp Tật Hống Thanh Phật
 南 無 法 疾 吼 聲 佛
 ná mó fǎ jí hǒu shēng fó

Nam Mô Đa Cúng Dưỡng Phật
 南 無 多 供 養 佛
 ná mó duō gòng yàng fó

Nam Mô Hương Ba Đầu Ma Trạch Tự Tại Bảo Thành Phật
 南 無 香 波 頭 摩 擇 自 在 寶 城 佛
 ná mó xiāng bō tóu mó zé zì zài bảo chéng fó

Nam Mō Quang Luân Phật Nam Mō Bảo Liên Phật
南 無 光 輪 佛 南 無 寶 蓮 佛
ná mó guāng lún fó ná mó bảo lián fó

Nam Mō Công Đức Hoa Phật
南 無 功 德 華 佛
ná mó gōng dé huá fó

Nam Mō Vô Biên Công Đức Vương Phật
南 無 無 邊 功 德 王 佛
ná mó wú biān gōng dé wáng fó

Nam Mō Tăng Trưởng Hỷ Phật
南 無 增 長 喜 佛
ná mó zēng zhǎng xǐ fó

Nam Mō Sư Tử Long Phấn Tấn Phật
南 無 師 子 龍 奮 迅 佛
ná mó shī zi lóng fèn xùn fó

Nam Mō Sa La Tạng Sư Tử Bộ Hành Phật
南 無 娑 羅 藏 師 子 步 行 佛
ná mó suō luó zàng shī zi bù xíng fó

Dĩ kim lễ Phật công đức nhân duyên nguyện đắc viên
以 今 禮 佛 功 德 因 緣 ， 願 得 圓
yǐ jīn lǐ fó gōng dé yīn yuán yuàn dé yuán

mǎn bách phúc tướng hảo sở trang nghiêm thân (1 lay)
滿 百 福 相 好 所 莊 嚴 身 。 (一拜)
mǎn bǎi fú xiàng hảo suǒ zhuāng yán shēn (1 bow)

Chư Phật pháp thân tùy hình hảo nhất thiết thanh phân
諸 佛 法 身 隨 形 好 ， 一 切 聲 分
zhū fó fǎ shēn suí xíng hảo yí qiè shēng fèn

cụ túc Ngã cập chúng sanh nguyện giai thành tựu (1 lạy)
具足。我及衆生願皆成就。 (一拜)
 jù zú wǒ jí zhòng shēng yuàn jiē chéng jiù (1 bow)

Nam Mô Phổ Hiền Bồ Tát (3 lạy)
南無普賢菩薩 (三拜)
 nán mó pǔ xián pú sà (3 bows)

Trên Đây Là 8000 Vị Phật
已上八千佛
8000 Buddhas revered

Nam Mô Đông Phương Nhất Thiết Chư Phật
南無東方一切諸佛
 nán mó dōng fāng yí qiè zhū fó

Nam Mô Pháp Tự Tại Phẫn Tấn Phật
南無法自在奮迅佛
 nán mó fǎ zì zài fèn xùn fó

Nam Mô Quán Chư Pháp Phật
南無觀諸法佛
 nán mó guān zhū fǎ fó

Nam Mô Pháp Hoa Trí Phật
南無法華智佛
 nán mó fǎ huá zhì fó

Nam Mô Thời Pháp Thanh Tịnh Phật
南無時法清淨佛
 nán mó shí fǎ qīng jìng fó

Nam Mô Kiên Cố Tinh Ngôn Ngữ Phật
南無堅固精言語佛
 nán mó jiān gù jīng yán yǔ fó

Nam Mô Thanh Tinh Tấn Phậ
南 無 聲 精 進 佛
ná mó shēng jīng jìn fó

Nam Mô Diễm Ma Ni Phậ
南 無 焰 摩 尼 佛
ná mó yàn mó ní fó

Nam Mô Sơn Quang Minh Phậ
南 無 山 光 明 佛
ná mó shān guāng míng fó

Nam Mô Thanh Tịnh Vô Cấu Tạng Phậ
南 無 清 淨 無 垢 藏 佛
ná mó qīng jìng wú gòu zàng fó

Nam Mô Vô Cấu Nguyệt Phậ
南 無 無 垢 月 佛
ná mó wú gòu yuè fó

Nam Mô Thanh Tịnh Căn Phậ
南 無 清 淨 根 佛
ná mó qīng jìng gēn fó

Nam Mô Đa Trí Phậ
南 無 多 智 佛
ná mó duō zhì fó

Nam Mô Năng Tác Trí Phậ
南 無 能 作 智 佛
ná mó néng zuò zhì fó

Nam Mô Quảng Trí Phậ Nam Mô Lực Ý Phậ
南 無 廣 智 佛 南 無 力 意 佛
ná mó guǎng zhì fó ná mó lì yì fó

| | | | | | | | |
|-----|----|-------|-------|--------|------|--------|------|
| Nam | Mô | Thắng | Ý | Phật | | | |
| 南 | 無 | 勝 | 意 | 佛 | | | |
| ná | mó | shèng | yì | fó | | | |
| Nam | Mô | Pháp | Kiên | Cố | Hoan | Hỷ | Phật |
| 南 | 無 | 法 | 堅 | 固 | 歡 | 喜 | 佛 |
| ná | mó | fǎ | jiān | gù | huān | xǐ | fó |
| Nam | Mô | Đẳng | Tu | Di | Diện | Phật | |
| 南 | 無 | 等 | 須 | 彌 | 面 | 佛 | |
| ná | mó | děng | xū | mí | miàn | fó | |
| Nam | Mô | Quán | Thành | Tự | Phật | | |
| 南 | 無 | 觀 | 成 | 就 | 佛 | | |
| ná | mó | guān | chéng | jiù | fó | | |
| Nam | Mô | Thanh | Tịnh | Tạng | Phật | | |
| 南 | 無 | 清 | 淨 | 藏 | 佛 | | |
| ná | mó | qīng | jìng | zàng | fó | | |
| Nam | Mô | Kiên | Cố | Hạnh | Tự | Tại | Phật |
| 南 | 無 | 堅 | 固 | 行 | 自 | 在 | 佛 |
| ná | mó | jiān | gù | hèng | zì | zài | fó |
| Nam | Mô | Tượng | Tự | Tại | Phật | | |
| 南 | 無 | 象 | 自 | 在 | 佛 | | |
| ná | mó | xiàng | zì | zài | fó | | |
| Nam | Mô | Hiện | Ma | Nghiệp | Tịnh | Nghiệp | Phật |
| 南 | 無 | 現 | 魔 | 業 | 淨 | 業 | 佛 |
| ná | mó | xiàn | mó | yè | jìng | yè | fó |
| Nam | Mô | Trí | Tự | Tại | Phật | | |
| 南 | 無 | 智 | 自 | 在 | 佛 | | |
| ná | mó | zhì | zì | zài | fó | | |

Nam Mō Trí Tinh Tấn Phấn Tấn Phậ
南 無 智 精 進 奮 迅 佛
ná mó zhì jīng jìn fèn xùn fó

Nam Mō Vô Ngại Tinh Tấn Phậ
南 無 無 礙 精 進 佛
ná mó wú ài jīng jìn fó

Nam Mō Thế Gian Tự Tại Phậ
南 無 世 間 自 在 佛
ná mó shì jiān zì zài fó

Nam Mō Pháp Hạnh Quảng Ý Phậ
南 無 法 行 廣 意 佛
ná mó fǎ hòng guǎng yì fó

Nam Mō Phúc Đức Thành Tựu Phậ
南 無 福 德 成 就 佛
ná mó fú dé chéng jiù fó

Nam Mō Bất Kiếp Nhược Thành Tựu Phậ
南 無 不 怯 弱 成 就 佛
ná mó bú qiè ruò chéng jiù fó

Nam Mō Thắng Thành Tựu Phậ
南 無 勝 成 就 佛
ná mó shèng chéng jiù fó

Nam Mō Long Quán Phậ
南 無 龍 觀 佛
ná mó lóng guān fó

Nam Mō Tu Di Chiên Đàn Phậ
南 無 須 彌 梅 檀 佛
ná mó xū mí zhān tán fó

| | | | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|--|--|--|
| Nam | Mô | Tác | Giới | Vương | Phật | | | | | | |
| 南 | 無 | 作 | 戒 | 王 | 佛 | | | | | | |
| ná | mó | zuò | jiè | wáng | fó | | | | | | |
| Nam | Mô | Tụ | Tập | Bảo | Phật | | | | | | |
| 南 | 無 | 聚 | 集 | 寶 | 佛 | | | | | | |
| ná | mó | jù | jí | bǎo | fó | | | | | | |
| Nam | Mô | Long | Vương | Thanh | Phật | | | | | | |
| 南 | 無 | 龍 | 王 | 聲 | 佛 | | | | | | |
| ná | mó | lóng | wáng | shēng | fó | | | | | | |
| Nam | Mô | Đại | Tinh | Tấn | Phật | | | | | | |
| 南 | 無 | 大 | 精 | 進 | 佛 | | | | | | |
| ná | mó | dà | jīng | jìn | fó | | | | | | |
| Nam | Mô | Cô | Độc | Tinh | Tấn | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 孤 | 獨 | 精 | 進 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | gū | dú | jīng | jìn | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Bất | Giảm | Trang | Nghiêm | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 不 | 減 | 莊 | 嚴 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | bù | jiǎn | zhuāng | yán | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Bất | Động | Ni | Đà | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 不 | 動 | 尼 | 陀 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | bú | dòng | ní | tuó | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Bách | Công | Đức | Trang | Nghiêm | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 百 | 功 | 德 | 莊 | 嚴 | 佛 | | | | |
| ná | mó | bǎi | gōng | dé | zhuāng | yán | fó | | | | |
| Nam | Mô | Tự | Tại | Chư | Tướng | Hảo | Xưng | Phật | | | |
| 南 | 無 | 自 | 在 | 諸 | 相 | 好 | 稱 | 佛 | | | |
| ná | mó | zì | zài | zhū | xiàng | hǎo | chēng | fó | | | |

Nam Mô Pháp Hoa Sơn Phật
南 無 法 華 山 佛
ná mó fǎ huá shān fó

Nam Mô Tự Tại Nhân Đà La Nguyệt Phật
南 無 自 在 因 陀 羅 月 佛
ná mó zì zài yīn tuó luó yuè fó

Nam Mô Pháp Giới Trang Nghiêm Phật
南 無 法 界 莊 嚴 佛
ná mó fǎ jiè zhuāng yán fó

Nam Mô Mãn Túc Nguyên Phật
南 無 滿 足 願 佛
ná mó mǎn zú yuàn fó

Nam Mô Đại Sư Tử Trang Nghiêm Phật
南 無 大 師 子 莊 嚴 佛
ná mó dà shī zǐ zhuāng yán fó

Nam Mô Sư Tử Bình Đẳng Tinh Tấn Phật
南 無 師 子 平 等 精 進 佛
ná mó shī zǐ píng děng jīng jìn fó

Nam Mô Lạc Pháp Tu Hành Phật
南 無 樂 法 修 行 佛
ná mó lè fǎ xiū xíng fó

Nam Mô Tu Hành Tự Tại Kiên Cố Phật
南 無 修 行 自 在 堅 固 佛
ná mó xiū xíng zì zài jiān gù fó

Nam Mô Thắng Ý Phật Nam Mô Hải Bộ Phật
南 無 勝 意 佛 南 無 海 步 佛
ná mó shèng yì fó ná mó hǎi bù fó

Nam Mô Đại Như Tu Hành Phật
 南 無 大 如 修 行 佛
 ná mó dà rú xiū xíng fó

Nam Mô Cao Quang Minh Phật
 南 無 高 光 明 佛
 ná mó gāo guāng míng fó

Nam Mô Vô Tráng Trí Phật
 南 無 無 諍 智 佛
 ná mó wú zhēng zhì fó

Nam Mô Sư Tử Thanh Phật
 南 無 師 子 聲 佛
 ná mó shī zi shēng fó

Nam Mô Thiện Báo Phật Nam Mô Thiện Trú Phật
 南 無 善 報 佛 南 無 善 住 佛
 ná mó shàn bào fó ná mó shàn zhù fó

Nam Mô Nhật Quang Phật
 南 無 日 光 佛
 ná mó rì guāng fó

Nam Mô Cam Lộ Tăng Thượng Phật
 南 無 甘 露 增 上 佛
 ná mó gān lù zēng shàng fó

Nam Mô Đạo Thượng Thủ Phật
 南 無 道 上 首 佛
 ná mó dào shàng shǒu fó

Nam Mô Thắng Tự Tại Quán Phật
 南 無 勝 自 在 觀 佛
 ná mó shèng zì zài guān fó

Nam Mô Vô Trược Nghĩa Phậ
南 無 無 濁 義 佛
ná mó wú zhuó yì fó

Nam Mô Thiện Kiến Phậ Nam Mô Thắng Ý Phậ
南 無 善 見 佛 南 無 勝 意 佛
ná mó shàn jiàn fó ná mó shèng yì fó

Nam Mô Nhân Nguyệt Phậ
南 無 人 月 佛
ná mó rén yuè fó

Nam Mô Uy Đức Quang Phậ
南 無 威 德 光 佛
ná mó wēi dé guāng fó

Nam Mô Phổ Minh Phậ
南 無 普 明 佛
ná mó pǔ míng fó

Nam Mô Đại Trang Nghiêm Phậ
南 無 大 莊 嚴 佛
ná mó dà zhuāng yán fó

Nam Mô Sư Tử Phấn Tấn Khứ Phậ
南 無 師 子 奮 迅 去 佛
ná mó shī zǐ fèn xùn qù fó

Nam Mô Ma Lôu Đa Ái Phậ
南 無 摩 樓 多 愛 佛
ná mó mó lóu duō ài fó

Nam Mô Tịch Tâm Phậ Nam Mô Đại Bộ Phậ
南 無 寂 心 佛 南 無 大 步 佛
ná mó jí xīn fó ná mó dà bù fó

Nam Mô Khả Văn Thanh Phật
南 **無** **可** **聞** **聲** **佛**
 ná mó kě wén shēng fó

Nam Mô Tích Công Đức Phật
南 **無** **積** **功** **德** **佛**
 ná mó jī gōng dé fó

Nam Mô Ma Ni Hướng Phật
南 **無** **摩** **尼** **向** **佛**
 ná mó mó ní xiàng fó

Nam Mô Ái Chiếu Phật
南 **無** **愛** **照** **佛**
 ná mó ài zhào fó

Nam Mô Danh Xưng Phật
南 **無** **名** **稱** **佛**
 ná mó míng chēng fó

Nam Mô Tín Công Đức Phật
南 **無** **信** **功** **德** **佛**
 ná mó xìn gōng dé fó

Nam Mô Thanh Tịnh Trí Phật
南 **無** **清** **淨** **智** **佛**
 ná mó qīng jìng zhì fó

Nam Mô Bảo Công Đức Phật
南 **無** **寶** **功** **德** **佛**
 ná mó bǎo gōng dé fó

Nam Mô Diệu Tín Hướng Phật
南 **無** **妙** **信** **香** **佛**
 ná mó miào xìn xiāng fó

Nam Mô Chấp Cố Phật
南 **無** **執** **固** **佛**
 ná mó zhí gù fó

Nam Mô Thắng Sơn Phật
南 **無** **勝** **山** **佛**
 ná mó shèng shān fó

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Thật | Trí | Phật | | |
| 南 | 無 | 實 | 智 | 佛 | | |
| ná | mó | shí | zhì | fó | | |
| Nam | Mô | Cam | Lộ | Uy | Đức | Phật |
| 南 | 無 | 甘 | 露 | 威 | 德 | 佛 |
| ná | mó | gān | lù | wēi | dé | fó |
| Nam | Mô | Tín | Tạng | Phật | | |
| 南 | 無 | 信 | 藏 | 佛 | | |
| ná | mó | xìn | zàng | fó | | |
| Nam | Mô | Nguyệt | Thượng | Thắng | Phật | |
| 南 | 無 | 月 | 上 | 勝 | 佛 | |
| ná | mó | yuè | shàng | shèng | fó | |
| Nam | Mô | Long | Bộ | Phật | | |
| 南 | 無 | 龍 | 步 | 佛 | | |
| ná | mó | lóng | bù | fó | | |
| Nam | Mô | Tín | Hiệt | Tuệ | Phật | |
| 南 | 無 | 信 | 黠 | 慧 | 佛 | |
| ná | mó | xìn | xiá | huì | fó | |
| Nam | Mô | Ái | Thật | Ngữ | Phật | |
| 南 | 無 | 愛 | 實 | 語 | 佛 | |
| ná | mó | ài | shí | yǔ | fó | |
| Nam | Mô | Ưu | Ba | La | Hương | Phật |
| 南 | 無 | 優 | 波 | 羅 | 香 | 佛 |
| ná | mó | yōu | bō | luó | xiāng | fó |
| Nam | Mô | Chiên | Đàn | Tự | Tại | Phật |
| 南 | 無 | 梅 | 檀 | 自 | 在 | 佛 |
| ná | mó | zhān | tán | zì | zài | fó |

| | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Địch | Thắng | Phật | Nam | Mô | Phổ | Hạnh | Phật |
| 南 | 無 | 敵 | 勝 | 佛 | 南 | 無 | 普 | 行 | 佛 |
| ná | mó | dí | shèng | fó | ná | mó | pǔ | hèng | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Công | Đức | Thắng | Phật |
| 南 | 無 | 功 | 德 | 勝 | 佛 |
| ná | mó | gōng | dé | shèng | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Đại | Uy | Đức | Phật |
| 南 | 無 | 大 | 威 | 德 | 佛 |
| ná | mó | dà | wēi | dé | fó |

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Chủng | Chủng | Sắc | Nhật | Phật |
| 南 | 無 | 種 | 種 | 色 | 日 | 佛 |
| ná | mó | zhǒng | zhǒng | sè | rì | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Quá | Chư | Quá | Phật |
| 南 | 無 | 過 | 諸 | 過 | 佛 |
| ná | mó | guò | zhū | guò | fó |

| | | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Dĩ | kim | lễ | Phật | công | đức | nhân | duyên | nguyện | đắc | viên |
| 以 | 今 | 禮 | 佛 | 功 | 德 | 因 | 緣 | 願 | 得 | 圓 |
| yǐ | jīn | lǐ | fó | gōng | dé | yīn | yuán | yuàn | dé | yuán |

| | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|----------|---------|
| mǎn | bách | phúc | tướng | hào | sở | trang | ng nghiêm | thân | (1 lạy) |
| 滿 | 百 | 福 | 相 | 好 | 所 | 莊 | 嚴 | 身 | (一拜) |
| mǎn | bǎi | fú | xiàng | hǎo | suǒ | zhuāng | yán | shēn | (1 bow) |

| | | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Chư | Phật | pháp | thân | tùy | hình | hào | tứ | nha | bạch | nhĩ |
| 諸 | 佛 | 法 | 身 | 隨 | 形 | 好 | 四 | 牙 | 白 | 而 |
| zhū | fó | fǎ | shēn | suí | xíng | hǎo | sì | yá | bái | ér |

| | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|---------|
| lợi | Ngã | cập | chúng | sanh | nguyện | giai | thành | tự | (1 lạy) |
| 利 | 我 | 及 | 衆 | 生 | 願 | 皆 | 成 | 就 | (一拜) |
| lì | wǒ | jí | zhòng | shēng | yuàn | jiē | chéng | jiù | (1 bow) |

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Phổ | Hiền | Bồ | Tát | (3 lay) |
| 南 | 無 | 普 | 賢 | 菩 | 薩 | (三拜) |
| ná | mó | pǔ | xián | pú | sà | (3 bows) |

Trên Đây Là 8100 Vị Phật
已上八千一百佛
8100 Buddhas revered

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Vô | Lượng | Nhãn | Phật |
| 南 | 無 | 無 | 量 | 眼 | 佛 |
| ná | mó | wú | liàng | yǎn | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Tàm | Quý | Trí | Phật |
| 南 | 無 | 慚 | 愧 | 智 | 佛 |
| ná | mó | cán | kui | zhì | fó |

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Công | Đức | Cúng | Dưỡng | Phật |
| 南 | 無 | 功 | 德 | 供 | 養 | 佛 |
| ná | mó | gōng | dé | gòng | yàng | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Chủng | Chủng | Thanh | Phật |
| 南 | 無 | 種 | 種 | 聲 | 佛 |
| ná | mó | zhǒng | zhǒng | shēng | fó |

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Công | Đức | Khả | Lạc | Phật |
| 南 | 無 | 功 | 德 | 可 | 樂 | 佛 |
| ná | mó | gōng | dé | kě | lè | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Trú | Thanh | Tịnh | Phật |
| 南 | 無 | 住 | 清 | 淨 | 佛 |
| ná | mó | zhù | qīng | jìng | fó |

| | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Diệu | Hương | Phật | Nam | Mô | Nguyệt | Quang | Phật |
| 南 | 無 | 妙 | 香 | 佛 | 南 | 無 | 月 | 光 | 佛 |
| ná | mó | miào | xiāng | fó | ná | mó | yuè | guāng | fó |

| | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Giới | Phân | Phật | Nam | Mô | Hoa | Trí | Phật |
| 南 | 無 | 戒 | 分 | 佛 | 南 | 無 | 華 | 智 | 佛 |
| ná | mó | jiè | fēn | fó | ná | mó | huá | zhì | fó |
| Nam | Mô | Ưu | Đa | Ma | Ý | Phật | | | |
| 南 | 無 | 憂 | 多 | 摩 | 意 | 佛 | | | |
| ná | mó | yōu | duō | mó | yì | fó | | | |
| Nam | Mô | Bất | Ám | Ý | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 不 | 暗 | 意 | 佛 | | | | |
| ná | mó | bú | àn | yì | fó | | | | |
| Nam | Mô | Sơn | Tự | Tại | Tích | Phật | | | |
| 南 | 無 | 山 | 自 | 在 | 積 | 佛 | | | |
| ná | mó | shān | zì | zài | jī | fó | | | |
| Nam | Mô | Tịch | Vương | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 寂 | 王 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | jí | wáng | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Giải | Thoát | Vương | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 解 | 脫 | 王 | 佛 | | | | |
| ná | mó | jiě | tuō | wáng | fó | | | | |
| Nam | Mô | A | Ta | Di | Lưu | Vương | Phật | | |
| 南 | 無 | 阿 | 蹉 | 彌 | 留 | 王 | 佛 | | |
| ná | mó | ā | cuō | mí | liú | wáng | fó | | |
| Nam | Mô | Như | Ý | Lực | Trạch | Khứ | Phật | | |
| 南 | 無 | 如 | 意 | 力 | 擇 | 去 | 佛 | | |
| ná | mó | rú | yì | lì | zé | qù | fó | | |
| Nam | Mô | Tánh | A | Đề | Giá | Phật | | | |
| 南 | 無 | 姓 | 阿 | 提 | 遮 | 佛 | | | |
| ná | mó | xìng | ā | tí | zhē | fó | | | |

Nam Mō Bāt Tán Thán Thế Gian Thǎng Phậ
南 無 不 讚 歎 世 間 勝 佛
ná mó bú zàn tàn shì jiān shèng fó

Nam Mō Pháp Thâm Phậ
南 無 法 深 佛
ná mó fǎ shēn fó

Nam Mō Bào Tinh Tú Giải Thoát Vương Phậ
南 無 寶 星 宿 解 脫 王 佛
ná mó bảo xīng xiù jiě tuō wáng fó

Nam Mō Bách Bảo Thǎng Phậ
南 無 百 寶 勝 佛
ná mó bǎi bảo shèng fó

Nam Mō Pháp Hạnh Tự Tại Phậ
南 無 法 行 自 在 佛
ná mó fǎ hòng zì zài fó

Nam Mō Đà La Ni Tự Tại Phậ
南 無 陀 羅 尼 自 在 佛
ná mó tuó luó ní zì zài fó

Nam Mō A Nan Đà Thanh Phậ
南 無 阿 難 陀 聲 佛
ná mó ā nán tuó shēng fó

Nam Mō Trí Bộ Vương Phậ
南 無 智 步 王 佛
ná mó zhì bù wáng fó

Nam Mō Di Lưu Bình Đẳng Phẫn Tấn Vương Phậ
南 無 彌 留 平 等 奮 迅 王 佛
ná mó mí liú píng děng fèn xùn wáng fó

Nam Mô Trí Phẫn Tẫn Phật
 南 無 智 奮 迅 佛
 ná mó zhì fèn xùn fó

Nam Mô Pháp Hoa Thông Thụ Đề Phật
 南 無 法 華 通 樹 提 佛
 ná mó fǎ huá tōng shù tí fó

Nam Mô Đa Ma Ni Thể Phật
 南 無 多 摩 尼 體 佛
 ná mó duō mó ní tǐ fó

Nam Mô Ưu Đa La Thắng Pháp Phật
 南 無 憂 多 羅 勝 法 佛
 ná mó yōu duō luó shèng fǎ fó

Nam Mô A Ni Già Đà Lộ Ma Thắng Phật
 南 無 阿 尼 伽 陀 路 摩 勝 佛
 ná mó ā ní qié tuó lù mó shèng fó

Nam Mô Đại Trí Niệm Phược Phật
 南 無 大 智 念 縛 佛
 ná mó dà zhì niàn fú fó

Nam Mô Kiến Vô Úy Phật
 南 無 見 無 畏 佛
 ná mó jiàn wú wèi fó

Nam Mô Xà Già Đề Tự Tại Nhất Thiết Thế Gian Đam Phật
 南 無 閻 伽 提 自 在 一 切 世 間 擔 佛
 ná mó shé qié tí zì zài yí qiè shì jiān dàn fó

Nam Mô Tự Tại Lượng Phật
 南 無 自 在 量 佛
 ná mó zì zài liàng fó

Nam Mō Tự Úy Tác Phật
南 無 自 畏 作 佛
ná mó zì wèi zuò fó

Xá Lợi Phật Ngã kiến Nam Phương như thị đẵng
舍 利 弗 ! 我 見 南 方 如 是 等
shè lì fú wǒ jiàn nán fāng rú shì děng

vô lượng Phật Chúng chủng danh chủng chủng tánh
無 量 佛 。 種 種 名 、 種 種 姓 、
wú liàng fó zhǒng zhǒng míng zhǒng zhǒng xìng

chủng chủng Phật Quốc Đô
種 種 佛 國 土 。
zhǒng zhǒng fó guó dù

Xá Lợi Phật Nhữ đẵng ưng đương nhất tâm quy mệnh
舍 利 弗 ! 汝 等 應 當 一 心 皈 命 。
shè lì fú rǔ děng yīng dāng yì xīn guī mìng

Nam Mō Tây Phương Vô Lượng Phật
南 無 西 方 無 量 佛
ná mó xī fāng wú liàng fó

Nam Mō A Bà La Diểm Bà Sư Hoa Phật
南 無 阿 婆 羅 焰 婆 師 華 佛
ná mó ā pó luó yàn pó shī huá fó

Nam Mō Ma Nậu Sa Khẩu Thanh Khứ Phật
南 無 摩 菴 沙 口 聲 去 佛
ná mó mó nòu shā kǒu shēng qù fó

Nam Mō Sa Man Đa Ba Thi Phật
南 無 娑 曼 多 波 尸 佛
ná mó suō màn duō bō shī fó

| | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Trí | Thắng | Tăng | Trưởng | Xưng | Phật | | |
| 南 | 無 | 智 | 勝 | 增 | 長 | 稱 | 佛 | | |
| ná | mó | zhì | shèng | zēng | zhǎng | chēng | fó | | |
| Nam | Mô | Pháp | Hạnh | Đẳng | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 法 | 行 | 燈 | 佛 | | | | |
| ná | mó | fǎ | hèng | dēng | fó | | | | |
| Nam | Mô | Ca | La | Tỳ | La | Diễm | Hoa | Quang | Phật |
| 南 | 無 | 歌 | 羅 | 毗 | 羅 | 焰 | 華 | 光 | 佛 |
| ná | mó | gē | luó | pí | luó | yàn | huá | guāng | fó |
| Nam | Mô | Vô | Đẳng | Thắng | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 無 | 等 | 勝 | 佛 | | | | |
| ná | mó | wú | děng | shèng | fó | | | | |
| Nam | Mô | Trí | Phấn | Tấn | Danh | Xưng | Vương | Phật | |
| 南 | 無 | 智 | 奮 | 迅 | 名 | 稱 | 王 | 佛 | |
| ná | mó | zhì | fèn | xùn | míng | chēng | wáng | fó | |
| Nam | Mô | Phạm | Âm | Phấn | Tấn | Diệu | Cổ | Thanh | Phật |
| 南 | 無 | 梵 | 音 | 奮 | 迅 | 妙 | 鼓 | 聲 | 佛 |
| ná | mó | fàn | yīn | fèn | xùn | miào | gǔ | shēng | fó |
| Nam | Mô | Ba | Đầu | Ma | Thi | Lợi | Tạng | Nhãn | Phật |
| 南 | 無 | 波 | 頭 | 摩 | 尸 | 利 | 藏 | 眼 | 佛 |
| ná | mó | bō | tóu | mó | shī | lì | zàng | yǎn | fó |
| Nam | Mô | Lạc | Pháp | Hạnh | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 樂 | 法 | 行 | 佛 | | | | |
| ná | mó | lè | fǎ | hèng | fó | | | | |
| Nam | Mô | Thiên | Nguyệt | Quang | Minh | Tạng | Phật | | |
| 南 | 無 | 千 | 月 | 光 | 明 | 藏 | 佛 | | |
| ná | mó | qiān | yuè | guāng | míng | zàng | fó | | |

Nam Mō A Tǎng Già Ý Diǎm Phậ
南 無 阿 僧 伽 意 焰 佛
ná mó ā sēng qié yì yàn fó

Nam Mō Sư Tử Quảng Nhãn Phậ
南 無 師 子 廣 眼 佛
ná mó shī zi guǎng yǎn fó

Nam Mō Ma Ni Bà Đà Quang Phậ
南 無 摩 尼 婆 陀 光 佛
ná mó mó ní pó tuó guāng fó

Nam Mō Thập Phương Sanh Thắng Phậ
南 無 十 方 生 勝 佛
ná mó shí fāng shēng shèng fó

Nam Mō Trí Tác Phậ
南 無 智 作 佛
ná mó zhì zuò fó

Nam Mō Vô Biên Tinh Tấn Hàng Phục Nhất Thiết Chư Oán Phậ
南 無 無 邊 精 進 降 伏 一 切 諸 怨 佛
ná mó wú biān jīng jìn xiáng fú yí qiè zhū yuàn fó

Nam Mō Đại Thắng Khởi Pháp Phậ
南 無 大 勝 起 法 佛
ná mó dà shèng qǐ fǎ fó

Nam Mō A Vô Hà Kiến Phậ
南 無 阿 無 荷 見 佛
ná mó ā wú hé jiàn fó

Nam Mō Vô Biên Mệnh Phậ
南 無 無 邊 命 佛
ná mó wú biān mìng fó

Nam Mô Quán Pháp Trí Phật
 南 無 觀 法 智 佛
 ná mó guān fǎ zhì fó

Nam Mô Vô Ngại Tinh Tấn Nhật Thiện Tư Duy Phẫn Tấn Vương Phật
 南 無 無 礙 精 進 日 善 思 惟 奮 迅 王 佛
 ná mó wú ài jīng jìn rì shàn sī wéi fèn xùn wáng fó

Nam Mô Bất Lợi Tha Ý Phật
 南 無 不 利 他 意 佛
 ná mó bú lì tā yì fó

Nam Mô Vô Biên Kiến Phật
 南 無 無 邊 見 佛
 ná mó wú biān jiàn fó

Nam Mô Trí Kiến Pháp Phật
 南 無 智 見 法 佛
 ná mó zhì jiàn fǎ fó

Nam Mô Nhất Thiết Thiện Căn Chủng Tử Phật
 南 無 一 切 善 根 種 子 佛
 ná mó yí qiè shàn gēn zhǒng zǐ fó

Nam Mô Ưu Đa Trí Thắng Phát Hành Công Đức Phật
 南 無 憂 多 智 勝 發 行 功 德 佛
 ná mó yōu duō zhì shèng fā xíng gōng dé fó

Nam Mô Trí Hương Thắng Phật
 南 無 智 香 勝 佛
 ná mó zhì xiāng shèng fó

Nam Mô Trí Thượng Thi Khí Vương Phật
 南 無 智 上 尸 棄 王 佛
 ná mó zhì shàng shī qì wáng fó

| | | | | | | | | | | | |
|-----|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|--|
| Nam | Mô | Pháp | Thanh | Tịnh | Thắng | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 法 | 清 | 淨 | 勝 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | fǎ | qīng | jìng | shèng | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Phúc | Đức | Thắng | Trí | Khứ | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 福 | 德 | 勝 | 智 | 去 | 佛 | | | | |
| ná | mó | fú | dé | shèng | zhì | qù | fó | | | | |
| Nam | Mô | Bất | Khả | Tư | Nghị | Pháp | Hoa | Hống | Vương | Phật | |
| 南 | 無 | 不 | 可 | 思 | 議 | 法 | 華 | 吼 | 王 | 佛 | |
| ná | mó | bù | kě | sī | yì | fǎ | huá | hǒu | wáng | fó | |
| Nam | Mô | Bất | Khả | Tư | Nghị | Di | Lưu | Thắng | Phật | | |
| 南 | 無 | 不 | 可 | 思 | 議 | 彌 | 留 | 勝 | 佛 | | |
| ná | mó | bù | kě | sī | yì | mí | liú | shèng | fó | | |
| Nam | Mô | Tỳ | Lô | Giá | Na | Pháp | Hải | Hương | Vương | Phật | |
| 南 | 無 | 毗 | 盧 | 遮 | 那 | 法 | 海 | 香 | 王 | 佛 | |
| ná | mó | pí | lú | zhē | nà | fǎ | hǎi | xiāng | wáng | fó | |
| Nam | Mô | Năng | Khai | Pháp | Môn | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 能 | 開 | 法 | 門 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | néng | kāi | fǎ | mén | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Lực | Vương | Thiện | Trú | Pháp | Vương | Phật | | | |
| 南 | 無 | 力 | 王 | 善 | 住 | 法 | 王 | 佛 | | | |
| ná | mó | lì | wáng | shàn | zhù | fǎ | wáng | fó | | | |
| Nam | Mô | Thắng | Lực | Tán | Nhất | Thiết | Ác | Vương | Phật | | |
| 南 | 無 | 勝 | 力 | 散 | 一 | 切 | 惡 | 王 | 佛 | | |
| ná | mó | shèng | lì | sàn | yí | qiè | è | wáng | fó | | |
| Nam | Mô | Kiến | Vô | Biên | Lạc | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 見 | 無 | 邊 | 樂 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | jiàn | wú | biān | lè | fó | | | | | |

| | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Thiện | Hóa | Công | Đức | Diễm | Hoà | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 善 | 化 | 功 | 德 | 焰 | 華 | 王 | 佛 |
| ná | mó | shàn | huà | gōng | dé | yàn | huá | wáng | fó |
| Nam | Mô | Kiến | Bỉ | Ngạn | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 見 | 彼 | 岸 | 佛 | | | | |
| ná | mó | jiàn | bǐ | àn | fó | | | | |
| Nam | Mô | Thiện | Hóa | Trang | Nghiêm | Phật | | | |
| 南 | 無 | 善 | 化 | 莊 | 嚴 | 佛 | | | |
| ná | mó | shàn | huà | zhuāng | yán | fó | | | |
| Nam | Mô | Kiến | Lạc | Xứ | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 見 | 樂 | 處 | 佛 | | | | |
| ná | mó | jiàn | lè | chù | fó | | | | |
| Nam | Mô | Ni | Câu | Luật | Vương | Thắng | Phật | | |
| 南 | 無 | 尼 | 拘 | 律 | 王 | 勝 | 佛 | | |
| ná | mó | ní | jū | lǜ | wáng | shèng | fó | | |
| Nam | Mô | Diệu | Thắng | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 妙 | 勝 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | miào | shèng | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Đại | Lực | Trí | Tuệ | Phấn | Tấn | Phật | |
| 南 | 無 | 大 | 力 | 智 | 慧 | 奮 | 迅 | 佛 | |
| ná | mó | dà | lì | zhì | huì | fèn | xùn | fó | |
| Nam | Mô | Pháp | Thụ | Đề | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 法 | 樹 | 提 | 佛 | | | | |
| ná | mó | fǎ | shù | tí | fó | | | | |
| Nam | Mô | Kiên | Cố | Cái | Thành | Tự | Phật | | |
| 南 | 無 | 堅 | 固 | 蓋 | 成 | 就 | 佛 | | |
| ná | mó | jiān | gù | gài | chéng | jiù | fó | | |

Nam Mō Nhất Thiệt Chủng Trí Tư Sanh Thẳng Phật
南 無 一 切 種 智 資 生 勝 佛
ná mó yí qiè zhǒng zhì zī shēng shèng fó

Nam Mō Nhập Thẳng Trí Tự Tại Sơn Phật
南 無 入 勝 智 自 在 山 佛
ná mó rù shèng zhì zì zài shān fó

Nam Mō Tận Hợp Thẳng Phật
南 無 盡 合 勝 佛
ná mó jìn hé shèng fó

Nam Mō Nhất Thiệt Thế Gian Đắc Tự Tại Hữu Kiều Lương Thẳng Phật
南 無 一 切 世 間 得 自 在 有 橋 梁 勝 佛
ná mó yí qiè shì jiān dé zì zài yǒu qiáo liáng shèng fó

Nam Mō Thanh Tịnh Giới Công Đức Vương Phật
南 無 清 淨 戒 功 德 王 佛
ná mó qīng jìng jiè gōng dé wáng fó

Nam Mō Nhất Thiệt Vương Phật
南 無 一 切 王 佛
ná mó yí qiè wáng fó

Nam Mō Ba Đầu Ma Tán Mạn Lăng Trí Đa Trang Nghiêm Phật
南 無 波 頭 摩 散 漫 楞 智 多 莊 嚴 佛
ná mó bō tóu mó sǎn màn lèng zhì duō zhuāng yán fó

Nam Mō Đại Đa Nhân An Ẩn Phật
南 無 大 多 人 安 隱 佛
ná mó dà duō rén ān yǐn fó

Nam Mō Viên Kiên Phật
南 無 圓 堅 佛
ná mó yuán jiān fó

Nam Mô Nhị Thắng Thanh Công Đức Phật
 南 無 二 勝 聲 功 德 佛
 ná mó èr shèng shēng gōng dé fó

Nam Mô Lực Sĩ Phật
 南 無 力 士 佛
 ná mó lì shì fó

Nam Mô Bảo Lai Ma Ni Hỏa Phật
 南 無 寶 來 摩 尼 火 佛
 ná mó bảo lái mó ní huǒ fó

Nam Mô Đại Hải彌留佛
 南 無 大 海 彌 留 佛
 ná mó dà hǎi mí liú fó

Nam Mô Thắng Vương Phật Nam Mô Bất Trụ Phật
 南 無 勝 王 佛 南 無 不 住 佛
 ná mó shèng wáng fó ná mó bú zhù fó

Dĩ kim lễ Phật công đức nhân duyên nguyện đắc viên
 以 今 禮 佛 功 德 因 緣， 願 得 圓
 yǐ jīn lǐ fó gōng dé yīn yuán yuàn dé yuán

mǎn bách phúc tướng hảo sở trang nghiêm thân (1 lạy)
 滿 百 福 相 好 所 莊 嚴 身。 (一拜)
 mǎn bǎi fú xiàng hảo suǒ zhuāng yán shēn (1 bow)

Chư Phật pháp thân tùy hình hảo thiệt sắc xích
 諸 佛 法 身 隨 形 好， 舌 色 赤。
 zhū fó fǎ shēn suí xíng hảo shé sè chì

Ngã cập chúng sanh nguyện giai thành tựu (1 lạy)
 我 及 衆 生 願 皆 成 就。 (一拜)
 wǒ jí zhòng shēng yuàn jiē chéng jiù (1 bow)

Nam Mô Phổ Hiên Bồ Tát (3 lạy)
南 無 普 賢 菩 薩 (三拜)
ná mó pǔ xián pú sà (3 bows)

Trên Đây Là 8200 Vị Phật
已上八千二百佛
8200 Buddhas revered

Nam Mô Bất Không Công Đức Phật
南 無 不 空 功 德 佛
ná mó bù kōng gōng dé fó

Nam Mô Sơ Viễn Ly Bất Trước Thế Phật
南 無 初 遠 離 不 濁 世 佛
ná mó chū yuǎn lí bù zhuó shì fó

Nam Mô Hư Không Hạnh Phật
南 無 虛 空 行 佛
ná mó xū kōng hèn fó

Nam Mô Vô Ngại Xưng Phật
南 無 無 礙 稱 佛
ná mó wú ài chēng fó

Nam Mô Bất Khả Tư Nghị Khởi Tam Muội Xưng Phật
南 無 不 可 思 議 起 三 昧 稱 佛
ná mó bù kě sī yì qǐ sān mèi chēng fó

Nam Mô Thanh Sơn Phật
南 無 聲 山 佛
ná mó shēng shān fó

Nam Mô Chư Thiên Phạm Vương Kê Đâu Phật
南 無 諸 天 梵 王 雞 兜 佛
ná mó zhū tiān fàn wáng jī dōu fó

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Thị | Vô | Nghĩa | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 示 | 無 | 義 | 王 | 佛 |
| ná | mó | shì | wú | yì | wáng | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Hộ | Câu | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 護 | 垢 | 王 | 佛 |
| ná | mó | hù | gòu | wáng | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Chiếu | Công | Đức | Phật |
| 南 | 無 | 照 | 功 | 德 | 佛 |
| ná | mó | zhào | gōng | dé | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Tự | Tại | Nhãn | Phật |
| 南 | 無 | 自 | 在 | 眼 | 佛 |
| ná | mó | zì | zài | yǎn | fó |

| | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Trí | Tịch | Thành | Tự | Tánh | Phật |
| 南 | 無 | 智 | 寂 | 成 | 就 | 性 | 佛 |
| ná | mó | zhì | jí | chéng | jiù | xìng | fó |

| | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Vô | Chướng | Ngại | Trí | Thành | Tự | Phật |
| 南 | 無 | 無 | 障 | 礙 | 智 | 成 | 就 | 佛 |
| ná | mó | wú | zhàng | ài | zhì | chéng | jiù | fó |

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Thuyết | Quyết | Định | Nghĩa | Phật |
| 南 | 無 | 說 | 決 | 定 | 義 | 佛 |
| ná | mó | shuō | jué | dìng | yì | fó |

| | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Trang | Nghiêm | Pháp | Đẳng | Diệu | Xưng | Phật |
| 南 | 無 | 莊 | 嚴 | 法 | 燈 | 妙 | 稱 | 佛 |
| ná | mó | zhuāng | yán | fǎ | dēng | miào | chēng | fó |

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Nhị | Bảo | Pháp | Đẳng | Phật |
| 南 | 無 | 二 | 寶 | 法 | 燈 | 佛 |
| ná | mó | èr | bǎo | fǎ | dēng | fó |

Nam Mō Đại Diễm Tạng Phật
南 無 大 焰 藏 佛
ná mó dà yàn zàng fó

Nam Mō Trí Bảo Nhân Duyên Trang Nghiêm Phật
南 無 智 寶 因 緣 莊 嚴 佛
ná mó zhì bảo yīn yuán zhuāng yán fó

Nam Mō Tự Sư Tử Thượng Thân Trang Nghiêm Phật
南 無 自 師 子 上 身 莊 嚴 佛
ná mó zì shī zi shàng shēn zhuāng yán fó

Nam Mō Pháp Nguyệt Phật Nam Mō Quảng Cứu Phật
南 無 法 月 佛 南 無 廣 救 佛
ná mó fǎ yuè fó ná mó guǎng jiù fó

Nam Mō Phục Chư Căn Thanh Tịnh Nhãn Phật
南 無 服 諸 根 清 淨 眼 佛
ná mó fú zhū gēn qīng jìng yǎn fó

Nam Mō Thiện Hương Tỳ Hương Ba Đầu Ma Phật
南 無 善 香 隨 香 波 頭 摩 佛
ná mó shàn xiāng suí xiāng bō tóu mó fó

Nam Mō Thường Kính Phật
南 無 常 鏡 佛
ná mó cháng jìng fó

Nam Mō Giới Công Đức Phật
南 無 戒 功 德 佛
ná mó jiè gōng dé fó

Nam Mō Tùy Thuận Xưng Phật
南 無 隨 順 稱 佛
ná mó suí shùn chēng fó

| | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Pháp | Tự | Tại | Phật | | | |
| 南 | 無 | 法 | 自 | 在 | 佛 | | | |
| ná | mó | fǎ | zì | zài | fó | | | |
| Nam | Mô | Như | Ý | Trang | Nghiêm | Phật | | |
| 南 | 無 | 如 | 意 | 莊 | 嚴 | 佛 | | |
| ná | mó | rú | yì | zhuāng | yán | fó | | |
| Nam | Mô | Kim | Tạng | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 金 | 藏 | 佛 | | | | |
| ná | mó | jīn | zàng | fó | | | | |
| Nam | Mô | Tư | Diệu | Nghĩa | Kiên | Cố | Nguyên | Phật |
| 南 | 無 | 思 | 妙 | 義 | 堅 | 固 | 願 | 佛 |
| ná | mó | sī | miào | yì | jiān | gù | yuàn | fó |
| Nam | Mô | Nhất | Thiết | Đức | Luân | Quang | Phật | |
| 南 | 無 | 一 | 切 | 德 | 輪 | 光 | 佛 | |
| ná | mó | yí | qiè | dé | lún | guāng | fó | |
| Nam | Mô | Trách | Tham | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 責 | 貪 | 佛 | | | | |
| ná | mó | zé | tān | fó | | | | |
| Nam | Mô | Pháp | Hống | Trí | Minh | Phật | | |
| 南 | 無 | 法 | 吼 | 智 | 明 | 佛 | | |
| ná | mó | fǎ | hǒu | zhì | míng | fó | | |
| Nam | Mô | Cam | Lộ | Quang | Phật | | | |
| 南 | 無 | 甘 | 露 | 光 | 佛 | | | |
| ná | mó | gān | lù | guāng | fó | | | |
| Nam | Mô | Vô | Biên | Trang | Nghiêm | Phật | | |
| 南 | 無 | 無 | 邊 | 莊 | 嚴 | 佛 | | |
| ná | mó | wú | biān | zhuāng | yán | fó | | |

Nam Mō Thǎng Phúc Điền Phậ
南 無 勝 福 田 佛
ná mó shèng fú tián fó

Nam Mō Thiệ Quyế Địn Phậ
南 無 善 決 定 佛
ná mó shàn jué đìng fó

Nam Mō Pháp Trang Nghiê Phậ
南 無 法 莊 嚴 佛
ná mó fǎ zhuāng yán fó

Xá Lợi Phất Tây Phương như thị đẵng vô lượng
舍 利 弗！ 西 方 如 是 等 無 量
shè lì fú xī fāng rú shì děng wú liàng

vô biên Phậ nhữ đương nhất tâm quy mệnh
無 邊 佛， 汝 當 一 心 皈 命。
wú biān fó rǔ dāng yì xīn guī mìng

Xá Lợi Phất Nhữ đẵng đương chí tâm quy mệnh
舍 利 弗！ 汝 等 當 至 心 皈 命
shè lì fú rǔ děng dāng zhì xīn guī mìng

Bắc Phương Phậ
北 方 佛。
běi fāng fó

Nam Mō Thǎng Tạng Phậ
南 無 勝 藏 佛
ná mó shèng zàng fó

Nam Mō Tự Tại Tạng Phậ
南 無 自 在 藏 佛
ná mó zì zài zàng fó

| | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Hàng | Phục | Chư | Ma | Dũng | Mãnh | Phật |
| 南 | 無 | 降 | 伏 | 諸 | 魔 | 勇 | 猛 | 佛 |
| ná | mó | xiáng | fú | zhū | mó | yǒng | měng | fó |

| | | | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Vô | Biên | Hoa | Long | Nhất | Câu | Tô | Ma | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 無 | 邊 | 華 | 龍 | 一 | 俱 | 蘇 | 摩 | 王 | 佛 |
| ná | mó | wú | biān | huá | lóng | yī | jù | sū | mó | wáng | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Định | Chư | Ma | Phật |
| 南 | 無 | 定 | 諸 | 魔 | 佛 |
| ná | mó | dìng | zhū | mó | fó |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Pháp | Tượng | Phật |
| 南 | 無 | 法 | 像 | 佛 |
| ná | mó | fǎ | xiàng | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Công | Đức | Thắng | Phật |
| 南 | 無 | 功 | 德 | 勝 | 佛 |
| ná | mó | gōng | dé | shèng | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Sơn | Phong | Quang | Phật |
| 南 | 無 | 山 | 峰 | 光 | 佛 |
| ná | mó | shān | fēng | guāng | fó |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Pháp | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 法 | 王 | 佛 |
| ná | mó | fǎ | wáng | fó |

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Phổ | Cung | Kính | Đăng | Phật |
| 南 | 無 | 普 | 恭 | 敬 | 燈 | 佛 |
| ná | mó | pǔ | gōng | jìng | dēng | fó |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Địa | Thắng | Phật |
| 南 | 無 | 地 | 勝 | 佛 |
| ná | mó | dì | shèng | fó |

| | | | | | | | | | | |
|-----|----|-------|-------|------|--------|-------|-------|------|-------|------|
| Nam | Mô | Thành | Tự | Như | Lai | Tịch | Phật | | | |
| 南 | 無 | 成 | 就 | 如 | 來 | 寂 | 佛 | | | |
| ná | mó | chéng | jiù | rú | lái | jí | fó | | | |
| Nam | Mô | Nhất | Thiết | Bảo | Thành | Tự | Tịch | Phật | | |
| 南 | 無 | 一 | 切 | 寶 | 成 | 就 | 寂 | 佛 | | |
| ná | mó | yí | qiè | bǎo | chéng | jiù | jí | fó | | |
| Nam | Mô | Đà | La | Ni | Văn | Cú | Quyết | Định | Nghĩa | Phật |
| 南 | 無 | 陀 | 羅 | 尼 | 文 | 句 | 決 | 定 | 義 | 佛 |
| ná | mó | tuó | luó | ní | wén | jù | jué | dìng | yì | fó |
| Nam | Mô | Nhẫn | Tự | Tại | Vương | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 忍 | 自 | 在 | 王 | 佛 | | | | |
| ná | mó | rěn | zì | zài | wáng | fó | | | | |
| Nam | Mô | Thành | Tự | Nhất | Thiết | Xưng | Phật | | | |
| 南 | 無 | 成 | 就 | 一 | 切 | 稱 | 佛 | | | |
| ná | mó | chéng | jiù | yí | qiè | chēng | fó | | | |
| Nam | Mô | Tam | Thế | Trí | Chuyển | Tự | Tại | Phật | | |
| 南 | 無 | 三 | 世 | 智 | 轉 | 自 | 在 | 佛 | | |
| ná | mó | sān | shì | zhì | zhuǎn | zì | zài | fó | | |
| Nam | Mô | Thắng | Quy | Y | Công | Đức | Thiện | Trú | Phật | |
| 南 | 無 | 勝 | 皈 | 依 | 功 | 德 | 善 | 住 | 佛 | |
| ná | mó | shèng | guī | yī | gōng | dé | shàn | zhù | fó | |
| Nam | Mô | Chủng | Chủng | Ma | Ni | Quang | Phật | | | |
| 南 | 無 | 種 | 種 | 摩 | 尼 | 光 | 佛 | | | |
| ná | mó | zhǒng | zhǒng | mó | ní | guāng | fó | | | |
| Nam | Mô | Thắng | Công | Đức | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 勝 | 功 | 德 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | shèng | gōng | dé | fó | | | | | |

| | | | | | | | | | |
|----------------|---------------|-----------------|---------------------|----------------------|---------------------|-------------------|---------------------|--------------------|-----------------|
| Nam 南 ná | Mô 無 mó | Nhất 一 yí | Thiết 切 qiè | Bảo 寶 bǎo | Thành 成 chéng | Tựu 就 jiù | Tịch 寂 jí | Phật 佛 fó | |
| Nam 南 ná | Mô 無 mó | Phật 佛 fó | Công 功 gōng | Đức 德 dé | Thắng 勝 shèng | Phật 佛 fó | | | |
| Nam 南 ná | Mô 無 mó | Vô 無 wú | Dư 餘 yú | Chứng 證 zhèng | Phật 佛 fó | | | | |
| Nam 南 ná | Mô 無 mó | Đắc 得 dé | Phật 佛 fó | Nhãn 眼 yǎn | Phật 佛 fó | | | | |
| Nam 南 ná | Mô 無 mó | Tùy 隨 suí | Quá 過 guò | Khứ 去 qù | Phật 佛 fó | Phật 佛 fó | | | |
| Nam 南 ná | Mô 無 mó | Đại 大 dà | Từ 慈 cí | Thành 成 chéng | Tựu 就 jiù | Bi 悲 bēi | Thắng 勝 shèng | Phật 佛 fó | |
| Nam 南 ná | Mô 無 mó | Trụ 住 zhù | Trì 持 chí | Sư 師 shī | Tử 子 zǐ | Trí 智 zhì | Phật 佛 fó | | |
| Nam 南 ná | Mô 無 mó | Đại 大 dà | Trí 智 zhì | Trang 莊 zhuāng | Nghiêm 嚴 yán | Thân 身 shēn | Phật 佛 fó | | |
| Nam 南 ná | Mô 無 mó | Vô 無 wú | Chúng 衆 zhòng | Sanh 生 shēng | Trú 住 zhù | Thật 實 shí | Tế 際 jì | Vương 王 wáng | Phật 佛 fó |

Nam Mô Tự Gia Pháp Bất Đắc Thành Tự Phật
南 無 自 家 法 不 得 成 就 佛
ná mó zì jiā fǎ bù dé chéng jiù fó

Nam Mô Trí Xưng Phật
南 無 智 稱 佛
ná mó zhì chēng fó

Nam Mô Phật Pháp Thủ Phật
南 無 佛 法 首 佛
ná mó fó fǎ shǒu fó

Nam Mô Nhất Thiết Chúng Sanh Đức Phật
南 無 一 切 衆 生 德 佛
ná mó yí qiè zhòng shēng dé fó

Nam Mô Quá Nhất Thiết Pháp Văn Phật
南 無 過 一 切 法 聞 佛
ná mó guò yí qiè fǎ wén fó

Nam Mô Tự Tại Nhân Đà La Phật
南 無 自 在 因 陀 羅 佛
ná mó zì zài yīn tuó luó fó

Nam Mô Mãn Túc Ý Phật
南 無 滿 足 意 佛
ná mó mǎn zú yì fó

Nam Mô Đại Lưu Ly Phật
南 無 大 琉 璃 佛
ná mó dà liú lí fó

Nam Mô Bồ Đề Quang Minh Phật
南 無 菩 提 光 明 佛
ná mó pú tí guāng míng fó

| | | | | | | | | | | |
|-----|----|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|------|------|
| Nam | Mô | Bất | Khả | Tư | Nghị | Pháp | Trí | Quang | Minh | Phật |
| 南 | 無 | 不 | 可 | 思 | 議 | 法 | 智 | 光 | 明 | 佛 |
| ná | mó | bù | kě | sī | yì | fǎ | zhì | guāng | míng | fó |
| Nam | Mô | Chân | Đàn | Bất | Không | Vương | Phật | | | |
| 南 | 無 | 眞 | 檀 | 不 | 空 | 王 | 佛 | | | |
| ná | mó | zhēn | tán | bù | kōng | wáng | fó | | | |
| Nam | Mô | Bất | Nhiễm | Ba | Đầu | Ma | Tràng | Phật | | |
| 南 | 無 | 不 | 染 | 波 | 頭 | 摩 | 幢 | 佛 | | |
| ná | mó | bù | rǎn | bō | tóu | mó | chuáng | fó | | |
| Nam | Mô | Pháp | Tài | Thanh | Vương | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 法 | 財 | 聲 | 王 | 佛 | | | | |
| ná | mó | fǎ | cái | shēng | wáng | fó | | | | |
| Nam | Mô | Thích | Pháp | Thiện | Tri | Xưng | Phật | | | |
| 南 | 無 | 釋 | 法 | 善 | 知 | 稱 | 佛 | | | |
| ná | mó | shì | fǎ | shàn | zhī | chēng | fó | | | |
| Nam | Mô | Trí | Man | Kiếp | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 智 | 鬘 | 劫 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | zhì | mán | jié | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Phật | Nhãn | Thanh | Tịnh | Phân | Đà | Lợi | Phật | |
| 南 | 無 | 佛 | 眼 | 清 | 淨 | 分 | 陀 | 利 | 佛 | |
| ná | mó | fó | yǎn | qīng | jìng | fēn | tuó | lì | fó | |
| Nam | Mô | Trí | Tự | Tại | Xưng | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 智 | 自 | 在 | 稱 | 佛 | | | | |
| ná | mó | zhì | zì | zài | chēng | fó | | | | |
| Nam | Mô | Đoạn | Vô | Biên | Nghị | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 斷 | 無 | 邊 | 疑 | 佛 | | | | |
| ná | mó | duàn | wú | biān | yí | fó | | | | |

Nam Mô Chủng Sanh Phương Tiện Tự Tại Vương Phật
南 無 衆 生 方 便 自 在 王 佛
ná mó zhòng shēng fāng biàn zì zài wáng fó

Nam Mô Vô Biên Giác Phẫn Tấn Vô Ngại Tư Duy Phật
南 無 無 邊 覺 奮 迅 無 礙 思 惟 佛
ná mó wú biān jué fèn xùn wú ài sī wéi fó

Nam Mô Pháp Hạnh Địa Hành Thiện Trụ Phật
南 無 法 行 地 行 善 住 佛
ná mó fǎ hòng dì xíng shàn zhù fó

Nam Mô Phổ Chủng Sanh Giới Quảng Phật
南 無 普 衆 生 界 廣 佛
ná mó pǔ zhòng shēng jiè guǎng fó

Nam Mô Hàng Phục Chư Ma Lực Kiên Ý Phật
南 無 降 伏 諸 魔 力 堅 意 佛
ná mó xiáng fú zhū mó lì jiān yì fó

Nam Mô Thiên Vương Tự Tại Bảo Hợp Vương Phật
南 無 天 王 自 在 寶 合 王 佛
ná mó tiān wáng zì zài bảo hé wáng fó

Nam Mô Như Thật Tu Hành Tạng Phật
南 無 如 實 修 行 藏 佛
ná mó rú shí xiū xíng zàng fó

Nam Mô Đại Tấn Giác Tấn Phật
南 無 大 迅 覺 迅 佛
ná mó dà xùn jué xùn fó

Nam Mô Năng Sanh Nhất Thiết Hoan Hỷ Nguyệt Kiến Phật
南 無 能 生 一 切 歡 喜 月 見 佛
ná mó néng shēng yí qiè huān xǐ yuè jiàn fó

Nam Mô Chủng Chủng Ma Ni Thanh Vương Hồng Phật
 南 無 種 種 摩 尼 聲 王 吼 佛
 ná mó zhǒng zhǒng mó ní shēng wáng hǒu fó

Nam Mô Vô Quán Vương Phật
 南 無 無 觀 王 佛
 ná mó wú guān wáng fó

Nam Mô Bất Thối Liễu Dũng Mãnh Phật
 南 無 不 退 了 勇 猛 佛
 ná mó bú tuì liǎo yǒng měng fó

Nam Mô Phật Quốc Độ Trang Nghiêm Thân Phật
 南 無 佛 國 土 莊 嚴 身 佛
 ná mó fó guó dù zhuāng yán shēn fó

Nam Mô Trí Căn Bản Hoa Tràng Phật
 南 無 智 根 本 華 幢 佛
 ná mó zhì gēn běn huá chuáng fó

Nam Mô Hóa Thân Vô Ngại Xưng Phật
 南 無 化 身 無 礙 稱 佛
 ná mó huà shēn wú ài chēng fó

Nam Mô Nhất Thiết Long Ma Ni Tạng Phật
 南 無 一 切 龍 摩 尼 藏 佛
 ná mó yí qiè lóng mó ní zàng fó

Dĩ kim lễ Phật công đức nhân duyên nguyện đắc viên
 以 今 禮 佛 功 德 因 緣 ， 願 得 圓
 yǐ jīn lǐ fó gōng dé yīn yuán yuàn dé yuán

mǎn bách phúc tướng hảo sở trang nghiêm thân (1 lay)
 滿 百 福 相 好 所 莊 嚴 身 。 (一拜)
 mǎn bǎi fú xiàng hảo suǒ zhuāng yán shēn (1 bow)

Chư Phật pháp thân tùy hình hảo, thiệt hình bạc
諸 佛 法 身 隨 形 好, 舌 形 薄。
zhū fó fǎ shēn suí xíng hǎo shé xíng bó

Ngã cập chúng sanh nguyện giai thành tựu (1 lạy)
我 及 衆 生 願 皆 成 就。 (一拜)
wǒ jí zhòng shēng yuàn jiē chéng jiù (1 bow)

Nam Mô Phổ Hiền Bồ Tát (3 lạy)
南 無 普 賢 菩 薩 (三拜)
ná mó pǔ xián pú sà (3 bows)

Trên Đây Là 8300 Vị Phật
已上八千三百佛
8300 Buddhas revered

Nam Mô Pháp Thanh Tự Tại Phật
南 無 法 聲 自 在 佛
ná mó fǎ shēng zì zài fó

Nam Mô Pháp Cam Lộ Sa Lê La Phật
南 無 法 甘 露 娑 梨 羅 佛
ná mó fǎ gān lù suō lí luó fó

Nam Mô Vô Biên Bảo Phúc Đức Tạng Phật
南 無 無 邊 寶 福 德 藏 佛
ná mó wú biān bǎo fú dé zàng fó

Nam Mô Thanh Tịnh Hoa Hạnh Phật
南 無 清 淨 華 行 佛
ná mó qīng jìng huá hèng fó

Nam Mô Đại Pháp Vương Hoa Thắng Phật
南 無 大 法 王 華 勝 佛
ná mó dà fǎ wáng huá shèng fó

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|----------------------|-------------------------|---------------------------|---------------------------|--------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|------------------------|
| Nam 南 ná | Mô 無 mó | Nhất 一 yí | Thiết 切 qiè | Tận 盡 jìn | Vô 無 wú | Tận 盡 jìn | Tạng 藏 zàng | Phật 佛 fó | |
| Nam 南 ná | Mô 無 mó | Hoa 華 huá | Sơn 山 shān | Tạng 藏 zàng | Phật 佛 fó | | | | |
| Nam 南 ná | Mô 無 mó | Trí 智 zhì | Hư 虛 xū | Không 空 kōng | Sơn 山 shān | Phật 佛 fó | | | |
| Nam 南 ná | Mô 無 mó | Trí 智 zhì | Lực 力 lì | Bất 不 bù | Khả 可 kě | Phá 破 pò | Hoại 壞 huài | Phật 佛 fó | |
| Nam 南 ná | Mô 無 mó | Vô 無 wú | Ngại 礙 ài | Kiên 堅 jiān | Cố 固 gù | Tùy 隨 suí | Thuận 順 shùn | Trí 智 zhì | Phật 佛 fó |
| Nam 南 ná | Mô 無 mó | Vô 無 wú | Biên 邊 biān | Đại 大 dà | Hải 海 hǎi | Tạng 藏 zàng | Phật 佛 fó | | |
| Nam 南 ná | Mô 無 mó | Trí 智 zhì | Vương 王 wáng | Vô 無 wú | Tận 盡 jìn | Xưng 稱 chēng | Phật 佛 fó | | |
| Nam 南 ná | Mô 無 mó | Phẫn 奮 fèn | Tấn 迅 xùn | Tâm 心 xīn | Ý 意 yì | Vương 王 wáng | Phật 佛 fó | | |
| Nam 南 ná | Mô 無 mó | Tự 自 zì | Tánh 性 xìng | Thanh 清 qīng | Tịnh 淨 jìng | Trí 智 zhì | Phật 佛 fó | | |

| | | | | | | | | | | |
|-----|----|-------|--------|-------|-------|-------|-------|------|-------|------|
| Nam | Mô | Trí | Tự | Tại | Pháp | Vương | Phật | | | |
| 南 | 無 | 智 | 自 | 在 | 法 | 王 | 佛 | | | |
| ná | mó | zhì | zì | zài | fǎ | wáng | fó | | | |
| Nam | Mô | Thắng | Hạnh | Phật | | | | | | |
| 南 | 無 | 勝 | 行 | 佛 | | | | | | |
| ná | mó | shèng | hèng | fó | | | | | | |
| Nam | Mô | Kim | Cang | Kiến | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 金 | 剛 | 見 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | jīn | gāng | jiàn | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Pháp | Mãn | Túc | Tùy | Hương | Kiến | Phật | | |
| 南 | 無 | 法 | 滿 | 足 | 隨 | 香 | 見 | 佛 | | |
| ná | mó | fǎ | mǎn | zú | suí | xiāng | jiàn | fó | | |
| Nam | Mô | Long | Nguyệt | Phật | | | | | | |
| 南 | 無 | 龍 | 月 | 佛 | | | | | | |
| ná | mó | lóng | yuè | fó | | | | | | |
| Nam | Mô | Nhân | Đà | La | Vi | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 因 | 陀 | 羅 | 圍 | 佛 | | | | |
| ná | mó | yīn | tuó | luó | wéi | fó | | | | |
| Nam | Mô | Vô | Ngại | Vương | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 無 | 礙 | 王 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | wú | ài | wáng | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Bảo | Nhân | Đà | La | Luân | Vương | Phật | | |
| 南 | 無 | 寶 | 因 | 陀 | 羅 | 輪 | 王 | 佛 | | |
| ná | mó | bǎo | yīn | tuó | luó | lún | wáng | fó | | |
| Nam | Mô | Năng | Sanh | Nhất | Thiết | Chúng | Sanh | Kính | Xưng | Phật |
| 南 | 無 | 能 | 生 | 一 | 切 | 衆 | 生 | 敬 | 稱 | 佛 |
| ná | mó | néng | shēng | yí | qiè | zhòng | shēng | jìng | chēng | fó |

| | | | | | | | | | |
|-----|----|-------|--------|--------|-------|--------|-------|-------|------|
| Nam | Mô | Đại | Uy | Đức | Quang | Minh | Luân | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 大 | 威 | 德 | 光 | 明 | 輪 | 王 | 佛 |
| ná | mó | dà | wēi | dé | guāng | míng | lún | wáng | fó |
| Nam | Mô | Năng | Đoạn | Nhất | Thiết | Chúng | Sanh | Nghi | Phật |
| 南 | 無 | 能 | 斷 | 一 | 切 | 衆 | 生 | 疑 | 佛 |
| ná | mó | néng | duàn | yí | qiè | zhòng | shēng | yí | fó |
| Nam | Mô | Trí | Bảo | Pháp | Kiến | Phật | | | |
| 南 | 無 | 智 | 寶 | 法 | 見 | 佛 | | | |
| ná | mó | zhì | bǎo | fǎ | jiàn | fó | | | |
| Nam | Mô | Vô | Chướng | Ngại | Ba | La | Phật | | |
| 南 | 無 | 無 | 障 | 礙 | 波 | 羅 | 佛 | | |
| ná | mó | wú | zhàng | ài | bō | luó | fó | | |
| Nam | Mô | Vô | Câu | Kế | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 無 | 垢 | 髻 | 佛 | | | | |
| ná | mó | wú | gòu | jì | fó | | | | |
| Nam | Mô | Phóng | Quang | Minh | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 放 | 光 | 明 | 佛 | | | | |
| ná | mó | fàng | guāng | míng | fó | | | | |
| Nam | Mô | Lực | Sơn | Nguyệt | Tạng | Phật | | | |
| 南 | 無 | 力 | 山 | 月 | 藏 | 佛 | | | |
| ná | mó | lì | shān | yuè | zàng | fó | | | |
| Nam | Mô | Tâm | Tự | Tại | Vương | Phật | | | |
| 南 | 無 | 心 | 自 | 在 | 王 | 佛 | | | |
| ná | mó | xīn | zì | zài | wáng | fó | | | |
| Nam | Mô | Kiên | Cố | Vô | Úy | Thượng | Thủ | Phật | |
| 南 | 無 | 堅 | 固 | 無 | 畏 | 上 | 首 | 佛 | |
| ná | mó | jiān | gù | wú | wèi | shàng | shǒu | fó | |

| | | | | | | | | |
|-----|----|-------|--------|--------|-------|-------|-------|------|
| Nam | Mô | Kiên | Cố | Dũng | Mãnh | Bảo | Phật | |
| 南 | 無 | 堅 | 固 | 勇 | 猛 | 寶 | 佛 | |
| ná | mó | jiān | gù | yǒng | měng | bǎo | fó | |
| Nam | Mô | Kiên | Cố | Tâm | Thiện | Trú | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 堅 | 固 | 心 | 善 | 住 | 王 | 佛 |
| ná | mó | jiān | gù | xīn | shàn | zhù | wáng | fó |
| Nam | Mô | Năng | Phá | Ám | Ê | Vương | Phật | |
| 南 | 無 | 能 | 破 | 暗 | 瞋 | 王 | 佛 | |
| ná | mó | néng | pò | àn | yì | wáng | fó | |
| Nam | Mô | Thắng | Trượng | Phu | Phân | Đà | Lợi | Phật |
| 南 | 無 | 勝 | 丈 | 夫 | 分 | 陀 | 利 | 佛 |
| ná | mó | shèng | zhàng | fū | fēn | tuó | lì | fó |
| Nam | Mô | Bách | Thắng | Tạng | Phật | | | |
| 南 | 無 | 百 | 勝 | 藏 | 佛 | | | |
| ná | mó | bǎi | shèng | zàng | fó | | | |
| Nam | Mô | Diệu | Liên | Hoa | Tạng | Phật | | |
| 南 | 無 | 妙 | 蓮 | 華 | 藏 | 佛 | | |
| ná | mó | miào | lián | huá | zàng | fó | | |
| Nam | Mô | Kiến | Bình | Đẳng | Pháp | Thân | Phật | |
| 南 | 無 | 見 | 平 | 等 | 法 | 身 | 佛 | |
| ná | mó | jiàn | píng | děng | fǎ | shēn | fó | |
| Nam | Mô | Chúng | Sanh | Nguyệt | Phật | | | |
| 南 | 無 | 衆 | 生 | 月 | 佛 | | | |
| ná | mó | zhòng | shēng | yuè | fó | | | |
| Nam | Mô | Sư | Tử | Bộ | Phật | | | |
| 南 | 無 | 師 | 子 | 步 | 佛 | | | |
| ná | mó | shī | zi | bù | fó | | | |

Nam Mô Đại Uy Đức Phật
南 **無** **大** **威** **德** **佛**
 ná mó dà wēi dé fó

Nam Mô Diệu Thanh Phật
南 **無** **妙** **聲** **佛**
 ná mó miào shēng fó

Nam Mô Vô Biên Quang Phật
南 **無** **無** **邊** **光** **佛**
 ná mó wú biān guāng fó

Nam Mô Kiến Ái Phật
南 **無** **見** **愛** **佛**
 ná mó jiàn ài fó

Nam Mô Đại Thủ Phật
南 **無** **大** **首** **佛**
 ná mó dà shǒu fó

Nam Mô Thắng Thủ Phật
南 **無** **勝** **首** **佛**
 ná mó shèng shǒu fó

Nam Mô Lạc Thanh Phật
南 **無** **樂** **聲** **佛**
 ná mó lè shēng fó

Nam Mô Kiến Bảo Phật
南 **無** **見** **寶** **佛**
 ná mó jiàn bǎo fó

Nam Mô Thanh Tịnh Phật
南 **無** **清** **淨** **佛**
 ná mó qīng jìng fó

Nam Mô Sư Tử Tuệ Phật
南 **無** **師** **子** **慧** **佛**
 ná mó shī zǐ huì fó

Nam Mô Đức Thanh Phật
南 **無** **德** **聲** **佛**
 ná mó dé shēng fó

Nam Mô Tu Lôu Tỳ Hương Phật
南 **無** **修** **樓** **毗** **香** **佛**
 ná mó xiū lóu pí xiāng fó

Nam Mô Điện Đăng Phật
南 無 電 燈 佛
ná mó diàn dēng fó

Nam Mô Ba Đầu Ma Quang Phật
南 無 波 頭 摩 光 佛
ná mó bō tóu mó guāng fó

Nam Mô Đại Quang Phật Nam Mô Phạm Thanh Phật
南 無 大 光 佛 南 無 梵 聲 佛
ná mó dà guāng fó ná mó fàn shēng fó

Nam Mô Vô Nghi Phật
南 無 無 疑 佛
ná mó wú yí fó

Nam Mô Vô Biên Thế Lực Phật
南 無 無 邊 勢 力 佛
ná mó wú biān shì lì fó

Nam Mô Nguyệt Điện Phật
南 無 月 面 佛
ná mó yuè miàn fó

Nam Mô Vô Biên Quang Phật
南 無 無 邊 光 佛
ná mó wú biān guāng fó

Nam Mô Ái Uy Đức Phật
南 無 愛 威 德 佛
ná mó ài wēi dé fó

Nam Mô Tán Nghi Phật
南 無 散 疑 佛
ná mó sàn yí fó

| | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Công | Đức | Đẳng | Phật | | |
| 南 | 無 | 功 | 德 | 燈 | 佛 | | |
| ná | mó | gōng | dé | dēng | fó | | |
| Nam | Mô | Bất | Tạng | Uy | Đức | Phật | |
| 南 | 無 | 不 | 藏 | 威 | 德 | 佛 | |
| ná | mó | bù | cáng | wēi | dé | fó | |
| Nam | Mô | Vô | Biên | Tạng | Phật | | |
| 南 | 無 | 無 | 邊 | 藏 | 佛 | | |
| ná | mó | wú | biān | zàng | fó | | |
| Nam | Mô | Quang | Minh | Phấn | Tấn | Vương | Phật |
| 南 | 無 | 光 | 明 | 奮 | 迅 | 王 | 佛 |
| ná | mó | guāng | míng | fèn | xùn | wáng | fó |
| Nam | Mô | Quảng | Xưng | Phật | | | |
| 南 | 無 | 廣 | 稱 | 佛 | | | |
| ná | mó | guǎng | chēng | fó | | | |
| Nam | Mô | Viễn | Ly | Tràng | Phật | | |
| 南 | 無 | 遠 | 離 | 幢 | 佛 | | |
| ná | mó | yuǎn | lí | chuáng | fó | | |
| Nam | Mô | Tăng | Trưởng | Thắng | Phật | | |
| 南 | 無 | 增 | 長 | 勝 | 佛 | | |
| ná | mó | zēng | zhǎng | shèng | fó | | |
| Nam | Mô | Phổ | Kiến | Phật | | | |
| 南 | 無 | 普 | 見 | 佛 | | | |
| ná | mó | pǔ | jiàn | fó | | | |
| Nam | Mô | Bất | Khả | Thắng | Phật | | |
| 南 | 無 | 不 | 可 | 勝 | 佛 | | |
| ná | mó | bù | kě | shèng | fó | | |

Nam Mô Uy ĐứC Tụ PhậT
南 無 威 德 聚 佛
ná mó wēi dé jù fó

Nam Mô Kiên Cỗ Bộ PhậT
南 無 堅 固 步 佛
ná mó jiān gù bù fó

Nam Mô Ma Nậu Xa Xưng PhậT
南 無 摩 菟 賒 稱 佛
ná mó mó nóu shē chēng fó

Nam Mô Vô Biên SắC PhậT
南 無 無 邊 色 佛
ná mó wú biān sè fó

Nam Mô ĐạI Quang Minh PhậT
南 無 大 光 明 佛
ná mó dà guāng míng fó

Nam Mô DiệU Thanh PhậT
南 無 妙 聲 佛
ná mó miào shēng fó

Nam Mô Bất ĐộnG Bộ PhậT
南 無 不 動 步 佛
ná mó bú dòng bù fó

Nam Mô Vô Biên Trang NghiêM PhậT
南 無 無 邊 莊 嚴 佛
ná mó wú biān zhuāng yán fó

Nam Mô ĐạI Thanh TịnH PhậT
南 無 大 清 淨 佛
ná mó dà qīng jìng fó

Nam Mô Uy Đức Tụ Quang Minh Phật
南 無 威 德 聚 光 明 佛
 ná mó wēi dé jù guāng míng fó

Nam Mô Trú Trí Phật Nam Mô Đại Kiên Phật
南 無 住 智 佛 南 無 大 堅 佛
 ná mó zhù zhì fó ná mó dà jiān fó

Nam Mô Ái Giải Thoát Phật
南 無 愛 解 脫 佛
 ná mó ài jiě tuō fó

Nam Mô Ái Vô Úy Phật
南 無 愛 無 畏 佛
 ná mó ài wú wèi fó

Nam Mô Cam Lộ Tạng Phật
南 無 甘 露 藏 佛
 ná mó gān lù zàng fó

Nam Mô Phổ Quán Sát Phật
南 無 普 觀 察 佛
 ná mó pǔ guān chá fó

Nam Mô Đại Tu Hành Phật
南 無 大 修 行 佛
 ná mó dà xiū xíng fó

Nam Mô Tế Uy Đức Phật
南 無 細 威 德 佛
 ná mó xì wēi dé fó

Nam Mô Thập Phương Cung Kính Phật
南 無 十 方 恭 敬 佛
 ná mó shí fāng gōng jìng fó

Nam Mô Quang Minh Thắng Phật
南 無 光 明 勝 佛
ná mó guāng míng shèng fó

Nam Mô Trùng Thuyết Phật
南 無 重 說 佛
ná mó chóng shuō fó

Nam Mô Quang Minh Trang Nghiêm Phật
南 無 光 明 莊 嚴 佛
ná mó guāng míng zhuāng yán fó

Nam Mô Sư Tử Phấn Tấn Phật
南 無 師 子 奮 迅 佛
ná mó shī zǐ fèn xùn fó

Nam Mô Thiện Kiến Phật
南 無 善 見 佛
ná mó shàn jiàn fó

Nam Mô Cam Lộ Bộ Phật
南 無 甘 露 步 佛
ná mó gān lù bù fó

Nam Mô Nguyệt Quang Minh Phật
南 無 月 光 明 佛
ná mó yuè guāng míng fó

Nam Mô Công Đức Xưng Phật
南 無 功 德 稱 佛
ná mó gōng dé chēng fó

Nam Mô Khứ Căn Phật
南 無 去 根 佛
ná mó qù gēn fó

Dĩ kim lễ Phật công đức nhân duyên nguyện đắc viên
 以 今 禮 佛 功 德 因 緣， 願 得 圓
 yǐ jīn lǐ fó gōng dé yīn yuán yuàn dé yuán

mǎn bách phúc tương hảo sở trang nghiêm thân (1 lạy)
 滿 百 福 相 好 所 莊 嚴 身。 (一拜)
 mǎn bǎi fú xiàng hảo suǒ zhuāng yán shēn (1 bow)

Chư Phật pháp thân tùy hình hảo thân mao hồng sắc
 諸 佛 法 身 隨 形 好， 身 毛 紅 色。
 zhū fó fǎ shēn suí xíng hảo shēn máo hóng sè

Ngã cập chúng sanh nguyện giai thành tựu (1 lạy)
 我 及 衆 生 願 皆 成 就。 (一拜)
 wǒ jí zhòng shēng yuàn jiē chéng jiù (1 bow)

Nam Mô Phổ Hiền Bồ Tát (3 lạy)
 南 無 普 賢 菩 薩 (三拜)
 ná mó pǔ xián pú sà (3 bows)

Trên Đây Là 8400 Vị Phật
已上八千四百佛
8400 Buddhas revered

Nam Mô Thanh Tịnh Thanh Phật
 南 無 清 淨 聲 佛
 ná mó qīng jìng shēng fó

Nam Mô Vô Ngại Luân Phật
 南 無 無 礙 輪 佛
 ná mó wú ài lún fó

Nam Mô Cam Lộ Thanh Phật
 南 無 甘 露 聲 佛
 ná mó gān lù shēng fó

Nam Mō Chúngh Sanh Khả Kính Phậ
南 無 衆 生 可 敬 佛
ná mó zhòng shēng kě jìng fó

Nam Mō Như Ý Uy Đứ Phậ
南 無 如 意 威 德 佛
ná mó rú yì wēi dé fó

Nam Mō Vô Biên Sắ Phậ
南 無 無 邊 色 佛
ná mó wú biān sè fó

Nam Mō Đạ Lực Phậ
南 無 大 力 佛
ná mó dà lì fó

Nam Mō Khoái Trang Nghiê Phậ
南 無 快 莊 嚴 佛
ná mó kuài zhuāng yán fó

Nam Mō Phổ Chiếu Quán Phậ
南 無 普 照 觀 佛
ná mó pǔ zhào guān fó

Nam Mō Phấn Tấn Đứ Phậ
南 無 奮 迅 德 佛
ná mó fèn xùn dé fó

Nam Mō Diệu Sắ Phậ Nam Mō Xưng Ý Phậ
南 無 妙 色 佛 南 無 稱 意 佛
ná mó miào sè fó ná mó chèn yì fó

Nam Mō Bảo Trang Nghiê Phậ
南 無 寶 莊 嚴 佛
ná mó bảo zhuāng yán fó

Nam Mô Cao Quang Minh Phật
南 無 高 光 明 佛
 ná mó gāo guāng míng fó

Nam Mô Giải Thoát Bộ Phật
南 無 解 脫 步 佛
 ná mó jiě tuō bù fó

Nam Mô Công Đức Trang Nghiêm Phật
南 無 功 德 莊 嚴 佛
 ná mó gōng dé zhuāng yán fó

Nam Mô Tất Cánh Trí Phật
南 無 畢 竟 智 佛
 ná mó bì jìng zhì fó

Nam Mô Sinh Kê Đâu Phật
南 無 生 雞 兜 佛
 ná mó shēng jī dōu fó

Nam Mô Bất Động Trí Phật
南 無 不 動 智 佛
 ná mó bú dòng zhì fó

Nam Mô Hành Ý Phật
南 無 行 意 佛
 ná mó xíng yì fó

Nam Mô Diệu Sắc Phật
南 無 妙 色 佛
 ná mó miào sè fó

Nam Mô Thật Sắc Phật
南 無 實 色 佛
 ná mó shí sè fó

Nam Mô Hỏa Thanh Phật
南 無 火 聲 佛
 ná mó huǒ shēng fó

Nam Mô Thiện Tư Duy Phật
南 無 善 思 惟 佛
 ná mó shàn sī wéi fó

Nam Mô Công Đức Hoa Phật
南 無 功 德 華 佛
ná mó gōng dé huá fó

Nam Mô Tư Duy Thế Gian Phật
南 無 思 惟 世 間 佛
ná mó sī wéi shì jiān fó

Nam Mô Đại Cao Quang Phật
南 無 大 高 光 佛
ná mó dà gāo guāng fó

Nam Mô Vô Thí Dụ Phẫn Tấn Phật
南 無 無 譬 喻 奮 迅 佛
ná mó wú pì yù fèn xùn fó

Nam Mô Thanh Tịnh Giác Phật
南 無 清 淨 覺 佛
ná mó qīng jìng jué fó

Nam Mô Nguyệt Trọng Phật Nam Mô Nguyệt Đăng Phật
南 無 月 重 佛 南 無 月 燈 佛
ná mó yuè zhòng fó ná mó yuè dēng fó

Nam Mô Vô Biên Quang Phật
南 無 無 邊 光 佛
ná mó wú biān guāng fó

Nam Mô Chủng Chủng Nhật Phật
南 無 種 種 日 佛
ná mó zhǒng zhǒng rì fó

Nam Mô Thiên Thành Phật
南 無 天 城 佛
ná mó tiān chéng fó

| | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Tâm | Thanh | Tịnh | Phật | | |
| 南 | 無 | 心 | 清 | 淨 | 佛 | | |
| ná | mó | xīn | qīng | jìng | fó | | |
| Nam | Mô | Ba | Đầu | Ma | Tạng | Phật | |
| 南 | 無 | 波 | 頭 | 摩 | 藏 | 佛 | |
| ná | mó | bō | tóu | mó | zàng | fó | |
| Nam | Mô | Thường | Trạch | Trí | Phật | | |
| 南 | 無 | 常 | 擇 | 智 | 佛 | | |
| ná | mó | cháng | zé | zhì | fó | | |
| Nam | Mô | Sư | Tử | Thanh | Phật | | |
| 南 | 無 | 師 | 子 | 聲 | 佛 | | |
| ná | mó | shī | zi | shēng | fó | | |
| Nam | Mô | Vô | Biên | Quang | Phật | | |
| 南 | 無 | 無 | 邊 | 光 | 佛 | | |
| ná | mó | wú | biān | guāng | fó | | |
| Nam | Mô | Thắng | Thanh | Phật | | | |
| 南 | 無 | 勝 | 聲 | 佛 | | | |
| ná | mó | shèng | shēng | fó | | | |
| Nam | Mô | Khả | Lạc | Ý | Trí | Quang | Phật |
| 南 | 無 | 可 | 樂 | 意 | 智 | 光 | 佛 |
| ná | mó | kě | lè | yì | zhì | guāng | fó |
| Nam | Mô | Công | Đức | Quang | Phật | | |
| 南 | 無 | 功 | 德 | 光 | 佛 | | |
| ná | mó | gōng | dé | guāng | fó | | |
| Nam | Mô | Tự | Tại | Quang | Phật | | |
| 南 | 無 | 自 | 在 | 光 | 佛 | | |
| ná | mó | zì | zài | guāng | fó | | |

Nam Mō Tịnh Nghiêm Thân Phậ
南 無 淨 嚴 身 佛
ná mó jìng yán shēn fó

Nam Mō Vô Trước Nghĩa Phậ
南 無 無 濁 義 佛
ná mó wú zhuó yì fó

Nam Mō Ứng Uy Đức Phậ
南 無 應 威 德 佛
ná mó yìng wēi dé fó

Nam Mō Thành Tựu Nghĩa Trí Phậ
南 無 成 就 義 智 佛
ná mó chéng jiù yì zhì fó

Nam Mō Đắc Đại Thanh Phậ
南 無 得 大 聲 佛
ná mó dé dà shēng fó

Nam Mō Bà Tẩu Đà Thanh Phậ
南 無 婆 藪 陀 聲 佛
ná mó pó sǒu tuó shēng fó

Nam Mō Uất Đa Quang Phậ
南 無 鬱 哆 光 佛
ná mó yù duō guāng fó

Nam Mō Quyết Định Tư Duy Phậ
南 無 決 定 思 惟 佛
ná mó jué dìng sī wéi fó

Nam Mō Tát Giá Bà Nậu Phậ
南 無 薩 遮 婆 菟 佛
ná mó sà zhē pó nòu fó

| | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Minh | Xà | Quang | Minh | Phật | | |
| 南 | 無 | 鳴 | 闍 | 光 | 明 | 佛 | | |
| ná | mó | míng | shé | guāng | míng | fó | | |
| Nam | Mô | Tỳ | Phất | Ba | Uy | Đức | Phật | |
| 南 | 無 | 毗 | 弗 | 波 | 威 | 德 | 佛 | |
| ná | mó | pí | fú | bō | wēi | dé | fó | |
| Nam | Mô | Ưu | Đa | La | Ma | Tra | Phật | |
| 南 | 無 | 憂 | 多 | 羅 | 魔 | 吒 | 佛 | |
| ná | mó | yōu | duō | luó | mó | zhà | fó | |
| Nam | Mô | Dạ | Xá | Kê | Đâu | Phật | | |
| 南 | 無 | 夜 | 舍 | 雞 | 兜 | 佛 | | |
| ná | mó | yè | shè | jī | dōu | fó | | |
| Nam | Mô | Công | Đức | Thanh | Tịnh | Phật | | |
| 南 | 無 | 功 | 德 | 清 | 淨 | 佛 | | |
| ná | mó | gōng | dé | qīng | jìng | fó | | |
| Nam | Mô | Pháp | Đẳng | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 法 | 燈 | 佛 | | | | |
| ná | mó | fǎ | dēng | fó | | | | |
| Nam | Mô | Thắng | Công | Đức | Phật | | | |
| 南 | 無 | 勝 | 功 | 德 | 佛 | | | |
| ná | mó | shèng | gōng | dé | fó | | | |
| Nam | Mô | Tiên | Hà | Ba | Đề | Ái | Diện | Phật |
| 南 | 無 | 仙 | 荷 | 波 | 提 | 愛 | 面 | 佛 |
| ná | mó | xiān | hé | bō | tí | ài | miàn | fó |
| Nam | Mô | Tâm | Hà | Bộ | Khứ | Phật | | |
| 南 | 無 | 心 | 荷 | 步 | 去 | 佛 | | |
| ná | mó | xīn | hé | bù | qù | fó | | |

Nam Mô Tư Duy Chúng Sanh Phậ
南 無 思 惟 衆 生 佛
ná mó sī wéi zhòng shēng fó

Nam Mô Sa Già La Trí Phậ
南 無 娑 伽 羅 智 佛
ná mó suō qié luó zhì fó

Nam Mô Ba Đầu Ma Tạng Phậ
南 無 波 頭 摩 藏 佛
ná mó bō tóu mó zàng fó

Nam Mô Cái Tiên Phậ
南 無 蓋 仙 佛
ná mó gài xiān fó

Nam Mô Sa La Vương Phậ
南 無 娑 羅 王 佛
ná mó suō luó wáng fó

Nam Mô Tu Lợi Da Quang Phậ
南 無 修 利 耶 光 佛
ná mó xiū lì yé guāng fó

Nam Mô Bồ Đề Vị Phậ
南 無 菩 提 味 佛
ná mó pú tí wèi fó

Nam Mô Tịch Chư Căn Phậ
南 無 寂 諸 根 佛
ná mó jí zhū gēn fó

Nam Mô Bà Nậu Quang Phậ
南 無 婆 菴 光 佛
ná mó pó nòu guāng fó

Nam Mô Phân Đà Lợi Quang Phật
 南 無 分 陀 利 光 佛
 ná mó fēn tuó lì guāng fó

Nam Mô Di Lưu Quang Phật
 南 無 彌 留 光 佛
 ná mó mí liú guāng fó

Nam Mô Chiên Đà Diện Phật
 南 無 旃 陀 面 佛
 ná mó zhān tuó miàn fó

Nam Mô Bà Lợi Trà Khứ Phật
 南 無 婆 利 茶 去 佛
 ná mó pó lì chá qù fó

Nam Mô Chư Phương Nhãn Phật
 南 無 諸 方 眼 佛
 ná mó zhū fāng yǎn fó

Nam Mô Pháp Quang Minh Phật
 南 無 法 光 明 佛
 ná mó fǎ guāng míng fó

Nam Mô Thi La Ba Tán Na Phật
 南 無 尸 羅 波 散 那 佛
 ná mó shī luó bō sǎn nà fó

Nam Mô A Nan Đà Trí Phật
 南 無 阿 難 陀 智 佛
 ná mó ā nán tuó zhì fó

Nam Mô A Nan Đà Sắc Phật
 南 無 阿 難 陀 色 佛
 ná mó ā nán tuó sè fó

Nam Mō Địa Trà Tì Lê Da Phậ
南 無 地 茶 毗 梨 耶 佛
ná mó dì chá pí lí yé fó

Nam Mō Đê Bà Di Đa Phậ
南 無 提 婆 彌 多 佛
ná mó tí pó mí duō fó

Nam Mō Sa Mạn Đa Trí Phậ
南 無 娑 曼 多 智 佛
ná mó suō màn duō zhì fó

Nam Mō Tịch Tĩnh Quang Phậ
南 無 寂 靜 光 佛
ná mó jí jìng guāng fó

Nam Mō Ma Nậu Xá Uy Đứ Đức Phậ
南 無 摩 菴 舍 威 德 佛
ná mó mó nòu shè wēi dé fó

Nam Mō Thiện Phân Nhược Đê Tha Phậ
南 無 善 分 若 提 他 佛
ná mó shàn fēn ruò tí tā fó

Nam Mō Xưng Thắ Phậ Nam Mō Xưng Tràng Phậ
南 無 稱 勝 佛 南 無 稱 幢 佛
ná mó chēng shèng fó ná mó chēng chuáng fó

Nam Mō Luân Diện Phậ
南 無 輪 面 佛
ná mó lún miàn fó

Nam Mō Phổ Thanh Tịnh Phậ
南 無 普 清 淨 佛
ná mó pǔ qīng jìng fó

Nam Mô Ma Ha Đề Xà Phật
 南 無 摩 訶 提 闍 佛
 ná mó mó hē tí shé fó

Nam Mô A La Ha Ứng Phật
 南 無 阿 羅 訶 應 佛
 ná mó ā luó hē yìng fó

Nam Mô Ưu Đa Na Thắng Phật
 南 無 憂 多 那 勝 佛
 ná mó yōu duō nà shèng fó

Nam Mô Tất Đạt Tha Tư Duy Phật
 南 無 悉 達 他 思 惟 佛
 ná mó xī dá tā sī wéi fó

Nam Mô Ái Cúng Dưỡng Phật
 南 無 愛 供 養 佛
 ná mó ài gòng yàng fó

Nam Mô Tam Man Đa Hộ Phật
 南 無 三 曼 多 護 佛
 ná mó sān màn duō hù fó

Nam Mô Di Ni Phật
 南 無 彌 尼 佛
 ná mó mí ní fó

Nam Mô Tín Bồ Đề Phật
 南 無 信 菩 提 佛
 ná mó xìn pú tí fó

Nam Mô Phá Ý Phật Nam Mô Xuất Trí Phật
 南 無 破 意 佛 南 無 出 智 佛
 ná mó pò yì fó ná mó chū zhì fó

Nam Mô Thắng Thanh Phật
南 無 勝 聲 佛
ná mó shèng shēng fó

Dĩ kim lễ Phật công đức nhân duyên nguyện đắc viên
以 今 禮 佛 功 德 因 緣， 願 得 圓
yǐ jīn lǐ fó gōng dé yīn yuán yuàn dé yuán

mǎn bách phúc tướng hảo sở trang nghiêm thân (1 lạy)
滿 百 福 相 好 所 莊 嚴 身。 (一拜)
mǎn bǎi fú xiàng hảo suǒ zhuāng yán shēn (1 bow)

Chư Phật pháp thân tùy hình hảo thân mao nhuyễn tịnh
諸 佛 法 身 隨 形 好， 身 毛 軟 淨。
zhū fó fǎ shēn suí xíng hảo shēn máo ruǎn jìng

Ngã cập chúng sanh nguyện giai thành tựu (1 lạy)
我 及 衆 生 願 皆 成 就。 (一拜)
wǒ jí zhòng shēng yuàn jiē chéng jiù (1 bow)

Nam Mô Phổ Hiền Bồ Tát (3 lạy)
南 無 普 賢 菩 薩 (三拜)
ná mó pǔ xián pú sà (3 bows)

Trên Đây Là 8500 Vị Phật
已上八千五百佛
8500 Buddhas revered

Nam Mô Chất Đa La Bà Nậu Phật
南 無 質 多 羅 婆 菴 佛
ná mó zhì duō luó pó nòu fó

Nam Mô Di Ha Thanh Phật
南 無 彌 訶 聲 佛
ná mó mí hē shēng fó

| | | | | | | | | | | | | | |
|-----|----|-------|------|-------|-------|------|------|------|--|--|--|--|--|
| Nam | Mô | Đại | Diễm | Khiên | Đà | Phật | | | | | | | |
| 南 | 無 | 大 | 焰 | 騫 | 陀 | 佛 | | | | | | | |
| ná | mó | dà | yàn | qiān | tuó | fó | | | | | | | |
| Nam | Mô | Thắng | Câu | Tra | Phật | | | | | | | | |
| 南 | 無 | 勝 | 拘 | 吒 | 佛 | | | | | | | | |
| ná | mó | shèng | jū | zhà | fó | | | | | | | | |
| Nam | Mô | A | Thư | Gia | Ái | Phật | | | | | | | |
| 南 | 無 | 阿 | 舒 | 加 | 愛 | 佛 | | | | | | | |
| ná | mó | ā | shū | jiā | ài | fó | | | | | | | |
| Nam | Mô | Thiên | Quốc | Độ | Phật | | | | | | | | |
| 南 | 無 | 天 | 國 | 土 | 佛 | | | | | | | | |
| ná | mó | tiān | guó | dù | fó | | | | | | | | |
| Nam | Mô | Sư | Tử | Nan | Đề | Câu | Sa | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 師 | 子 | 難 | 提 | 拘 | 沙 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | shī | zi | nàn | tí | jū | shā | fó | | | | | |
| Nam | Mô | A | Nan | Đà | Ba | Phả | Phật | | | | | | |
| 南 | 無 | 阿 | 難 | 陀 | 波 | 頗 | 佛 | | | | | | |
| ná | mó | ā | nàn | tuó | bō | pǒ | fó | | | | | | |
| Nam | Mô | Kiến | Ái | Phật | | | | | | | | | |
| 南 | 無 | 見 | 愛 | 佛 | | | | | | | | | |
| ná | mó | jiàn | ài | fó | | | | | | | | | |
| Nam | Mô | Ba | Đề | Ba | Vương | Phật | | | | | | | |
| 南 | 無 | 波 | 提 | 波 | 王 | 佛 | | | | | | | |
| ná | mó | bō | tí | bō | wáng | fó | | | | | | | |
| Nam | Mô | Thắng | Kê | Đâu | Phật | | | | | | | | |
| 南 | 無 | 勝 | 雞 | 兜 | 佛 | | | | | | | | |
| ná | mó | shèng | jī | dōu | fó | | | | | | | | |

Nam Mô Phương Văn Thanh Phật
南 無 方 聞 聲 佛
ná mó fāng wén shēng fó

Nam Mô Ái Nhãn Phật
南 無 愛 眼 佛
ná mó ài yǎn fó

Nam Mô Chiên Đà Kê Đâu Phật
南 無 旃 陀 雞 兜 佛
ná mó zhān tuó jī dōu fó

Nam Mô A Bà Dạ Đạt Đa Phật
南 無 阿 婆 夜 達 多 佛
ná mó ā pó yè dá duō fó

Nam Mô Na Sát Đa Vương Phật
南 無 那 剎 多 王 佛
ná mó nà chà duō wáng fó

Nam Mô Tô Ma Đề Bà Phật
南 無 蘇 摩 提 婆 佛
ná mó sū mó tí pó fó

Nam Mô Nhật Quang Minh Phật
南 無 日 光 明 佛
ná mó rì guāng míng fó

Nam Mô Đại Xưng Phật Nam Mô Chân Thanh Phật
南 無 大 稱 佛 南 無 真 聲 佛
ná mó dà chēng fó ná mó zhēn shēng fó

Nam Mô Thuyết Ái Phật
南 無 說 愛 佛
ná mó shuō ài fó

Nam Mô Xưng Ưu Đà La Phật
南 無 稱 憂 多 羅 佛
 ná mó chēng yōu duō luó fó

Nam Mô Ma Đầu La Quang Minh Phật
南 無 摩 頭 羅 光 明 佛
 ná mó mó tóu luó guāng míng fó

Nam Mô Tu Pháp Thanh Phật
南 無 修 法 聲 佛
 ná mó xiū fǎ shēng fó

Nam Mô Chấٹ Đa Ý Phật
南 無 質 多 意 佛
 ná mó zhí duō yì fó

Nam Mô Bà Tẩu Đà Thanh Tịnh Phật
南 無 婆 藪 陀 清 淨 佛
 ná mó pó sǒu tuó qīng jìng fó

Nam Mô Tịch Sân Phật Nam Mô Phá Ý Phật
南 無 寂 瞋 佛 南 無 破 意 佛
 ná mó jí chēn fó ná mó pò yì fó

Nam Mô Túc Vương Phật
南 無 宿 王 佛
 ná mó sù wáng fó

Nam Mô Tỳ Già Đà Ý Phật
南 無 毗 伽 陀 意 佛
 ná mó pí qié tuó yì fó

Nam Mô Thắng Ưu Đa Ma Phật
南 無 勝 憂 多 摩 佛
 ná mó shèng yōu duō mó fó

Nam Mō Ba Tát Na Trí Phậ
南 無 波 薩 那 智 佛
ná mó bō sà nà zhì fó

Nam Mō Từ Thắ Chủng Chủng Quang Phậ
南 無 慈 勝 種 種 光 佛
ná mó cí shèng zhǒng zhǒng guāng fó

Nam Mō Phổ Kiển Phậ Nam Mō Kiển Nguyệt Phậ
南 無 普 見 佛 南 無 見 月 佛
ná mó pǔ jiàn fó ná mó jiàn yuè fó

Nam Mō Hàng Phục Chư Ma Uy Đứ Phậ
南 無 降 伏 諸 魔 威 德 佛
ná mó xiáng fú zhū mó wēi dé fó

Nam Mō Ma Ha La Tha Phậ
南 無 摩 訶 羅 他 佛
ná mó mó hē luó tā fó

Nam Mō Tâm Hà Bộ Khứ Phậ
南 無 心 荷 步 去 佛
ná mó xīn hé bù qù fó

Nam Mō Lạc Quang Phậ Nam Mō Phổ Hộ Phậ
南 無 樂 光 佛 南 無 普 護 佛
ná mó lè guāng fó ná mó pǔ hù fó

Nam Mō Thanh Tịnh Ý Phậ
南 無 清 淨 意 佛
ná mó qīng jìng yì fó

Nam Mō Thành Tựu Nghĩa Phậ
南 無 成 就 義 佛
ná mó chéng jiù yì fó

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Hương | Sơn | Phật | | |
| 南 | 無 | 香 | 山 | 佛 | | |
| ná | mó | xiāng | shān | fó | | |
| Nam | Mô | Ma | Ni | Thanh | Tịnh | Phật |
| 南 | 無 | 摩 | 尼 | 清 | 淨 | 佛 |
| ná | mó | mó | ní | qīng | jìng | fó |
| Nam | Mô | Công | Đức | Quang | Phật | |
| 南 | 無 | 功 | 德 | 光 | 佛 | |
| ná | mó | gōng | dé | guāng | fó | |
| Nam | Mô | Nhật | Quang | Phật | | |
| 南 | 無 | 日 | 光 | 佛 | | |
| ná | mó | rì | guāng | fó | | |
| Nam | Mô | Thành | Tự | Quang | Phật | |
| 南 | 無 | 成 | 就 | 光 | 佛 | |
| ná | mó | chéng | jiù | guāng | fó | |
| Nam | Mô | Kiến | Ái | Phật | | |
| 南 | 無 | 見 | 愛 | 佛 | | |
| ná | mó | jiàn | ài | fó | | |
| Nam | Mô | Thiện | Tư | Duy | Phật | |
| 南 | 無 | 善 | 思 | 惟 | 佛 | |
| ná | mó | shàn | sī | wéi | fó | |
| Nam | Mô | Sa | Mạn | Đa | Kiến | Phật |
| 南 | 無 | 娑 | 曼 | 多 | 見 | 佛 |
| ná | mó | suō | màn | duō | jiàn | fó |
| Nam | Mô | Sư | Tử | Tràng | Phật | |
| 南 | 無 | 師 | 子 | 幢 | 佛 | |
| ná | mó | shī | zi | chuáng | fó | |

| | | | | | | | | | | |
|-----|----|-------|-------|------|-------|------|------|-----|------|------|
| Nam | Mô | Phổ | Hạnh | Phật | Nam | Mô | Đại | Bộ | Phật | |
| 南 | 無 | 普 | 行 | 佛 | 南 | 無 | 大 | 步 | 佛 | |
| ná | mó | pǔ | hèng | fó | ná | mó | dà | bù | fó | |
| Nam | Mô | A | La | Tần | Đầu | Ba | Đầu | Ma | Nhãn | Phật |
| 南 | 無 | 阿 | 羅 | 頻 | 頭 | 波 | 頭 | 摩 | 眼 | 佛 |
| ná | mó | ā | luó | pín | tóu | bō | tóu | mó | yǎn | fó |
| Nam | Mô | Nhật | Quang | Phật | | | | | | |
| 南 | 無 | 日 | 光 | 佛 | | | | | | |
| ná | mó | rì | guāng | fó | | | | | | |
| Nam | Mô | A | Di | Đa | Thanh | Tịnh | Phật | | | |
| 南 | 無 | 阿 | 彌 | 多 | 清 | 淨 | 佛 | | | |
| ná | mó | ā | mí | duō | qīng | jìng | fó | | | |
| Nam | Mô | A | Nan | Đa | Lâu | Ba | Phật | | | |
| 南 | 無 | 阿 | 難 | 多 | 樓 | 波 | 佛 | | | |
| ná | mó | ā | nàn | duō | lóu | bō | fó | | | |
| Nam | Mô | Cái | Thiên | Phật | | | | | | |
| 南 | 無 | 蓋 | 天 | 佛 | | | | | | |
| ná | mó | gài | tiān | fó | | | | | | |
| Nam | Mô | La | Đa | Na | Quang | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 羅 | 多 | 那 | 光 | 佛 | | | | |
| ná | mó | luó | duō | nà | guāng | fó | | | | |
| Nam | Mô | Sa | La | Thê | La | Đa | Phật | | | |
| 南 | 無 | 娑 | 羅 | 梯 | 羅 | 多 | 佛 | | | |
| ná | mó | suō | luó | tī | luó | duō | fó | | | |
| Nam | Mô | Thiện | Kiến | Phật | Nam | Mô | Thân | Vị | Phật | |
| 南 | 無 | 善 | 見 | 佛 | 南 | 無 | 親 | 味 | 佛 | |
| ná | mó | shàn | jiàn | fó | ná | mó | qīn | wèi | fó | |

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Bà | Kỳ | La | Sa | Phật |
| 南 | 無 | 婆 | 耆 | 羅 | 娑 | 佛 |
| ná | mó | pó | qí | luó | suō | fó |

| | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Tu | Lợi | Da | Na | Na | Phật |
| 南 | 無 | 修 | 利 | 耶 | 那 | 那 | 佛 |
| ná | mó | xiū | lì | yé | nà | nà | fó |

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Vô | Chướng | Ngại | Nhãn | Phật |
| 南 | 無 | 無 | 障 | 礙 | 眼 | 佛 |
| ná | mó | wú | zhàng | ài | yǎn | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Toa | Hà | Bộ | Phật |
| 南 | 無 | 莎 | 荷 | 步 | 佛 |
| ná | mó | shā | hé | bù | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Đại | Nhiên | Đẳng | Phật |
| 南 | 無 | 大 | 然 | 燈 | 佛 |
| ná | mó | dà | rán | dēng | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Lô | Hà | Già | Phật |
| 南 | 無 | 盧 | 荷 | 伽 | 佛 |
| ná | mó | lú | hé | qié | fó |

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Thanh | Tịnh | Công | Đức | Phật |
| 南 | 無 | 清 | 淨 | 功 | 德 | 佛 |
| ná | mó | qīng | jìng | gōng | dé | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Công | Đức | Tạng | Phật |
| 南 | 無 | 功 | 德 | 藏 | 佛 |
| ná | mó | gōng | dé | zàng | fó |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Pháp | Minh | Phật |
| 南 | 無 | 法 | 明 | 佛 |
| ná | mó | fǎ | míng | fó |

Nam Mô Ma Lâu Đa Ái Phậ
南 無 摩 樓 多 愛 佛
ná mó mó lóu duō ài fó

Nam Mô A Bà Da Ái Phậ
南 無 阿 婆 耶 愛 佛
ná mó ā pó yé ài fó

Nam Mô Tuệ Tràng Phậ
南 無 慧 幢 佛
ná mó huì chuáng fó

Nam Mô Uy Đức Quang Phậ
南 無 威 德 光 佛
ná mó wēi dé guāng fó

Nam Mô Nguyệt Đức Phậ
南 無 月 德 佛
ná mó yuè dé fó

Nam Mô Cầu Na Bà Tẩu Phậ
南 無 求 那 婆 藪 佛
ná mó qiú nà pó sǒu fó

Nam Mô Vô Biên Quang Phậ
南 無 無 邊 光 佛
ná mó wú biān guāng fó

Nam Mô An Lạc Phậ
南 無 安 樂 佛
ná mó ān là fó

Nam Mô Xưng Kê Đâu Phậ
南 無 稱 雞 兜 佛
ná mó chēng jī dōu fó

| | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Quang | Minh | Hống | Phật | | |
| 南 | 無 | 光 | 明 | 吼 | 佛 | | |
| ná | mó | guāng | míng | hǒu | fó | | |
| Nam | Mô | Phổ | Công | Đức | Phật | | |
| 南 | 無 | 普 | 功 | 德 | 佛 | | |
| ná | mó | pǔ | gōng | dé | fó | | |
| Nam | Mô | Thắng | Kê | Đâu | Phật | | |
| 南 | 無 | 勝 | 雞 | 兜 | 佛 | | |
| ná | mó | shèng | jī | dōu | fó | | |
| Nam | Mô | Na | La | Diên | Phật | | |
| 南 | 無 | 那 | 羅 | 延 | 佛 | | |
| ná | mó | nà | luó | yán | fó | | |
| Nam | Mô | Bảo | Thanh | Tịnh | Phật | | |
| 南 | 無 | 寶 | 清 | 淨 | 佛 | | |
| ná | mó | bǎo | qīng | jìng | fó | | |
| Nam | Mô | Phổ | Tâm | Phật | Phật | | |
| 南 | 無 | 普 | 心 | 佛 | 佛 | | |
| ná | mó | pǔ | xīn | fó | fó | | |
| Nam | Mô | Thiện | Tâm | Ý | Phật | | |
| 南 | 無 | 善 | 心 | 意 | 佛 | | |
| ná | mó | shàn | xīn | yì | fó | | |
| Nam | Mô | Thiện | Ý | Phật | Phật | | |
| 南 | 無 | 善 | 意 | 佛 | 佛 | | |
| ná | mó | shàn | yì | fó | fó | | |
| Nam | Mô | Bất | Khả | Lượng | Uy | Đức | Phật |
| 南 | 無 | 不 | 可 | 量 | 威 | 德 | 佛 |
| ná | mó | bù | kě | liàng | wēi | dé | fó |

Nam Mô Sư Tử Tý Phậ
南 無 師 子 臂 佛
ná mó shī zi bì fó

Nam Mô Quang Minh Ý Phậ
南 無 光 明 意 佛
ná mó guāng míng yì fó

Nam Mô Na La Diên Thiên Phậ
南 無 那 羅 延 天 佛
ná mó nà luó yán tiān fó

Nam Mô Tát Giá Kê Đâu Phậ
南 無 薩 遮 雞 兜 佛
ná mó sà zhē jī dōu fó

Nam Mô Thiện Trú Ý Phậ
南 無 善 住 意 佛
ná mó shàn zhù yì fó

Nam Mô A Di Đa Thiên Phậ
南 無 阿 彌 多 天 佛
ná mó ā mí duō tiān fó

Nam Mô Đại Tuệ Đức Phậ
南 無 大 慧 德 佛
ná mó dà huì dé fó

Nam Mô Quang Minh Tràng Phậ
南 無 光 明 幢 佛
ná mó guāng míng chuáng fó

Nam Mô Quang Minh Nhật Phậ
南 無 光 明 日 佛
ná mó guāng míng rì fó

Nam Mô Pháp Thủy Phật
南 無 法 水 佛
ná mó fǎ shuǐ fó

Nam Mô Thiện Pháp Phật
南 無 善 法 佛
ná mó shàn fǎ fó

Dĩ kim lễ Phật công đức nhân duyên nguyện đắc viên
以 今 禮 佛 功 德 因 緣， 願 得 圓
yǐ jīn lǐ fó gōng dé yīn yuán yuàn dé yuán

mǎn bách phúc tướng hảo sở trang nghiêm thân (1 lạy)
滿 百 福 相 好 所 莊 嚴 身。 (一拜)
mǎn bǎi fú xiàng hảo suǒ zhuāng yán shēn (1 bow)

Chư Phật pháp thân tùy hình hảo quảng trường nhãn
諸 佛 法 身 隨 形 好， 廣 長 眼。 。

Ngã cập chúng sanh nguyện giai thành tựu (1 lạy)
我 及 眾 生 願 皆 成 就。 (一拜)
wǒ jí zhòng shēng yuàn jiē chéng jiù (1 bow)

Nam Mô Phổ Hiền Bồ Tát (3 lạy)
南 無 普 賢 菩 薩 (三拜)
ná mó pǔ xián pú sà (3 bows)

Trên Đây Là 8600 Vị Phật
已上八千六百佛
8600 Buddhas revered

Nam Mô Chiên Đàn Bà Nậu Phật
南 無 旃 陀 婆 菴 佛
ná mó zhān tuó pó nóu fó

Nam Mô Am Ma La Thắng Phật
南 無 菴 摩 羅 勝 佛
ná mó ān mó luó shèng fó

Nam Mô Giải Thoát Quán Phật
南 無 解 脫 觀 佛
ná mó jiě tuō guān fó

Nam Mô La Đa Na Quang Phật
南 無 羅 多 那 光 佛
ná mó luó duō nà guāng fó

Nam Mô Vô La Thanh Phật
南 無 無 羅 聲 佛
ná mó wú luó shēng fó

Nam Mô Phổ Tâm Trạch Phật
南 無 普 心 擇 佛
ná mó pǔ xīn zé fó

Nam Mô Thành Tự Quang Phật
南 無 成 就 光 佛
ná mó chéng jiù guāng fó

Nam Mô Cam Lộ Nhãn Phật
南 無 甘 露 眼 佛
ná mó gān lù yǎn fó

Nam Mô Xưng Ái Phật Nam Mô Thiện Hộ Phật
南 無 稱 愛 佛 南 無 善 護 佛
ná mó chēng ài fó ná mó shàn hù fó

Nam Mô Thiên Tín Phật
南 無 天 信 佛
ná mó tiān xìn fó

Nam Mô Thiện Lượng Bộ Phật
南 無 善 量 步 佛
ná mó shàn liáng bù fó

Nam Mô Đề Bà La Đa Phật
 南 無 提 婆 羅 多 佛
 ná mó tí pó luó duō fó

Nam Mô Trí Thâm Phật
 南 無 智 深 佛
 ná mó zhì shēn fó

Nam Mô Tư Na Bộ Phật
 南 無 斯 那 步 佛
 ná mó sī nà bù fó

Nam Mô Chiên Đàn Bạt Đà Phật
 南 無 旃 陀 跋 陀 佛
 ná mó zhān tuó bá tuó fó

Nam Mô Đề Xà Tích Phật
 南 無 提 闍 積 佛
 ná mó tí shé jī fó

Nam Mô Đại Thắng Phật Nam Mô Đại Bộ Phật
 南 無 大 勝 佛 南 無 大 步 佛
 ná mó dà shèng fó ná mó dà bù fó

Nam Mô Xà Đa Thiên Phật
 南 無 闍 耶 天 佛
 ná mó shé yé tiān fó

Nam Mô Tất Đạt Tha Ý Phật
 南 無 悉 達 他 意 佛
 ná mó xī dá tā yì fó

Nam Mô Chât Đa Ái Phật
 南 無 質 多 愛 佛
 ná mó zhì duō ài fó

Nam Mô Sư Tử Thanh Phật
南 無 師 子 聲 佛
ná mó shī zi shēng fó

Nam Mô Tín ĐỀ Xá Na Phật
南 無 信 提 舍 那 佛
ná mó xìn tí shè nà fó

Nam Mô Trí Quang Phật
南 無 智 光 佛
ná mó zhì guāng fó

Nam Mô Câu Tô Ma ĐỀ Xà Phật
南 無 俱 蘇 摩 提 闍 佛
ná mó jù sū mó tí shé fó

Nam Mô ĐỀ Xà La Thi Phật
南 無 提 闍 羅 尸 佛
ná mó tí shé luó shī fó

Nam Mô Như Ý Quang Phật
南 無 如 意 光 佛
ná mó rú yì guāng fó

Nam Mô Vô Biên Uy ĐỨC Phật
南 無 無 邊 威 德 佛
ná mó wú biān wēi dé fó

Nam Mô Vô Biên Quang Phật
南 無 無 邊 光 佛
ná mó wú biān guāng fó

Nam Mô Thắng ĐỨC Phật
南 無 勝 德 佛
ná mó shèng dé fó

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Lô | Giá | Na | Xưng | Phật |
| 南 | 無 | 盧 | 遮 | 那 | 稱 | 佛 |
| ná | mó | lú | zhē | nà | chēng | fó |
| Nam | Mô | Bảo | Kê | Đâu | Phật | |
| 南 | 無 | 寶 | 雞 | 兜 | 佛 | |
| ná | mó | bǎo | jī | dōu | fó | |
| Nam | Mô | Úc | Già | Đề | Xà | Phật |
| 南 | 無 | 郁 | 伽 | 提 | 闍 | 佛 |
| ná | mó | yù | qié | tí | shé | fó |
| Nam | Mô | Nhật | Kê | Đâu | Phật | |
| 南 | 無 | 日 | 雞 | 兜 | 佛 | |
| ná | mó | rì | jī | dōu | fó | |
| Nam | Mô | Ma | Ha | Di | Lưu | Phật |
| 南 | 無 | 摩 | 訶 | 彌 | 留 | 佛 |
| ná | mó | mó | hē | mí | liú | fó |
| Nam | Mô | Ma | Ha | Phức | Hà | Phật |
| 南 | 無 | 摩 | 訶 | 馥 | 荷 | 佛 |
| ná | mó | mó | hē | fù | hé | fó |
| Nam | Mô | Thế | Gian | Đắc | Danh | Phật |
| 南 | 無 | 世 | 間 | 得 | 名 | 佛 |
| ná | mó | shì | jiān | dé | míng | fó |
| Nam | Mô | Úc | Già | Đức | Phật | |
| 南 | 無 | 郁 | 伽 | 德 | 佛 | |
| ná | mó | yù | qié | dé | fó | |
| Nam | Mô | Ưu | Đa | Ma | Xưng | Phật |
| 南 | 無 | 憂 | 多 | 摩 | 稱 | 佛 |
| ná | mó | yōu | duō | mó | chēng | fó |

Nam Mô Thành Tựu Nghĩa Bộ Phật
南 無 成 就 義 步 佛
ná mó chéng jiù yì bù fó

Nam Mô Đề Bà Ma Hê Đa Phật
南 無 提 婆 摩 醯 多 佛
ná mó tí pó mó xī duō fó

Nam Mô Thật Trí Phật
南 無 實 智 佛
ná mó shí zhì fó

Nam Mô A Na Tỳ Phù Danh Xưng Phật
南 無 阿 那 毗 浮 名 稱 佛
ná mó ā nà pí fú míng chēng fó

Nam Mô Kim Quang Phật
南 無 金 光 佛
ná mó jīn guāng fó

Nam Mô Đại Nhiên Đẳng Phật
南 無 大 然 燈 佛
ná mó dà rán dēng fó

Nam Mô Hành Ý Phật
南 無 行 意 佛
ná mó xíng yì fó

Nam Mô Tỳ Ca Ma Phật
南 無 毗 迦 摩 佛
ná mó pí jiā mó fó

Nam Mô Vô Ngại Quang Phật
南 無 無 礙 光 佛
ná mó wú ài guāng fó

| | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Tỳ | Ma | Đề | Xà | Ha | Phật |
| 南 | 無 | 毗 | 摩 | 提 | 闍 | 訶 | 佛 |
| ná | mó | pí | mó | tí | shé | hē | fó |

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Ma | Ha | Bạt | Đa | Phật |
| 南 | 無 | 摩 | 訶 | 跋 | 多 | 佛 |
| ná | mó | mó | hē | bá | duō | fó |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Thiên | Thanh | Phật |
| 南 | 無 | 天 | 聲 | 佛 |
| ná | mó | tiān | shēng | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Bất | Trước | Bộ | Phật |
| 南 | 無 | 不 | 著 | 步 | 佛 |
| ná | mó | bù | zhuó | bù | fó |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Thiên | Đạo | Phật |
| 南 | 無 | 天 | 道 | 佛 |
| ná | mó | tiān | dào | fó |

| | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Tuân | Đà | La | Nan | Đà | Phật |
| 南 | 無 | 詢 | 陀 | 羅 | 難 | 陀 | 佛 |
| ná | mó | xún | tuó | luó | nàn | tuó | fó |

| | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Hoa | Quang | Phật | Nam | Mô | Năng | Hiện | Phật |
| 南 | 無 | 華 | 光 | 佛 | 南 | 無 | 能 | 現 | 佛 |
| ná | mó | huá | guāng | fó | ná | mó | néng | xiàn | fó |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Thiên | Ái | Phật |
| 南 | 無 | 天 | 愛 | 佛 |
| ná | mó | tiān | ài | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Giải | Thoát | Quang | Phật |
| 南 | 無 | 解 | 脫 | 光 | 佛 |
| ná | mó | jiě | tuō | guāng | fó |

Nam Mō Phō Quang Phậ
南 無 普 光 佛
ná mó pǔ guāng fó

Nam Mō Cầu Na Ca La Phậ
南 無 求 那 迦 羅 佛
ná mó qiú nà jiā luó fó

Nam Mō Đạì Trí Quang Phậ
南 無 大 智 光 佛
ná mó dà zhì guāng fó

Nam Mō Bō Đề Quang Phậ
南 無 菩 提 光 佛
ná mó pú tí guāng fó

Nam Mō Sa Già La Phậ
南 無 娑 伽 羅 佛
ná mó suō qié luó fó

Nam Mō Bō Đề Nan Đề Phậ
南 無 菩 提 難 提 佛
ná mó pú tí nán tí fó

Nam Mō Ma Ha Đề Bà Phậ
南 無 摩 訶 提 婆 佛
ná mó mó hē tí pó fó

Nam Mō Thâm Trí Phậ
南 無 深 智 佛
ná mó shēn zhì fó

Nam Mō PháP Tự Tại Phậ
南 無 法 自 在 佛
ná mó fǎ zì zài fó

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Đại | Ba | Na | Na | Phật |
| 南 | 無 | 大 | 波 | 那 | 那 | 佛 |
| ná | mó | dà | bō | nà | nà | fó |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Tâm | Ý | Phật |
| 南 | 無 | 心 | 意 | 佛 |
| ná | mó | xīn | yì | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Trí | Quang | Minh | Phật |
| 南 | 無 | 智 | 光 | 明 | 佛 |
| ná | mó | zhì | guāng | míng | fó |

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Bất | Thố | Tư | Duy | Phật |
| 南 | 無 | 不 | 錯 | 思 | 惟 | 佛 |
| ná | mó | bú | cuò | sī | wéi | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Thắng | Công | Đức | Phật |
| 南 | 無 | 勝 | 功 | 德 | 佛 |
| ná | mó | shèng | gōng | dé | fó |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Tọa | Xưng | Phật |
| 南 | 無 | 坐 | 稱 | 佛 |
| ná | mó | zuò | chēng | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Đại | Trang | Nghiêm | Phật |
| 南 | 無 | 大 | 莊 | 嚴 | 佛 |
| ná | mó | dà | zhuāng | yán | fó |

| | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Nguyệt | Quang | Phật | Nam | Mô | Thiên | Quang | Phật |
| 南 | 無 | 月 | 光 | 佛 | 南 | 無 | 天 | 光 | 佛 |
| ná | mó | yuè | guāng | fó | ná | mó | tiān | guāng | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Thanh | Tịnh | Hạnh | Phật |
| 南 | 無 | 清 | 淨 | 行 | 佛 |
| ná | mó | qīng | jìng | hèng | fó |

Nam Mō Ái Công Đức Phậ
南 無 愛 功 德 佛
ná mó ài gōng dé fó

Nam Mō Sư Tử Ý Phậ
南 無 師 子 意 佛
ná mó shī zi yì fó

Nam Mō Tín Bà Tẩu Na La Phậ
南 無 信 婆 藪 那 羅 佛
ná mó xìn pó sǒu nà luó fó

Nam Mō Bảo Quang Minh Phậ
南 無 寶 光 明 佛
ná mó bảo guāng míng fó

Nam Mō Khoái Quang Minh Phậ
南 無 快 光 明 佛
ná mó kuài guāng míng fó

Nam Mō Chủng Chủng Bà Nậu Phậ
南 無 種 種 婆 婁 佛
ná mó zhǒng zhǒng pó nòu fó

Nam Mō Nguyệt Ái Phậ
南 無 月 愛 佛
ná mó yuè ài fó

Nam Mō Tô Ma Ngải Đa Phậ
南 無 蘇 摩 刈 多 佛
ná mó sū mó yì duō fó

Nam Mō Phổ Quán Phậ Nam Mō Bất Nhiễm Phậ
南 無 普 觀 佛 南 無 不 染 佛
ná mó pǔ guān fó ná mó bù rǎn fó

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Xưng | Quang | Thắng | Phật |
| 南 | 無 | 稱 | 光 | 勝 | 佛 |
| ná | mó | chēng | guāng | shèng | fó |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Nguyệt | Diện | Phật |
| 南 | 無 | 月 | 面 | 佛 |
| ná | mó | yuè | miàn | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Na | Già | Thiên | Phật |
| 南 | 無 | 那 | 伽 | 天 | 佛 |
| ná | mó | nà | qié | tiān | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Công | Đức | Tụ | Phật |
| 南 | 無 | 功 | 德 | 聚 | 佛 |
| ná | mó | gōng | dé | jù | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Công | Đức | Trí | Phật |
| 南 | 無 | 功 | 德 | 智 | 佛 |
| ná | mó | gōng | dé | zhì | fó |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Hoa | Thắng | Phật |
| 南 | 無 | 華 | 勝 | 佛 |
| ná | mó | huá | shèng | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Ái | Thế | Gian | Phật |
| 南 | 無 | 愛 | 世 | 間 | 佛 |
| ná | mó | ài | shì | jiān | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Cam | Lộ | Quang | Phật |
| 南 | 無 | 甘 | 露 | 光 | 佛 |
| ná | mó | gān | lù | guāng | fó |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Địa | Quang | Phật |
| 南 | 無 | 地 | 光 | 佛 |
| ná | mó | dì | guāng | fó |

Nam Mô Tác Công Đức Phật
南 無 作 功 德 佛
ná mó zuò gōng dé fó

Nam Mô Hoa Thắng Phật
南 無 華 勝 佛
ná mó huá shèng fó

Nam Mô Cầu Na Bà Hậu Phật
南 無 求 那 婆 睺 佛
ná mó qiú nà pó hóu fó

Dĩ kim lễ Phật công đức nhân duyên nguyện đắc viên
以 今 禮 佛 功 德 因 緣 ， 願 得 圓
yǐ jīn lǐ fó gōng dé yīn yuán yuàn dé yuán

mǎn bách phúc tướng hảo sở trang nghiêm thân (1 lạy)
滿 百 福 相 好 所 莊 嚴 身 。 (一拜)
mǎn bǎi fú xiàng hảo suǒ zhuāng yán shēn (1 bow)

Chư Phật pháp thân tùy hình hảo mao khổng tướng cụ
諸 佛 法 身 隨 形 好 ， 毛 孔 相 具 。
zhū fó fǎ shēn suí xíng hảo máo kǒng xiàng jù

Ngã cập chúng sanh nguyện giai thành tựu (1 lạy)
我 及 衆 生 願 皆 成 就 。 (一拜)
wǒ jí zhòng shēng yuàn jiē chéng jiù (1 bow)

Nam Mô Phổ Hiền Bồ Tát (3 lạy)
南 無 普 賢 菩 薩 (三拜)
ná mó pǔ xián pú sà (3 bows)

Trên Đây Là 8700 Vị Phật
已上八千七百佛
8700 Buddhas revered

Nam Mô Pháp Nhiên Đẳng Phật
南 無 法 然 燈 佛
 ná mó fǎ rán dēng fó

Nam Mô Phổ Quang Phật Nam Mô Tịnh Thanh Phật
南 無 普 光 佛 南 無 淨 聲 佛
 ná mó pǔ guāng fó ná mó jìng shēng fó

Nam Mô Đại Trang Nghiêm Phật
南 無 大 莊 嚴 佛
 ná mó dà zhuāng yán fó

Nam Mô Giải Thoát Nhật Phật
南 無 解 脫 日 佛
 ná mó jiě tuō rì fó

Nam Mô Kiên Tinh Tấn Phật
南 無 堅 精 進 佛
 ná mó jiān jīng jìn fó

Nam Mô Trí Quang Minh Phật
南 無 智 光 明 佛
 ná mó zhì guāng míng fó

Nam Mô Công Đức Xưng Phật
南 無 功 德 稱 佛
 ná mó gōng dé chēng fó

Nam Mô Thiện Trí Phật
南 無 善 智 佛
 ná mó shàn zhì fó

Nam Mô Bất Khả Lượng Trang Nghiêm Phật
南 無 不 可 量 莊 嚴 佛
 ná mó bù kě liàng zhuāng yán fó

Nam Mō Sư Tử Đà Na Phậ
南 無 師 子 陀 那 佛
ná mó shī zi tuó nà fó

Nam Mō Công Đứ Phấn Tẩn Phậ
南 無 功 德 奮 迅 佛
ná mó gōng dé fèn xùn fó

Nam Mō Diêu Thiên Phậ Nam Mō Quán Hạnh Phậ
南 無 妙 天 佛 南 無 觀 行 佛
ná mó miào tiān fó ná mó guān hòng fó

Nam Mō Thiên Đê Tra Phậ
南 無 天 提 吒 佛
ná mó tiān tí zhà fó

Nam Mō Điện Quang Minh Phậ
南 無 電 光 明 佛
ná mó diàn guāng míng fó

Nam Mō Thẳng Ái Phậ Nam Mō Sơn Tràng Phậ
南 無 勝 愛 佛 南 無 山 幢 佛
ná mó shèng ài fó ná mó shān chuáng fó

Nam Mō Hoa Quang Phậ Nam Mō Thẳng Ý Phậ
南 無 華 光 佛 南 無 勝 意 佛
ná mó huá guāng fó ná mó shèng yì fó

Nam Mō Sơn Hương Phậ
南 無 山 香 佛
ná mó shān xiāng fó

Nam Mō Phúc Đứ Phấn Tẩn Phậ
南 無 福 德 奮 迅 佛
ná mó fú dé fèn xùn fó

Nam Mô Thắng Ý Phật
 南 無 勝 意 佛
 ná mó shèng yì fó

Nam Mô Tín Thánh Phật
 南 無 信 聖 佛
 ná mó xìn shèng fó

Nam Mô Bảo Châu Phật
 南 無 寶 洲 佛
 ná mó bảo zhōu fó

Nam Mô Diệu Uy Đức Phật
 南 無 妙 威 德 佛
 ná mó miào wēi dé fó

Nam Mô Tối Hậu Kiến Phật
 南 無 最 後 見 佛
 ná mó zuì hòu jiàn fó

Nam Mô Ái Hạnh Phật
 南 無 愛 行 佛
 ná mó ài hèng fó

Nam Mô Diệu Trang Nghiêm Phật
 南 無 妙 莊 嚴 佛
 ná mó miào zhuāng yán fó

Nam Mô Công Đức Tạng Thắng Phật
 南 無 功 德 藏 勝 佛
 ná mó gōng dé zàng shèng fó

Nam Mô Thanh Tịnh Kiến Phật
 南 無 清 淨 見 佛
 ná mó qīng jìng jiàn fó

Nam Mô Uy Đức Lực Phật
 南 無 威 德 力 佛
 ná mó wēi dé lì fó

Nam Mô Thanh Tịnh Nhãn Phậ
南 無 清 淨 眼 佛
ná mó qīng jìng yǎn fó

Nam Mô Trí Hạnh Phậ
南 無 智 行 佛
ná mó zhì hèngh fó

Nam Mô Bất Mậu Bộ Phậ
南 無 不 謬 步 佛
ná mó bú miù bù fó

Nam Mô Thánh Nhãn Phậ
南 無 聖 眼 佛
ná mó shèng yǎn fó

Nam Mô Lạc Giải Thoát Phậ
南 無 樂 解 脫 佛
ná mó lè jiě tuō fó

Nam Mô Đại Thanh Phậ Nam Mô Thắng Độ Phậ
南 無 大 聲 佛 南 無 勝 土 佛
ná mó dà shēng fó ná mó shèng dù fó

Nam Mô Thành Tự Quang Minh Phậ
南 無 成 就 光 明 佛
ná mó chéng jù guāng míng fó

Nam Mô Tự Nghiệp Phậ
南 無 自 業 佛
ná mó zì yè fó

Nam Mô Chiếu Xưng Quang Minh Phậ
南 無 照 稱 光 明 佛
ná mó zhào chēng guāng míng fó

Nam Mô Quang Minh Hạnh Phật
南 **無** **光** **明** **行** **佛**
 ná mó guāng míng hènɡ fó

Nam Mô Ái Tự Tại Phật
南 **無** **愛** **自** **在** **佛**
 ná mó ài zì zài fó

Nam Mô Nguyệt Hiền Phật
南 **無** **月** **賢** **佛**
 ná mó yuè xián fó

Nam Mô Thắng Hống Phật
南 **無** **勝** **吼** **佛**
 ná mó shènɡ hǒu fó

Nam Mô Thắng Công Đức Phật
南 **無** **勝** **功** **德** **佛**
 ná mó shènɡ gōnɡ dé fó

Nam Mô Tuyển Trạch Nhiếp Thủ Phật
南 **無** **選** **擇** **攝** **取** **佛**
 ná mó xuǎn zé shè qǔ fó

Nam Mô Tướng Vương Phật
南 **無** **相** **王** **佛**
 ná mó xiàng wánɡ fó

Nam Mô Ly Nhiệt Phật
南 **無** **離** **熱** **佛**
 ná mó lí rè fó

Nam Mô Thánh Đức Phật
南 **無** **聖** **德** **佛**
 ná mó shènɡ dé fó

Nam Mô Pháp Cao Phật
南 **無** **法** **高** **佛**
 ná mó fǎ gāo fó

Nam Mô Cam Lộ Công Đức Phật
南 **無** **甘** **露** **功** **德** **佛**
 ná mó gān lù gōnɡ dé fó

Nam Mô Vô Ái Xưng Phật
南 **無** **無** **礙** **稱** **佛**
 ná mó wú ài chēnɡ fó

Nam Mô Cam Lộ Hương Phật
南 無 甘 露 香 佛
ná mó gān lù xiāng fó

Nam Mô Xả Quang Minh Phật
南 無 捨 光 明 佛
ná mó shě guāng míng fó

Nam Mô Hống Thanh Phật
南 無 吼 聲 佛
ná mó hǒu shēng fó

Nam Mô Vô Úy Nhật Phật
南 無 無 畏 日 佛
ná mó wú wèi rì fó

Nam Mô Đắc Vô Úy Phật
南 無 得 無 畏 佛
ná mó dé wú wèi fó

Nam Mô Ái Hiệt Tuệ Phật
南 無 愛 黠 慧 佛
ná mó ài xiá huì fó

Nam Mô Trí Tuệ Bất Mậu Phật
南 無 智 慧 不 謬 佛
ná mó zhì huì bú miù fó

Nam Mô Hư Không Quang Phật
南 無 虛 空 光 佛
ná mó xū kōng guāng fó

Nam Mô Tăng Thượng Thiên Phật
南 無 增 上 天 佛
ná mó zēng shàng tiān fó

Nam Mô Tín Như Ý Phật
南 **無** **信** **如** **意** **佛**
 ná mó xìn rú yì fó

Nam Mô Thiên Cái Phật
南 **無** **天** **蓋** **佛**
 ná mó tiān gài fó

Nam Mô Long Quang Phật
南 **無** **龍** **光** **佛**
 ná mó lóng guāng fó

Nam Mô Diệu Bộ Phật
南 **無** **妙** **步** **佛**
 ná mó miào bù fó

Nam Mô Pháp Uy Đức Phật
南 **無** **法** **威** **德** **佛**
 ná mó fǎ wēi dé fó

Nam Mô Đoạn Chư Hữu Phật
南 **無** **斷** **諸** **有** **佛**
 ná mó duàn zhū yǒu fó

Nam Mô Trang Nghiêm Diện Phật
南 **無** **莊** **嚴** **面** **佛**
 ná mó zhuāng yán miàn fó

Nam Mô Diệu Sắc Phật
南 **無** **妙** **色** **佛**
 ná mó miào sè fó

Nam Mô Phổ Nhãn Phật
南 **無** **普** **眼** **佛**
 ná mó pǔ yǎn fó

Nam Mô Công Đức Quang Phật
南 **無** **功** **德** **光** **佛**
 ná mó gōng dé guāng fó

Nam Mô Thắng Nguyệt Phật
南 **無** **勝** **月** **佛**
 ná mó shèng yuè fó

| | | | | | | | |
|-----|----|-------|-------|-------|------|------|------|
| Nam | Mô | Bình | Đẳng | Đức | Phật | | |
| 南 | 無 | 平 | 等 | 德 | 佛 | | |
| ná | mó | píng | děng | dé | fó | | |
| Nam | Mô | Vân | Hà | Kê | Đâu | Phật | |
| 南 | 無 | 云 | 何 | 雞 | 兜 | 佛 | |
| ná | mó | yún | hé | jī | dōu | fó | |
| Nam | Mô | Chúng | Sanh | Tự | Tại | Kiếp | Phật |
| 南 | 無 | 衆 | 生 | 自 | 在 | 劫 | 佛 |
| ná | mó | zhòng | shēng | zì | zài | jié | fó |
| Nam | Mô | Dữ | Vô | Úy | Thân | Phật | |
| 南 | 無 | 與 | 無 | 畏 | 親 | 佛 | |
| ná | mó | yǔ | wú | wèi | qīn | fó | |
| Nam | Mô | Thủ | Chúng | Sanh | Ý | Phật | |
| 南 | 無 | 取 | 衆 | 生 | 意 | 佛 | |
| ná | mó | qǔ | zhòng | shēng | yì | fó | |
| Nam | Mô | Hàng | Phục | Chư | Oán | Phật | |
| 南 | 無 | 降 | 伏 | 諸 | 怨 | 佛 | |
| ná | mó | xiáng | fú | zhū | yuàn | fó | |
| Nam | Mô | Nhiếp | Thủ | Quang | Minh | Phật | |
| 南 | 無 | 攝 | 取 | 光 | 明 | 佛 | |
| ná | mó | shè | qǔ | guāng | míng | fó | |
| Nam | Mô | Thắng | Sơn | Phật | | | |
| 南 | 無 | 勝 | 山 | 佛 | | | |
| ná | mó | shèng | shān | fó | | | |
| Nam | Mô | Nhất | Thắng | Quang | Minh | Phật | |
| 南 | 無 | 一 | 勝 | 光 | 明 | 佛 | |
| ná | mó | yī | shèng | guāng | míng | fó | |

Nam Mô Na La Diên Bộ Phật
 南 無 那 羅 延 步 佛
 ná mó nà luó yán bù fó

Nam Mô Sư Tử Bộ Phật
 南 無 師 子 步 佛
 ná mó shī zi bù fó

Nam Mô Ái Giới Phật Nam Mô Thanh Tịnh Phật
 南 無 愛 戒 佛 南 無 清 淨 佛
 ná mó ài jiè fó ná mó qīng jìng fó

Nam Mô Tín Danh Xưng Phật
 南 無 信 名 稱 佛
 ná mó xìn míng chēng fó

Nam Mô Tất Cánh Trí Phật
 南 無 畢 竟 智 佛
 ná mó bì jìng zhì fó

Nam Mô Ly Si Phật
 南 無 離 癡 佛
 ná mó lí chī fó

Nam Mô Công Đức Tụ Phật
 南 無 功 德 聚 佛
 ná mó gōng dé jù fó

Nam Mô Năng Tư Duy Nhẫn Phật
 南 無 能 思 惟 忍 佛
 ná mó néng sī wéi rěn fó

Nam Mô Pháp Cái Phật
 南 無 法 蓋 佛
 ná mó fǎ gài fó

Nam Mô Bất Động Nhân Phậ
南 無 不 動 因 佛
ná mó bú dòng yīn fó

Nam Mô Thiên Hoa Phậ
南 無 天 華 佛
ná mó tiān huá fó

Nam Mô Thiên Ba Đầu Ma Phậ
南 無 天 波 頭 摩 佛
ná mó tiān bō tóu mó fó

Nam Mô Phổ Uy Đức Phậ
南 無 普 威 德 佛
ná mó pǔ wēi dé fó

Nam Mô Nguyệt Quang Phậ
南 無 月 光 佛
ná mó yuè guāng fó

Nam Mô Đại Chúng Thượng Thủ Phậ
南 無 大 衆 上 首 佛
ná mó dà zhòng shàng shǒu fó

Nam Mô Tư Duy Nghĩa Phậ
南 無 思 惟 義 佛
ná mó sī wéi yì fó

Dĩ kim lễ Phậ công đức nhân duyên nguyện đắc viên
以 今 禮 佛 功 德 因 緣，願 得 圓
yǐ jīn lǐ fó gōng dé yīn yuán yuàn dé yuán

mǎn bách phúc tướng hảo sở trang nghiêm thân (1 lạy)
滿 百 福 相 好 所 莊 嚴 身。 (一拜)
mǎn bǎi fú xiàng hảo sở zhuāng yán shēn (1 bow)

Chư Phật pháp thân tùy hình hảo, thủ túc xích bạch,
zhū fó fǎ shēn suí xíng hǎo shǒu zú chì bái

như liên hoa sắc。 Ngã cập chúng sanh nguyện giai
rú lián huā sè wǒ jí zhòng shēng yuàn jiē

thành tựu (1 lạy)
成就。 (一拜)
chéng jiù (1 bow)

Nam Mô Phổ Hiền Bồ Tát (3 lạy)
南無普賢菩薩 (三拜)
námó pǔ xián pú sà (3 bows)

Trên Đây Là 8800 Vị Phật
已上八千八百佛
8800 Buddhas revered

Nam Mô Tướng Vương Phật
南無相王佛
námó xiàng wáng fó

Nam Mô Liên Hoa Diện Phật
南無蓮華面佛
námó lián huā miàn fó

Nam Mô Tư Duy Danh Xưng Phật
南無思惟名稱佛
námó sī wéi míng chēng fó

Nam Mô Thụ Tràng Phật
南無樹幢佛
námó shù chuáng fó

Nam Mô Sư Tử Phẫn Tấn Phật
南 無 師 子 奮 迅 佛
ná mó shī zi fèn xùn fó

Nam Mô Tín Đại Chúng Phật
南 無 信 大 衆 佛
ná mó xìn dà zhòng fó

Nam Mô Thiên Hương Phật
南 無 善 香 佛
ná mó shàn xiāng fó

Nam Mô Trí Tuệ Tán Thán Phật
南 無 智 慧 讚 歎 佛
ná mó zhì huì zàn tàn fó

Nam Mô Công Đức Lương Phật
南 無 功 德 梁 佛
ná mó gōng dé liáng fó

Nam Mô Trí Quang Minh Phật
南 無 智 光 明 佛
ná mó zhì guāng míng fó

Nam Mô Trí Hải Phật
南 無 智 海 佛
ná mó zhì hǎi fó

Nam Mô Uy Đức Lực Phật
南 無 威 德 力 佛
ná mó wēi dé lì fó

Nam Mô Thắng Uy Đức Phật
南 無 勝 威 德 佛
ná mó shèng wēi dé fó

| | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Phật | Hoan | Hỷ | Phật | | |
| 南 | 無 | 佛 | 歡 | 喜 | 佛 | | |
| ná | mó | fó | huān | xǐ | fó | | |
| Nam | Mô | Thắng | Thanh | Tịnh | Phật | | |
| 南 | 無 | 勝 | 清 | 淨 | 佛 | | |
| ná | mó | shèng | qīng | jìng | fó | | |
| Nam | Mô | Ái | Nhất | Thiệt | Phật | | |
| 南 | 無 | 愛 | 一 | 切 | 佛 | | |
| ná | mó | ài | yí | qiè | fó | | |
| Nam | Mô | Viễn | Ly | Chư | Nghi | Phật | |
| 南 | 無 | 遠 | 離 | 諸 | 疑 | 佛 | |
| ná | mó | yuǎn | lí | zhū | yí | fó | |
| Nam | Mô | Thiện | Tư | Duy | Thắng | Nghĩa | Phật |
| 南 | 無 | 善 | 思 | 惟 | 勝 | 義 | 佛 |
| ná | mó | shàn | sī | wéi | shèng | yì | fó |
| Nam | Mô | Đại | Sơn | Phật | | | |
| 南 | 無 | 大 | 山 | 佛 | | | |
| ná | mó | dà | shān | fó | | | |
| Nam | Mô | Hàng | Phục | Thánh | Phật | | |
| 南 | 無 | 降 | 伏 | 聖 | 佛 | | |
| ná | mó | xiáng | fú | shèng | fó | | |
| Nam | Mô | Hàng | Phục | Hiệt | Tuệ | Phật | |
| 南 | 無 | 降 | 伏 | 黠 | 慧 | 佛 | |
| ná | mó | xiáng | fú | xiá | huì | fó | |
| Nam | Mô | Thú | Bồ | Đề | Phật | | |
| 南 | 無 | 趣 | 菩 | 提 | 佛 | | |
| ná | mó | qù | pú | tí | fó | | |

Nam Mô Diệu Thanh Phật
南 無 妙 聲 佛
ná mó miào shēng fó

Nam Mô Đại Thế Lực Phật
南 無 大 勢 力 佛
ná mó dà shì lì fó

Nam Mô Lạc Sư Tử Phật
南 無 樂 師 子 佛
ná mó lè shī zi fó

Nam Mô Phổ Bảo Mãn Túc Phật
南 無 普 寶 滿 足 佛
ná mó pǔ bảo mǎn zú fó

Nam Mô Nhất Thiết Thế Gian Ái Phật
南 無 一 切 世 間 愛 佛
ná mó yí qiè shì jiān ài fó

Nam Mô Kim Cang Luân Phật
南 無 金 剛 輪 佛
ná mó jīn gāng lún fó

Nam Mô Quá Hỏa Phật Nam Mô Đại Tướng Phật
南 無 過 火 佛 南 無 大 將 佛
ná mó guò huǒ fó ná mó dà jiàng fó

Nam Mô Chúng Sanh Nguyệt Phật
南 無 衆 生 月 佛
ná mó zhòng shēng yuè fó

Nam Mô Đại Trang Nghiêm Phật
南 無 大 莊 嚴 佛
ná mó dà zhuāng yán fó

| | | | | | | | | | | | |
|-----|----|-------|--------|-------|-------|--------|------|--|--|--|--|
| Nam | Mô | Nhật | Nguyệt | Minh | Phật | | | | | | |
| 南 | 無 | 日 | 月 | 明 | 佛 | | | | | | |
| ná | mó | rì | yuè | míng | fó | | | | | | |
| Nam | Mô | Thắng | Nghiêm | Phật | | | | | | | |
| 南 | 無 | 勝 | 嚴 | 佛 | | | | | | | |
| ná | mó | shèng | yán | fó | | | | | | | |
| Nam | Mô | Đoạn | Chư | Ý | Hương | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 斷 | 諸 | 意 | 香 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | duàn | zhū | yì | xiāng | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Tịch | Tĩnh | Hạnh | Phật | | | | | | |
| 南 | 無 | 寂 | 靜 | 行 | 佛 | | | | | | |
| ná | mó | jí | jìng | hèng | fó | | | | | | |
| Nam | Mô | Nhiếp | Thọ | Xưng | Phật | | | | | | |
| 南 | 無 | 攝 | 受 | 稱 | 佛 | | | | | | |
| ná | mó | shè | shòu | chēng | fó | | | | | | |
| Nam | Mô | Phạm | Thiên | Cúng | Dường | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 梵 | 天 | 供 | 養 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | fàn | tiān | gòng | yàng | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Đại | Hống | Phật | | | | | | | |
| 南 | 無 | 大 | 吼 | 佛 | | | | | | | |
| ná | mó | dà | hǒu | fó | | | | | | | |
| Nam | Mô | Vô | Lượng | Vô | Biên | Nguyện | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 無 | 量 | 無 | 邊 | 願 | 佛 | | | | |
| ná | mó | wú | liàng | wú | biān | yuàn | fó | | | | |
| Nam | Mô | Thiện | Tịch | Tịnh | Tâm | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 善 | 寂 | 淨 | 心 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | shàn | jí | jìng | xīn | fó | | | | | |

Nam Mô Chúng Thượng Thủ Tự Tại Vương Phật
南 無 衆 上 首 自 在 王 佛
ná mó zhòng shàng shǒu zì zài wáng fó

Nam Mô Trí Dũng Mạnh Phật
南 無 智 勇 猛 佛
ná mó zhì yǒng měng fó

Nam Mô Tịnh Thượng Phật Nam Mô Phạm Thiên Phật
南 無 淨 上 佛 南 無 梵 天 佛
ná mó jìng shàng fó ná mó fàn tiān fó

Nam Mô Thiên Phạm Thiên Phật
南 無 善 梵 天 佛
ná mó shàn fàn tiān fó

Nam Mô Tịnh Bà Tẩu Phật
南 無 淨 婆 藪 佛
ná mó jìng pó sǒu fó

Nam Mô Diệu Phạm Thanh Phật
南 無 妙 梵 聲 佛
ná mó miào fàn shēng fó

Nam Mô Phạm Tự Tại Phật
南 無 梵 自 在 佛
ná mó fàn zì zài fó

Nam Mô Phạm Thiên Tự Tại Phật
南 無 梵 天 自 在 佛
ná mó fàn tiān zì zài fó

Nam Mô Nhân Na Đà Phật
南 無 因 那 陀 佛
ná mó yīn nà tuó fó

| | | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Phạm | Hống | Phật | | Nam | Mô | Phạm | Đức | Phật |
| 南 | 無 | 梵 | 吼 | 佛 | | 南 | 無 | 梵 | 德 | 佛 |
| ná | mó | fàn | hǒu | fó | | ná | mó | fàn | dé | fó |
| Nam | Mô | Uy | Đức | Lực | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 威 | 德 | 力 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | wēi | dé | lì | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Uy | Đức | Tự | Tại | Phật | | | | |
| 南 | 無 | 威 | 德 | 自 | 在 | 佛 | | | | |
| ná | mó | wēi | dé | zì | zài | fó | | | | |
| Nam | Mô | Thiên | Uy | Đức | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 善 | 威 | 德 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | shàn | wēi | dé | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Uy | Đức | Tuyệt | Luân | Vô | Năng | Chế | Phục | Phật |
| 南 | 無 | 威 | 德 | 絕 | 倫 | 無 | 能 | 制 | 伏 | 佛 |
| ná | mó | wēi | dé | jué | lún | wú | néng | zhì | fú | fó |
| Nam | Mô | Uy | Đức | Khởi | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 威 | 德 | 起 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | wēi | dé | qǐ | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Thiên | Quyết | Định | Uy | Đức | Phật | | | |
| 南 | 無 | 善 | 決 | 定 | 威 | 德 | 佛 | | | |
| ná | mó | shàn | jué | dìng | wēi | dé | fó | | | |
| Nam | Mô | Uy | Đức | Thiên | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 威 | 德 | 天 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | wēi | dé | tiān | fó | | | | | |
| Nam | Mô | Uy | Đức | Thắng | Phật | | | | | |
| 南 | 無 | 威 | 德 | 勝 | 佛 | | | | | |
| ná | mó | wēi | dé | shèng | fó | | | | | |

Nam Mô Vô Kinh Bồ Phậ
南 無 無 驚 怖 佛
ná mó wú jīng bù fó

Nam Mô Kinh Bồ Ý Phậ
南 無 驚 怖 意 佛
ná mó jīng bù yì fó

Nam Mô Kinh Bồ Tuệ Phậ
南 無 驚 怖 慧 佛
ná mó jīng bù huì fó

Nam Mô Kinh Bồ Chúng Sanh Phậ
南 無 驚 怖 衆 生 佛
ná mó jīng bù zhòng shēng fó

Nam Mô Kinh Bồ Diện Phậ
南 無 驚 怖 面 佛
ná mó jīng bù miàn fó

Nam Mô Kinh Bồ Khởi Phậ
南 無 驚 怖 起 佛
ná mó jīng bù qǐ fó

Nam Mô Uy Đức Quyết Định Tắt Cánh Phậ
南 無 威 德 決 定 畢 竟 佛
ná mó wēi dé jué dìng bì jìng fó

Nam Mô Uy Đức Thiên Phậ
南 無 威 德 天 佛
ná mó wēi dé tiān fó

Nam Mô Kinh Bồ Thật Phậ
南 無 驚 怖 實 佛
ná mó jīng bù shí fó

Nam Mô Kiến Kinh Bố Phật
南 **無** **見** **驚** **怖** **佛**
 ná mó jiàn jīng bù fó

Nam Mô Thiện Nhãn Phật Nam Mô Nguyệt Thắng Phật
南 **無** **善** **眼** **佛** **南** **無** **月** **勝** **佛**
 ná mó shàn yǎn fó ná mó yuè shèng fó

Nam Mô Thâm Thanh Phật
南 **無** **深** **聲** **佛**
 ná mó shēn shēng fó

Nam Mô Vô Biên Thanh Phật
南 **無** **無** **邊** **聲** **佛**
 ná mó wú biān shēng fó

Nam Mô Tịnh Thanh Phật
南 **無** **淨** **聲** **佛**
 ná mó jìng shēng fó

Nam Mô Thanh Tịnh Thanh Phật
南 **無** **清** **淨** **聲** **佛**
 ná mó qīng jìng shēng fó

Nam Mô Vô Lượng Thanh Phật
南 **無** **無** **量** **聲** **佛**
 ná mó wú liàng shēng fó

Nam Mô Phóng Thanh Phật
南 **無** **放** **聲** **佛**
 ná mó fàng shēng fó

Nam Mô Hàng Phục Ma Lực Thanh Phật
南 **無** **降** **伏** **魔** **力** **聲** **佛**
 ná mó xiáng fú mó lì shēng fó

Nam Mô Trụ Trì Thanh Phật
南 無 住 持 聲 佛
ná mó zhù chí shēng fó

Nam Mô Thiện Mục Phật
南 無 善 目 佛
ná mó shàn mù fó

Nam Mô Thanh Tịnh Diện Phật
南 無 清 淨 面 佛
ná mó qīng jìng miàn fó

Nam Mô Thiện Chiếu Phật
南 無 善 照 佛
ná mó shàn zhào fó

Nam Mô Vô Biên Nhãn Phật
南 無 無 邊 眼 佛
ná mó wú biān yǎn fó

Nam Mô Phổ Nhãn Phật
南 無 普 眼 佛
ná mó pǔ yǎn fó

Nam Mô Xưng Nhãn Phật
南 無 稱 眼 佛
ná mó chēng yǎn fó

Nam Mô Nhãn Trang Nghiêm Phật
南 無 眼 莊 嚴 佛
ná mó yǎn zhuāng yán fó

Nam Mô Bất Khả Xưng Nhãn Phật
南 無 不 可 稱 眼 佛
ná mó bù kě chēng yǎn fó

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Điều | Nhu | Ngữ | Phật | |
| 南 | 無 | 調 | 柔 | 語 | 佛 | |
| ná | mó | tiáo | róu | yǔ | fó | |
| Nam | Mô | Điều | Thắng | Phật | | |
| 南 | 無 | 調 | 勝 | 佛 | | |
| ná | mó | tiáo | shèng | fó | | |
| Nam | Mô | Thiện | Điều | Tâm | Phật | |
| 南 | 無 | 善 | 調 | 心 | 佛 | |
| ná | mó | shàn | tiáo | xīn | fó | |
| Nam | Mô | Thiện | Tịch | Căn | Phật | |
| 南 | 無 | 善 | 寂 | 根 | 佛 | |
| ná | mó | shàn | jí | gēn | fó | |
| Nam | Mô | Thiện | Tịch | Ý | Phật | |
| 南 | 無 | 善 | 寂 | 意 | 佛 | |
| ná | mó | shàn | jí | yì | fó | |
| Nam | Mô | Thiện | Tịch | Diệu | Phật | |
| 南 | 無 | 善 | 寂 | 妙 | 佛 | |
| ná | mó | shàn | jí | miào | fó | |
| Nam | Mô | Thiện | Tịch | Hạnh | Phật | |
| 南 | 無 | 善 | 寂 | 行 | 佛 | |
| ná | mó | shàn | jí | hèng | fó | |
| Nam | Mô | Thiện | Tịch | Bộ | Phật | |
| 南 | 無 | 善 | 寂 | 步 | 佛 | |
| ná | mó | shàn | jí | bù | fó | |
| Nam | Mô | Thiện | Tịch | Bỉ | Ngạn | Phật |
| 南 | 無 | 善 | 寂 | 彼 | 岸 | 佛 |
| ná | mó | shàn | jí | bǐ | àn | fó |

Nam Mō Thiệ̣n Tịch Dụ̃ng Mãnh Phậ̣t
南 無 善 寂 勇 猛 佛
ná mó shàn jí yǒng měng fó

Nam Mō Trú Thặ́ng Phậ̣t
南 無 住 勝 佛
ná mó zhù shèng fó

Dĩ kim lễ Phậ̣t công đự́c nhân duyên nguyện đặ́c viện
以 今 禮 佛 功 德 因 緣， 願 得 圓
yǐ jīn lǐ fó gōng dé yīn yuán yuàn dé yuán

mǎn bách phúc tướng hảo sở trang nghiêm thân (1 lay)
滿 百 福 相 好 所 莊 嚴 身。 (一拜)
mǎn bǎi fú xiàng hảo suǒ zhuāng yán shēn (1 bow)

Chư Phậ̣t pháp thân tùy hình hảo tễ bất xuất
諸 佛 法 身 隨 形 好， 臍 不 出。
zhū fó fǎ shēn suí xíng hảo qí bù chū

Ngã cập chúng sanh nguyện giai thành tựu (1 lay)
我 及 衆 生 願 皆 成 就。 (一拜)
wǒ jí zhòng shēng yuàn jiē chéng jiù (1 bow)

Nam Mō Phổ Hiệ̣n Bồ Tát (3 lay)
南 無 普 賢 菩 薩 (三拜)
ná mó pǔ xián pú sà (3 bows)

Trên Đây Là 8900 Vị Phật
已上八千九百佛
8900 Buddhas revered

Phật Thuyệ́t Phật Danh Kinh - Quyển Mười

佛說佛名經卷第十

The Buddha Proclaims the Buddhas' Names Sutra (Volume 10)

Tán
讚
Praise

Thập Phương Thế Giới。 Tam Thế Năng Nhân。
shí fāng shì jiè。 sān shì néng rén。

Bi Thanh Tể Vật Diển Hồng Danh。
bēi shēng jì wù yǎn hóng míng。

Trường Dạ Giác Mê Tình。
cháng yè jué mí qíng。

Tam Nghiệp Đầu Thành Tướng Hảo Nguyện Nghiêm Thân。
sān yè tóu chéng xiàng hǎo yuàn yán shēn。

Nam Vô Pháp Vân Địa Bồ Tát Ma Ha Tát (3 lạy)
ná mó fǎ yún dì pú sà mó hē sà (三拜)
(3 bows)

Sám Hối Phát Nguyện
懺悔發願
Repenting and Making Vows

Nam Mō Phō Hiền Bō Tát (1 lạy)
南 無 普 賢 菩 薩 (一拜)
ná mó pǔ xián pú sà (1 bow)

Lễ Phật chi ý, chuyên ư kỳ phúc sám tội Thời xúc bất cập
禮 佛 之 意, 專 於 祈 福 懺 罪。 時 促 不 及
lǐ fó zhī yì zhuān yú qí fú chàn zuì shí cù bù jí

lục thời sám nguyện Đản nhật mạc sám hối phát nguyện Mỗi lễ Phật
六 時 懺 願。 但 日 暮 懺 悔 發 願。 每 禮 佛
liù shí chàn yuàn dàn rì mù chàn huǐ fā yuàn měi lǐ fó

tất tâm tưởng vân
畢, 心 想 云:
bì xīn xiǎng yún

Ngã cập chúng sanh, Vô thủy thường vi Tam nghiệp lục căn Trọng
我 及 眾 生。 無 始 常 為。 三 業 六 根。 重
wǒ jí zhòng shēng wú shǐ cháng wéi sān yè liù gēn zhòng

tội sở chướng Bất kiến chư Phật Bất tri xuất yếu Đản thuận
罪 所 障。 不 見 諸 佛。 不 知 出 要。 但 順
zuì suǒ zhàng bú jiàn zhū fó bù zhī chū yào dàn shùn

sanh tử Bất tri diệu lý Ngã kim tuy tri Do dữ chúng
生 死。 不 知 妙 理。 我 今 雖 知。 猶 與 眾
shēng sǐ bù zhī miào lǐ wǒ jīn suī zhī yóu yǔ zhòng

sanh Đồng vi nhất thiết Trọng tội sở chướng Kim đối Phō Hiền
生。 同 為 一 切。 重 罪 所 障。 今 對 普 賢。
shēng tóng wéi yí qiè zhòng zuì suǒ zhàng jīn duì pǔ xián

Thập phương Phật tiền 。 Phổ vị chúng sanh 。 Quy mệnh sám hối 。 Duy
 十方佛前 。 普為眾生 。 皈命懺悔 。 惟
 shí fāng fó qián 。 pǔ wéi zhòng shēng 。 guī mìng chàn huǐ 。 wéi
 nguyện gia hộ 。 Lệnh chướng tiêu diệt 。
 願加護 。 令障消滅 。
 yuàn jiā hù 。 lìng zhàng xiāo miè

Sau khi quán tưởng, xướng rằng:

想訖唱云:

Following contemplation, chant the following:

Phổ vị tứ ân tam hữu 。 Pháp Giới chúng sanh 。
 普為四恩三有 。 法界眾生 。
 pǔ wéi sì ēn sān yǒu 。 fǎ jiè zhòng shēng
 Tất nguyện đoạn trừ tam chướng Quy mệnh sám hối
 悉願斷除三障 。 皈命懺悔 。
 xī yuàn duàn chú sān zhàng guī mìng chàn huǐ

Sau khi xướng xong, nãm vóc chằm đất, tâm lại quán tưởng như sau:

唱已五體投地。心復想云:

After chanting, bow down in full prostration while contemplating thus:

Ngã dĩ chúng sanh Vô thủy lai kim Do ái kiến cố Nội
 我與眾生 。 無始來今 。 由愛見故 。 內
 wǒ yǔ zhòng shēng wú shǐ lái jīn yóu ài jiàn gù nèi
 kế ngã nhân Ngoại gia ác hữu Bất tùy hỷ tha Nhất hào
 計我人 。 外加惡友 。 不隨喜他 。 一毫
 jì wǒ rén wài jiā è yǒu bù suí xǐ tā yì háo
 chi thiện Duy biến tam nghiệp Quảng tạo chúng tội Sự suy bất
 之善 。 唯遍三業 。 廣造眾罪 。 事雖不
 zhī shàn wéi biàn sān yè guǎng zào zhòng zuì shì suī bù
 quàng Ác tâm biến bố Trú dạ tương tục Vô hữu gián đoạn
 廣 。 惡心遍布 。 晝夜相續 。 無有間斷 。
 guǎng è xīn biàn bù zhòu yè xiāng xù wú yǒu jiàn duàn

Phúc huy quá thất Bất dục nhân tri Bất úy ác đạo Vô
覆諱過失。不欲人知。不畏惡道。無
fù huì guò shī bú yù rén zhī bú wèi è dào wú

tàm vô quý Bất vô nhân quả Cố ư kim nhật Thâm tín
慚無愧。撥無因果。故於今日。深信
cán wú kuì bō wú yīn guǒ gù yú jīn rì shēn xìn

nhân quả Sanh trọng tàm quý Sanh đại bố úy Phát lộ sám
因果。生重慚愧。生大怖畏。發露懺
yīn guǒ shēng zhòng cán kuì shēng dà bù wèi fā lù chàn

hối Đoạn tương tục tâm Phát Bồ Đề tâm Đoạn ác tu thiện
悔。斷相續心。發菩提心。斷惡修善。
huǐ duàn xiāng xù xīn fā pú tí xīn duàn è xiū shàn

Cần sách tam nghiệp Phiên tích trọng quá Tùy hỷ phạm Thánh Nhất
勤策三業。翻昔重過。隨喜凡聖。一
qín cè sān yè fān xí zhòng guò suí xǐ fǎn shèng yì

hào chi thiện Niệm thập phương Phật Hữu đại phúc tuệ Năng cứu
毫之善。念十方佛。有大福慧。能救
háo zhī shàn niàn shí fāng fō yǒu dà fú huì néng jiù

bạt ngã Cập chư chúng sanh Tòng nhị tử hải Chí tam đức
拔我。及諸眾生。從二死海。至三德
bá wǒ jí zhū zhòng shēng cóng èr sǐ hǎi zhì sān dé

ngạn Tòng vô thủy lai Bất tri chư pháp Bản tánh không tịch
岸。從無始來。不知諸法。本性空寂。
àn cóng wú shǐ lái bù zhī zhū fǎ běn xìng kōng jí

Quảng tạo chúng ác Kim tri không tịch Vị cầu Bồ Đề Vị
廣造眾惡。今知空寂。為求菩提。為
guǎng zào zhòng è jīn zhī kōng jí wèi qiú pú tí wèi

chúng sanh cổ Quảng tu chư thiện Biến đoạn chúng ác Duy nguyện
眾生故。廣修諸善。遍斷眾惡。惟願
zhòng shēng gù guǎng xiū zhū shàn biàn duàn zhòng è wéi yuàn

Chư Phật Từ bi nhiếp thọ
諸佛。慈悲攝受。
zhū fó cí bēi shè shòu

Sau khi quán tưởng, xướng rằng:

想訖唱云：

Following contemplation, chant the following:

Chí tâm sám hối。 Ngã vô thủy thế giới lai。
 至 心 懺 悔。 我 無 始 世 界 來。
 zhì xīn chàn huǐ wǒ wú shǐ shì jiè lái

Thân khẩu ý nghiệp。 Tác bất thiện hạnh。 Nãi chí
 身 口 意 業。 作 不 善 行。 乃 至
 shēn kǒu yì yè zuò bú shàn hòng nǎi zhì

báng Phương Đẳng Kinh。 Ngũ nghịch tội đẵng。 Nguyên giai
 謗 方 等 經。 五 逆 罪 等。 願 皆
 bàng fāng děng jīng wǔ nì zuì děng yuàn jiē

tiêu diệt。 Dĩ kim lễ Phật công đức nhân duyên。
 消 滅。 以 今 禮 佛 功 德 因 緣。
 xiāo miè yǐ jīn lǐ fó gōng dé yīn yuán

Nguyên mãn túc Ba La Mật Hạnh。 Nguyên hồi hướng Vô
 願 滿 足 波 羅 蜜 行。 願 迴 向 無
 yuán mǎn zú bō luó mì hòng yuán huí xiàng wú

Thượng Bồ Đề。 Nguyên mãn túc nhất thiết Bồ Tát
 上 菩 提。 願 滿 足 一 切 菩 薩。
 shàng pú tí yuán mǎn zú yí qiè pú sà

Chư Ba La Mật。 Tòng ư kim nhật。 Ngã học
 諸 波 羅 蜜。 從 於 今 日。 我 學
 zhū bō luó mì cóng yú jīn rì wǒ xué

quá khứ vị lai hiện tại。 Bồ Tát Ma Ha Tát
 過 去 未 來 現 在。 菩 薩 摩 訶 薩。
 guò qù wèi lái xiàn zài pú sà mó hē sà

Tu hành đại xả Phá hung xuất tâm Thí ư
修 行 大 捨 。 破 胸 出 心 。 施 於
xiū xíng dà shě pò xiōng chū xīn shī yú

chúng sanh Như Trí Thắng Bồ Tát Cật Già Thi
衆 生 。 如 智 勝 菩 薩 。 及 迦 尸
zhòng shēng rú zhì shèng pú sà jí jiā shī

Vương đẳng Xả thê tử đẳng Bồ thí bản phạp
王 等 。 捨 妻 子 等 。 布 施 貧 乏 。
wáng děng shě qī zǐ děng bù shī pín fá

Như Bất Thối Bồ Tát Cật A Sí La Na Vương
如 不 退 菩 薩 。 及 阿 翅 羅 那 王 。
rú bú tuì pú sà jí ā chì luó nà wáng

Tu Đạt Noa Cật Trang Nghiêm Vương đẳng Nhập ư
須 達 拏 。 及 莊 嚴 王 等 。 入 於
xū dá ná jí zhuāng yán wáng děng rù yú

địa ngục Cứu khổ chúng sanh Như Đại Bi Bồ
地 獄 。 救 苦 衆 生 。 如 大 悲 菩
dì yù jiù kǔ zhòng shēng rú dà bēi pú

Tát Cật Thiện Nhãn Thiên Tử đẳng Cứu ác hạnh
薩 。 及 善 眼 天 子 等 。 救 惡 行
sà jí shàn yǎn tiān zǐ děng jiù è hòng

chúng sanh Như Thiện Hạnh Bồ Tát Cật Thắng Hạnh
衆 生 。 如 善 行 菩 薩 。 及 勝 行
zhòng shēng rú shàn hòng pú sà jí shèng hòng

Vương đẳng Xả đảnh thượng bảo thiên quán Tịnh bác
王 等 。 捨 頂 上 寶 天 冠 。 并 剝
wáng děng shě dǐng shàng bảo tiān guàn bìng bō

đầu bì nhi dữ Như Thắng Thượng Thân Bồ Tát
 頭 皮 而 與 。 如 勝 上 身 菩 薩 。

Cập Bảo Kế Thiên Tử đẳng Xả nhãn bố thí
 及 寶 髻 天 子 等 。 捨 眼 布 施 。

Như Ái Tác Bồ Tát Cập Nguyệt Quang Vương đẳng
 如 愛 作 菩 薩 。 及 月 光 王 等 。

Xả nhĩ tỵ Như Vô Oán Bồ Tát Cập Thắng
 捨 耳 鼻 。 如 無 怨 菩 薩 。 及 勝

Khứ Thiên Tử đẳng Xả xỉ bố thí Như Hoa
 去 天 子 等 。 捨 齒 布 施 。 如 華

Xỉ Bồ Tát Cập Lục Nha Tượng Vương đẳng Xả
 齒 菩 薩 。 及 六 牙 象 王 等 。 捨

thiệt bố thí Như Bất Thối Bồ Tát Cập Thiện
 舌 布 施 。 如 不 退 菩 薩 。 及 善

Diện Vương đẳng Xả thủ bố thí Như Thường Tinh
 面 王 等 。 捨 手 布 施 。 如 常 精

Tấn Bồ Tát Cập Kiên Ý Vương đẳng Xả huyết
 進 菩 薩 。 及 堅 意 王 等 。 捨 血

vô hỗi Như Pháp Tác Bồ Tát Cật Nguyệt Tư
無悔。如法作菩薩。及月思
wú huǐ rú fǎ zuò pú sà jí yuè sī

Thiên Tử đẵng Xả nhục cật tủy Như An Ẩn
天子等。捨肉及髓。如安隱
tiān zǐ děng shě ròu jí suǐ rú ān yǐn

Bồ Tát Cật Nhất Thiết Thí Vương đẵng Xả đại
菩薩。及一切施王等。捨大
pú sà jí yí qiè shī wáng děng shě dà

tràng tiểu tràng Can phế tì thận Như Thiện Đức
腸小腸。肝肺脾腎。如善德
cháng xiǎo cháng gān fèi pí shèn rú shàn dé

Bồ Tát Cật Tự Viễn Ly Chư Ác Vương đẵng
菩薩。及自遠離諸惡王等。
pú sà jí zì yuǎn lí zhū è wáng děng

Xả thân chi tiết Nhất thiết đại tiểu Như Pháp
捨身支節。一切大小。如法
shě shēn zhī jié yí qiè dà xiǎo rú fǎ

Tự Tại Bồ Tát Cật Quang Thắng Thiên Tử đẵng
自在菩薩。及光勝天子等。
zì zài pú sà jí guāng shèng tiān zǐ děng

Xả thân bì phu Như Thanh Tịnh Tạng Bồ Tát
捨身皮膚。如清淨藏菩薩。
shě shēn pí fū rú qīng jìng zàng pú sà

Cật Kim Sắc Thiên Tử Kim Sắc Lộc Vương đẵng
及金色天子。金色鹿王等。
jí jīn sè tiān zǐ jīn sè lù wáng děng

Xả thủ túc chỉ Như Kiên Tinh Tấn Bồ Tát
 捨 手 足 指 。 如 堅 精 進 菩 薩 。

Cập Kim Sắc Vương đẳng Xả thủ túc giáp Như
 及 金 色 王 等 。 捨 手 足 甲 。 如

Bất Khả Tận Bồ Tát Cập Cầu Thiên Pháp Thiên Tử
 不 可 盡 菩 薩 。 及 求 善 法 天 子

đẳng 等 。 爲 求 法 故 。 入 大 火 坑 。

Như Tinh Tấn Bồ Tát Cập Cầu Diệu Pháp Vương Tinh
 如 精 進 菩 薩 。 及 求 妙 法 王 精

Tấn đẳng 爲 求 法 故 。 賣 身 剝 心 。

Phá cốt xuất tủy Như Tát Đà Ba Luân Bồ
 破 骨 出 髓 。 如 薩 陀 波 崙 菩

Tát 薩 。 及 金 堅 王 等 。 受 一 切 苦

não 惱 。 如 求 妙 法 菩 薩 。 及 速 行

Đại Vương đẳng。捨四天下大地。及
dà wáng děng shě sì tiān xià dà dì jí

nhất thiết trang nghiêm。Như Đắc Đại Thế Chí Bồ Tát
yí qiè zhuāng yán rú dé dà shì zhì pú sà

Cập Thắng Công Đức Nguyệt Thiên Tử đẳng。Xả thân như
jí shèng gōng dé yuè tiān zǐ děng shě shēn rú

Ma Ha Tát Đòà Bồ Tát。Cập Ma Ha Bà La
mó hē sà duǒ pú sà jí mó hē pó luó

Vương đẳng。Xả thân dữ nhất thiết bản cùng Khổ
wáng děng shě shēn yǔ yí qiè pín qióng kǔ

não chúng sanh。Tác cấp sử thị giả。Như Thi
nǎo zhòng shēng zuò jǐ shǐ shì zhě rú shī

Tỳ Vương đẳng。Cử yếu ngôn chi。Quá khứ vị
pí wáng děng jǔ yào yán zhī guò qù wèi

lai hiện tại chư Bồ Tát。Nhất thiết Ba La Mật
lái xiàn zài zhū pú sà yí qiè bō luó mì

hành。Nguyện ngã diệc như thị thành tựu
hèng yuàn wǒ yì rú shì chéng jiù

Thập phương thế giới。諸妙香華鬘。諸
 shí fāng shì jiè zhū miào xiāng huā mán zhū

妙伎樂。我隨喜供養佛法僧。
 miào jì yuè wǒ suí xǐ gòng yàng fó fǎ sēng

復迴此福德。施一切衆生。
 fù huí cǐ fú dé shī yī qiè zhòng shēng

願因此福德。諸衆生等。莫
 yuàn yīn cǐ fú dé zhū zhòng shēng děng mò

墮惡道。因此福德。滿足八
 duò è dào yīn cǐ fú dé mǎn zú bā

萬四千諸波羅蜜行。速得授
 wàn sì qiān zhū bō luó mì hàng sù dé shòu

阿耨多羅三藐三菩提記。速
 ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí jì sù

得不退轉大地。速成無上菩提。
 dé bú tuì zhuǎn dà dì sù chéng wú shàng pú tí

懺悔發願已。皈命禮三寶。
 chàn huǐ fā yuàn yǐ guī mìng lǐ sān bǎo

Sau khi sám hối và phát nguyện, tụng những danh hiệu Phật sau đây trong lúc nhiễu đàn (Nay nhiễu đàn được thay bằng nghi thức đánh lễ). Cuối cùng tụng Tam Quy Y.

懺願畢誦此名號繞壇 [今以頂禮取代之]
後三自皈。

After repenting and making vows, recite the Buddhas' names and circumambulate [circumambulating is now replaced with bowing], followed by the Three Refuges.

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Thập | Phương | Phật |
| 南 | 無 | 十 | 方 | 佛 |
| ná | mó | shí | fāng | fó |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Thập | Phương | Pháp |
| 南 | 無 | 十 | 方 | 法 |
| ná | mó | shí | fāng | fǎ |

| | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Thập | Phương | Tăng |
| 南 | 無 | 十 | 方 | 僧 |
| ná | mó | shí | fāng | sēng |

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Thích | Ca | Mâu | Ni | Phật |
| 南 | 無 | 釋 | 迦 | 牟 | 尼 | 佛 |
| ná | mó | shì | jiā | móu | ní | fó |

| | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | A | Di | Đà | Phật |
| 南 | 無 | 阿 | 彌 | 陀 | 佛 |
| ná | mó | ā | mí | tuó | fó |

| | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Đương | Lai | Di | Lặc | Phật |
| 南 | 無 | 當 | 來 | 彌 | 勒 | 佛 |
| ná | mó | dāng | lái | mí | lè | fó |

| | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Nam | Mô | Phật | Danh | Kinh | Trung | Nhất | Thiết | Phật |
| 南 | 無 | 佛 | 名 | 經 | 中 | 一 | 切 | 佛 |
| ná | mó | fó | míng | jīng | zhōng | yí | qiè | fó |

| | | | | | | | | | |
|-----|----|------|--------|-------|------|-------|-------|-------|-------|
| Nam | Mô | Phật | Thuyết | Phật | Danh | Kinh | | | |
| 南 | 無 | 佛 | 說 | 佛 | 名 | 經 | | | |
| ná | mó | fó | shuō | fó | míng | jīng | | | |
| Nam | Mô | Văn | Thù | Sư | Lợi | Bồ | Tát | | |
| 南 | 無 | 文 | 殊 | 師 | 利 | 菩 | 薩 | | |
| ná | mó | wén | shū | shī | lì | pú | sà | | |
| Nam | Mô | Phổ | Hiên | Bồ | Tát | | | | |
| 南 | 無 | 普 | 賢 | 菩 | 薩 | | | | |
| ná | mó | pǔ | xián | pú | sà | | | | |
| Nam | Mô | Quán | Thế | Âm | Bồ | Tát | | | |
| 南 | 無 | 觀 | 世 | 音 | 菩 | 薩 | | | |
| ná | mó | guān | shì | yīn | pú | sà | | | |
| Nam | Mô | Đại | Thế | Chí | Bồ | Tát | | | |
| 南 | 無 | 大 | 勢 | 至 | 菩 | 薩 | | | |
| ná | mó | dà | shì | zhì | pú | sà | | | |
| Nam | Mô | Thập | Phương | Bồ | Tát | Ma | Ha | Tát | |
| 南 | 無 | 十 | 方 | 菩 | 薩 | 摩 | 訶 | 薩 | |
| ná | mó | shí | fāng | pú | sà | mó | hē | sà | |
| Nam | Mô | Chư | Phật | Đệ | Tử | Đại | Thanh | Văn | Tăng |
| 南 | 無 | 諸 | 佛 | 弟 | 子 | 大 | 聲 | 聞 | 僧 |
| ná | mó | zhū | fó | dì | zǐ | dà | shēng | wén | sēng |
| Nam | Mô | Hộ | Pháp | Thiên | Long | Thiện | Quyền | Tiên | Chúng |
| 南 | 無 | 護 | 法 | 天 | 龍 | 善 | 權 | 仙 | 衆 |
| ná | mó | hù | fǎ | tiān | lóng | shàn | quán | xiān | zhòng |
| Nam | Mô | Xá | Lợi | Phật | Đẳng | Chư | Đại | Thanh | Văn |
| 南 | 無 | 舍 | 利 | 弗 | 等 | 諸 | 大 | 聲 | 聞 |
| ná | mó | shè | lì | fú | děng | zhū | dà | shēng | wén |

Tự quy y Phật Đương nguyện chúng sanh
自皈依佛。當願衆生。
zì guī yī fó dāng yuàn zhòng shēng
Thể giải đại đạo Phát vô thượng tâm
體解大道。發無上心。
tǐ jiě dà dào fā wú shàng xīn

Tự quy y Pháp Đương nguyện chúng sanh
自皈依法。當願衆生。
zì guī yī fǎ dāng yuàn zhòng shēng
Thâm nhập Kinh Tạng Trí tuệ như hải
深入經藏。智慧如海。
shēn rù jīng zàng zhì huì rú hǎi

Tự quy y Tăng Đương nguyện chúng sanh
自皈依僧。當願衆生。
zì guī yī sēng dāng yuàn zhòng shēng
Thống lý đại chúng Nhất thiết vô ngại
統理大眾。一切無礙。
tǒng lǐ dà zhòng yí qiè wú ài

Hòa Nam Thánh Chúng
和南聖衆。
hé nán shèng zhòng

Nam Mô Đại Hạnh Phổ Hiền Bồ Tát (3 lần)
南無大行普賢菩薩 (三遍)
námó dàhèng pǔxián púsà (3 times)

Lễ Phật Hoàn Tắt
禮佛儀畢

Conclusion of Bowing Ritual

Hồi Hương Công Đức
迴向功德
Dedication of Merit

| | | | | | | |
|------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Lễ 禮 lǐ | sám 懺 chàn | công 功 gōng | đức 德 dé | thù 殊 shū | thắng 勝 shèng | hạnh 行 hèng |
| Vô 無 wú | biên 邊 biān | thắng 勝 shèng | phúc 福 fú | giai 皆 jiē | hồi 迴 huí | hương 向 xiàng |
| Phổ 普 pǔ | nguyện 願 yuàn | trầm 沉 chén | nịch 溺 nì | chư 諸 zhū | chúng 衆 zhòng | sinh 生 shēng |
| Tốc 速 sù | vãng 往 wǎng | Vô 無 wú | Lượng 量 liàng | Quang 光 guāng | Phật 佛 fó | sát 刹 chà |
| Thập 十 shí | phương 方 fāng | tam 三 sān | thế 世 shì | nhất 一 yí | thiết 切 qiè | Phật 佛 fó |
| Nhất 一 yí | thiết 切 qiè | Bồ 菩 pú | Tát 薩 sà | Ma 摩 mó | Ha 訶 hē | Tát 薩 sà |
| Ma 摩 mó | Ha 訶 hē | Bát 般 bō | Nhã 若 rě | Ba 波 bō | La 羅 luó | Mật 蜜 mì |

Thất Phật Diệt Tội Chân Ngôn

七佛滅罪真言

The True Words of Seven Buddhas
for Eradicating Offenses

| | | | | | | | | | | |
|-------------------|-------------------|------------------|---------------|------------------|-------------------|-----------------|--------------------------------|---------------|---------------|-----|
| Ly 離 lí | bà 婆 pó | ly 離 lí | bà 婆 pó | đế 帝 dì | 。 Cầu 求 qiú | ha 訶 hē | cầu 求 qiú | ha 訶 hē | đế 帝 dì | 。 。 |
| Đà 陀 tuó | ra 羅 luó | ni 尼 ní | đế 帝 dì | 。 Ni 尼 ní | ha 訶 hē | ra 囉 lā | đế 帝 dì | 。 。 | | |
| Tỳ 毗 pí | lê 黎 lí | nễ 你 nǐ | đế 帝 dì | 。 Ma 摩 mó | ha 訶 hē | già 伽 qié | đế 帝 dì | 。 。 | | |
| Chơn 真 zhēn | lăng 陵 líng | càn 乾 qián | đế 帝 dì | 。 Ta 娑 suō | bà 婆 pó | ha 訶 hē | 。 (3 lần) (三遍) (3 times) | | | |

Bổ Khuyết Chân Ngôn

補 闕 真 言

**The True Words for Patching Flaws
in Recitation**

| | | | | | | | | | |
|----------|----------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|----------|------------|
| Nam | Mô | hát | ra | đát | na | đa | ra | đạ | da |
| 南 | 謨 | 喝 | 囉 | 怛 | 那 | 哆 | 囉 | 夜 | 耶 。 |
| ná | mó | hē | lā | dá | nā | duō | lā | yè | yē |
| Khê | ra | khê | ra | Câu | trụ | câu | trụ | | |
| 佉 | 囉 | 佉 | 囉 。 | 俱 | 住 | 俱 | 住 。 | | |
| qie | lā | qie | lā | jù | zhù | jù | zhù | | |
| Ma | ra | ma | ra | Hổ | ra | hông | | | |
| 摩 | 囉 | 摩 | 囉 。 | 虎 | 囉 | 吽 。 | | | |
| mó | lā | mó | lā | hǔ | lā | hōng | | | |
| Hạ | hạ | tô | đát | noa | Hông | | | | |
| 賀 | 賀 | 蘇 | 怛 | 拏 。 | 吽 。 | | | | |
| hè | hè | sū | dá | ná | hōng | | | | |
| Bát | mạt | noa | | Ta | bà | ha | | | (3 lần) |
| 潑 | 抹 | 拏 。 | | 娑 | 婆 | 訶 。 | | | (三遍) |
| pō | mǒ | ná | | suō | pó | hē | | | (3 times) |

Hồi Hướng Công Đức
迴 向 功 德
Dedication of Merit

| | | | | | |
|---------------------|-------------------|---------------------|---------------------|--------------------|---|
| Nguyện 願 yuàn | dĩ 以 yǐ | thử 此 cǐ | công 功 gōng | đức 德 dé | 。 |
| Phổ 普 pǔ | cập 及 jí | ư 於 yú | nhất 一 yí | thiết 切 qiè | 。 |
| Ngã 我 wǒ | đẳng 等 děng | dữ 與 yǔ | chúng 衆 zhòng | sanh 生 shēng | 。 |
| Giai 皆 jiē | cộng 共 gòng | thành 成 chéng | Phật 佛 fó | đạo 道 dào | 。 |

Câu Tán Trước Danh Hiệu Phật

讚頌句

Introductory Phrases of Praise

- 1 . 大 慈 大 悲
dà cí dà bēi
- 2 . 清 淨 法 身 佛
qīng jìng fǎ shēn fó
- 3 . 至 心 皈 命 禮
zhì xīn guī mìng lǐ
- 4 . 至 心 皈 命 頂 禮
zhì xīn guī mìng dǐng lǐ
- 5 . 唵 嘛 呢 叭 彌 吽
om ma ní bā mí hòng
- 6 . 皈 命 大 慈 悲 父
guī mìng dà cí bēi fù
- 7 . 萬 佛 會 上 佛 菩 薩
wàn fó huì shàng fó pú sà
- 8 . 至 心 皈 命 禮 , 佛 前 求 懺 悔
zhì xīn guī mìng lǐ , fó qián qiú xiàn huǐ

宣 公 上 人 開 示

《萬佛懺》的力量是不可思議的，有萬佛來擁護你，你求什麼都能隨心滿願。你求開大智慧，就會得大智慧；你求消除你的業障，就能消除你的業障；你求增長你的善根，就會增長你的善根。不是這個《萬佛懺》能增長你的善根，是十方諸佛都來加持你，令你的病沒有了，業障也消除了，所以這個《萬佛懺》是非常重要的。過去諸佛也是拜《萬佛懺》，現在諸佛還是拜《萬佛懺》，未來諸佛也都是拜《萬佛懺》而成就的。你看，虛雲老和尚以前也拜《萬佛懺》。拜佛、拜《萬佛懺》都是非常重要的。我們修道的人，不拜《萬佛懺》就談不上修行。我以前也拜《萬佛懺》。修行必須要經過一番艱苦奮鬥，才能有成就。你若不誠心，根本就不會有成就。

Venerable Master Hua's instructional talk

The power of the ten thousand Buddhas repentance is inconceivable. Myriad Buddhas will purposefully come to support you, and fulfill your wishes. If you wish to have great wisdom, you will be granted great wisdom. If you wish to get rid of your negative karma, it will be eliminated. If you wish to further develop good roots, you will do so. Your good roots develop not because of the ten thousand Buddhas repentance, per se, but because thousands of Buddhas, from the ten directions, come forth to empower you, treat your illnesses and dispel your negative karma.

The significance and power of this repentance should not be underestimated. In fact, on the path to Buddhahood, all Buddhas of the past, present and future bow or observe the ten thousand Buddhas repentance. Dharma Master Hsu Yun bowed this repentance on his path to awakening. I have also bowed in the ten thousand Buddhas repentance.

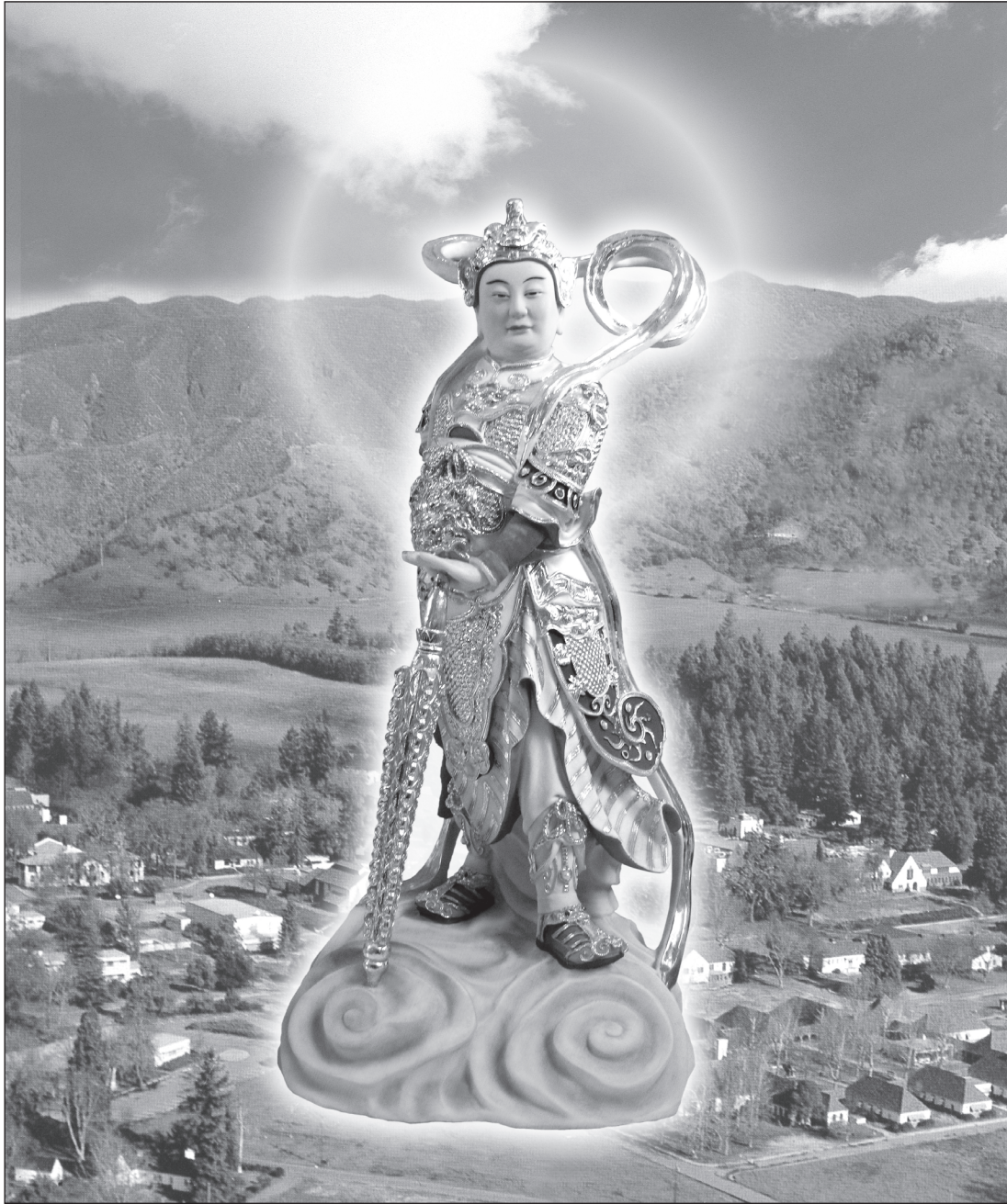
The practice of bowing is very important, whether you bow to the Buddha or in repentance. Those who have not endured the bowing of the ten thousand Buddhas repentance cannot be considered true cultivators. Cultivators must endure hardship and persevere to attain Buddhahood. Only sincere cultivators can proceed on the path to awakening.

Hòa Thượng Tuyên Hóa Khai Thị: Đề tài Vạn Phật Sám

Phật lực của “Vạn Phật Sám” không thể nghĩ bàn, có vạn vị Phật đến hộ trì cho quý vị, những gì quý vị khẩn cầu đều được toại nguyện. Quý vị muốn khai đại trí tuệ sẽ có đại trí tuệ; quý vị muốn tiêu trừ nghiệp chướng thì nghiệp chướng của quý vị sẽ được tiêu trừ; quý vị muốn tăng trưởng thiện căn thì thiện căn của quý vị sẽ được tăng trưởng. Không phải “Vạn Phật Sám” có thể tăng trưởng thiện căn của quý vị, mà là Thập Phương Chư Phật đến để gia trì cho quý vị, khiến cho quý vị được hết bệnh, nghiệp chướng được tiêu trừ, bởi thế “Vạn Phật Sám” này vô cùng quan trọng. Trong quá khứ Chư Phật đã lay “Vạn Phật Sám,” hiện tại Chư Phật vẫn lay “Vạn Phật Sám”, và trong tương lai Chư Phật cũng sẽ lay “Vạn Phật Sám” để được thành tựu. Quý vị thấy đó, trước kia Hư Vân Lão Hòa Thượng cũng từng lay “Vạn Phật Sám”.

Lạy Phật, lạy “Vạn Phật Sám” đều vô cùng quan trọng. Chúng ta là người tu đạo, nếu không lạy “Vạn Phật Sám” thì đừng nói đến tu hành. Tôi lúc trước cũng từng lạy “Vạn Phật Sám”. Tu hành tất phải một phen trải qua phần đấu, gian nan và khổ cực mới có thể thành tựu. Nếu quý vị không thành tâm, sẽ không đạt được thành tựu nào.

Nam Mô Hộ Pháp Vi Đà Bồ Tát
南無護法韋陀菩薩
Namo Dharma Protector Wei Tuo Bodhisattva



法界佛教總會·萬佛聖城
Dharma Realm Buddhist Association
City of Ten Thousand Buddhas
4951 Bodhi Way, Ukiah, CA 95482 USA
Tel: +1 707 462 0939
Fax: +1 707 462 0949
DRBA website: www.drba.org
BTTS website: www.buddhisttexts.org
E-mail: cttb@drba.org

國際譯經學院
The International Translation Institute
1777 Murchison Drive,
Burlingame, CA 94010-4504 USA
Tel: +1 650 692 5912
Fax: +1 650 692 5056

法界宗教研究院 (柏克萊寺)
Institute for World Religions
(Berkeley Buddhist Monastery)
2304 McKinley Avenue,
Berkeley, CA 94703 USA
Tel: +1 510 848 3440
Fax: +1 510 548 4551

美國法界佛教總會駐華辦事處
法界佛教印經會
Dharma Realm Buddhist
Books Distribution Society
臺灣省11575臺北市
忠孝東路六段85號11樓
11F., 85 Chung-Hsiao E. Rd., Sec.6.,
Taipei City 11575, Taiwan, R.O.C.
Tel: +886 2 2786 3022
Fax: +886 2 2786 2674

金山聖寺
Gold Mountain Monastery
800 Sacramento Street,
San Francisco, CA 94108 USA
Tel: +1 415 421 6117
Fax: +1 415 788 6001

金輪聖寺
Gold Wheel Monastery
235 North Avenue 58,
Los Angeles, CA 90042 USA
Tel: +1 323 258 6668
Fax: +1 323 258 3619

長堤聖寺
Long Beach Monastery
3361 East Ocean Boulevard,
Long Beach, CA 90803 USA
Tel/Fax: +1 562 438 8902

福祿壽聖寺
Blessings, Prosperity and
Longevity Monastery
4140 Long Beach Boulevard
Long Beach, CA 90807 USA
Tel/Fax: +1 562 595 4966

法界聖城
City of the Dharma Realm
1029 West Capitol Avenue,
West Sacramento, CA 95691 USA
Tel: +1 916 374 8268
Fax: +1 916 374 8234

金聖寺
Gold Sage Monastery
11455 Clayton Road,
San Jose, CA 95127 USA
Tel: +1 408 923 7243
Fax: +1 408 923 1064

華嚴精舍
Avatamsaka Vihara
9601 Seven Locks Road,
Bethesda, MD 20817-9997 USA
Tel/Fax: +1 301 469 8300

金峰聖寺
Gold Summit Monastery
233 1st Avenue West,
Seattle, WA 98119 USA
Tel/Fax: +1 206 284 6690

雪山寺
Snow Mountain Monastery
PO Box 272, 50924 Index-Galena Road
Index, WA 98256 USA
Tel: +1 360 799 0699
Fax: +1 815 346 9141

金佛聖寺
Gold Buddha Monastery
248 East 11th Avenue,
Vancouver B.C., V5T 2C3 Canada
Tel: +1 604 709 0248
Fax: +1 604 684 3754

華嚴寺
Avatamsaka Monastery
1009 4th Avenue S.W.,
Calgary, AB, T2P 0K8 Canada
Tel: +1 403 234 0644

法界聖寺
Dharma Realm Sagely Monastery
臺灣省84445高雄市
六龜區興龍里東溪山莊20號
20 Dong-Si Shan-Jhuang,
Hsing-Lung Village, Liou-Guei Dist.,
Kaohsiung City 84445, Taiwan, R.O.C.
Tel: +886 7 689 3713
Fax: +886 7 689 3870

彌陀聖寺
Amitabha Monastery
臺灣省花蓮縣壽豐鄉池南村四健會7號
7, Su-chien-hui, Chih-nan Village,
Shou-Feng, Hualien County,
Taiwan, R.O.C.
Tel: (03) 865-1956
Fax: (03)865-3426

佛教講堂
Buddhist Lecture Hall
香港跑馬地黃泥涌道31號12樓
31 Wong Nei Chong Road, Top Floor,
Happy Valley, Hong Kong, China
Tel/Fax: +852 2572 7644
Fax: +852 2572 2850

慈興禪寺
Cixing Monastery
香港大嶼山萬丈瀑
Lantau Island, Man Cheung Po,
Hong Kong, China
Tel/Fax: +852 2985 5159

法界觀音聖寺
Dharma Realm Guan Yin
Sagely Monastery
161, Jalan Ampang,
50450 Kuala Lumpur, Malaysia
Tel: +60 3 2164 8055
Fax: +60 3 2163 7118

法緣聖寺
Fa Yuan Sagely Monastery
1, Jalan Utama, Taman Serdang Raya,
43300 Seri Kembangan,
Selangor Darul Ehsan, Malaysia
Tel: +60 3 8958 5668

蓮華精舍
Lotus Vihara
136 Jalan Sekolah,
45600 Batang Berjuntai,
Selangor Darul Ehsan, Malaysia
Tel: +60 3 3271 9439

馬來西亞法界佛教總會檳城分會
Malaysia Dharma Realm Buddhist
Association Penang Branch
32-32C, Jalan Tan Sri Teh Ewe Lim,
11600 Jelutong, Penang, Malaysia
Tel: +60 4 281 7728
Fax: +60 4 281 7798

觀音聖寺
Guan Yin Sagely Monastery
166A, Jalan Temiang,
70200 Seremban,
Negeri Sembilan, Malaysia
Tel/Fax: +60 6 761 1988

金岸法界
Gold Coast Dharma Realm
106 Bonogin Road, Mudgeraba,
Queensland 4213, Australia
Tel: +61 755 228 788
Fax: +61 755 227 822

佛說佛名經卷第十

The Buddha Proclaims the Buddhas' Names Sutra (Volume 10)

西曆 2018 年 5 月 1 日 (初版一刷) · 中越版【附漢語拼音】
佛曆 3045 年 3 月 16 日 · 宣公上人百歲誕辰紀念日恭印

Printed in Chinese/Vietnamese edition (with Chinese pinyin romanization) on the Day of the Venerable Master Hsuan Hua's Centennial Commemoration - May 1st, 2018 (sixteenth day of the third lunar month, 3045th year of the Buddha).

發行人 Distributed by: 法界佛教總會 Dharma Realm Buddhist Association

出版 Published by: 法界佛教總會 Dharma Realm Buddhist Association
佛經翻譯委員會 Buddhist Text Translation Society
法界佛教大學 Dharma Realm Buddhist University

地址 Address: 法界佛教總會 Dharma Realm Buddhist Association &
萬佛聖城 City of Ten Thousand Buddhas
4951 Bodhi Way, Ukiah, CA 95482 U.S.A.
Tel: (707) 462-0939 Fax: (707) 462-0949

國際譯經學院 The International Translation Institute
1777 Murchison Drive, Burlingame, CA 94010-4504
Tel: (650) 692-5912 Fax: (650) 692-5056

倡印 Printed by: 萬佛聖城 City of Ten Thousand Buddhas
4951 Bodhi Way, Ukiah, CA 95482 U.S.A.
Tel: (707) 462-0939 Fax: (707) 462-0949

Phật Thuyết Phật Danh Kinh - Quyển Mười

Tây Lịch: Ngày 1 Tháng 5 Năm 2018 • Hoa/Việt (Phụ Âm Anh Ngữ Pin Yin)

Phật Lịch: Ngày 16 Tháng 3 Năm 3045 • Nhân Kỷ Niệm 100 năm Ngày Sinh của Hòa Thượng Tuyên Hóa *Kính In

Phát Hành: Tổng Hội Phật Giáo Pháp Giới

Xuất Bản: Tổng Hội Phật Giáo Pháp Giới • Ban Phiên Dịch Kinh Điển • Đại Học Phật Giáo Pháp Giới
Dharma Realm Buddhist Association

City of Ten Thousand Buddhas
4951 Bodhi Way, Ukiah, CA 95482 U.S.A.
Điện Thoại: (707) 462-0939 Fax: (707) 462-0949

The International Translation Institute
1777 Murchison Drive Burlingame, CA 94010-4504
Điện Thoại: (650) 692-5912 Fax: (650) 692-5056

Ấn Hành: Vạn Phật Thánh Thành
City of Ten Thousand Buddhas
4951 Bodhi Way, Ukiah, CA 95482 U.S.A.
Điện Thoại: (707) 462-0939 Fax: (707) 462-0949

